

Bedienungsanleitung

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Leinwand Motor Tension



Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch, um eine sichere Aufstellung zu gewährleisten.
- Entnehmen Sie das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteilen ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt die Leinwand nutzen bzw. damit spielen.

- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Die Leinwand ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlage**. Montieren und nutzen Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster**. Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Warten Sie ca. 24 Stunden, wenn die Leinwand von besonders kalter in eine warme Umgebung (oder umgekehrt) gebracht wird.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.

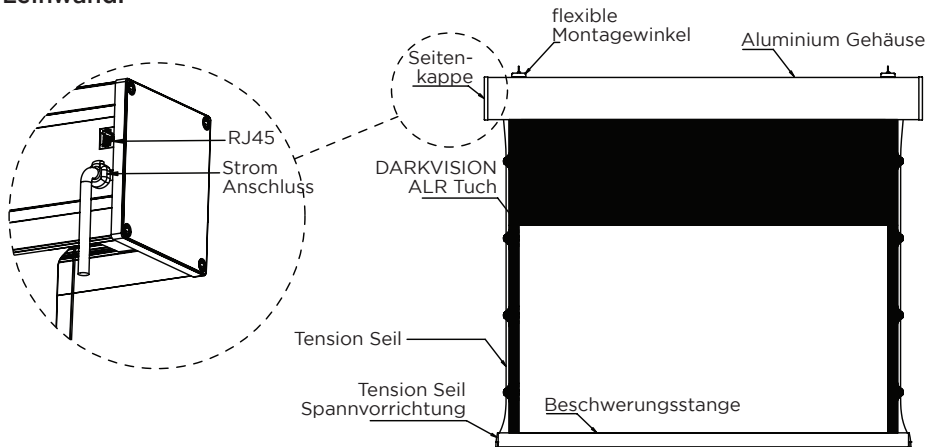
Die **Positionen der Endpunkte am Motor** sind bereits werksseitig optimal eingestellt und dürfen am Motor nicht verändert werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

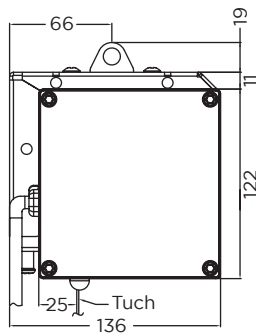
Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

PRODUKTÜBERSICHT

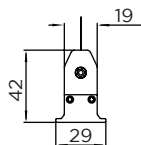
Leinwand:



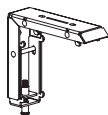
Seitenkappe:



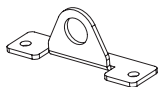
Seitenansicht der Beschwerungsstange:



LIEFERUMFANG



2x flexibel positionierbare
Montagewinkel



2x Deckenabhängler für
Montage an z.B. Karabinern



6x 5x40 mm Montage-
Schrauben und Dübel (nur
für Beton!)



4x M5x10 mm Schrauben



1x Funk-Fernbedienung
(RF)



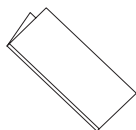
1x Infrarot-Fernbedienung
(IR)



1x Funk USB Trigger



1x Einstellwerkzeug (4 mm)



1x Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V, 50 Hz

Verbrauch: 45 W (MAX)
0,4 W (Standby)

Temperatur: Im Betrieb 16°C bis 30°C
Bei Lagerung 10°C bis 30°C (Kurzfristiges unter- oder über-
schreiten ist möglich, bei anschließender
Akklimationisierung von 24 Stunden vor erneu-
ter Nutzung.)

INSTALLATIONSHINWEIS

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und vergewissern Sie sich anhand dieser Anleitung, dass alle Teile vorhanden sind. Es gibt drei verschiedene Installationsarten für dieses Produkt: Wandmontage, Deckenmontage oder Deckenabhängung.

Je nach Installationsumgebung können die flexiblen Montagehalterungen an verschiedenen Stellen entlang des Gehäuses angebracht werden, um die Installation zu erleichtern. Die ideale Position für die Montagehalterungen ist jedoch näher an der jeweiligen Endkappe, da dies Vibrationen und Lärm reduziert.

Die Montagehalterungen sollten max. 50 cm von den Seiten eingerückt angebracht werden.

MONTAGE AN DER WAND ODER AN DER DECKE

1. Wählen Sie, je nach Untergrund, die passenden Schrauben für die Montage (z.B. für Holzoberflächen, für Beton oder Rigips etc.).
2. Montieren Sie die Montagewinkel auf dem Untergrund und achten Sie dabei darauf, dass dieser eben ist.

Tipp: Ziehen Sie beim Montieren der Halterungen eine abwischbare Linie. (siehe Abb. 1)

Für die Wandmontage ziehen Sie diese Linie mit einer Wasserwaage. Für die Deckenmontage vergewissern Sie sich mit der Wasserwaage, dass die beiden Winkel absolut gerade hängen. Decken sind teilweise nicht grundsätzlich gerade, speziell in Altbauten.

3. Hängt die Leinwand nicht absolut gerade, kann dies zu Planlagenproblemen und/oder Schäden am Tuch führen!

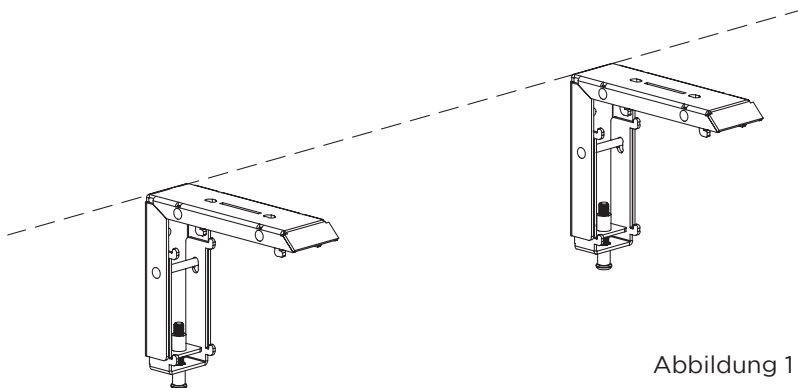


Abbildung 1

INSTALLATION DER LEINWAND

1. **Montage an Tragwerken aus Holz:** Schrauben Sie die beiliegenden 5x40 mm Schrauben durch die Löcher der Winkel wie in Abb. 2 und 3 dargestellt.
2. **Montage an Tragwerken aus Beton:** Zeichnen Sie die Lochpunkte mit den Winkeln an Ihrer Wand ab und bohren die Löcher passend zu den beiliegenden Dübeln. Die Dübel müssen dabei stramm in die Löcher einzuführen sein. Gehen die Dübel locker in die Löcher, sind die Löcher zu groß gebohrt und es müssen entsprechend größere Dübel und Schrauben eingesetzt oder neue Löcher gebohrt werden. Setzen Sie die Dübel komplett in die Löcher ein und schrauben die Winkel mit den beiliegenden Schrauben fest, wie in Abb. 4 und 5 dargestellt.

Installation an Holzwand

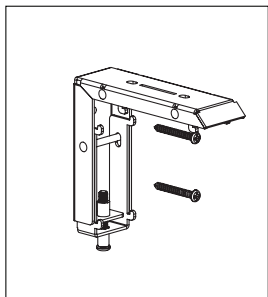


Abbildung 2

Installation an Holzdecke

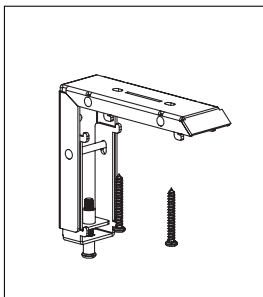


Abbildung 3

Installation an Betonwand

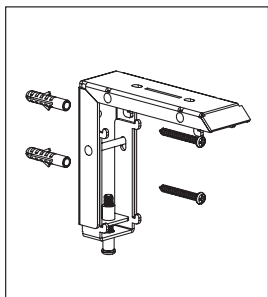


Abbildung 4

Installation an Betondecke

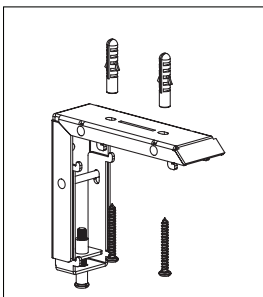


Abbildung 5

Achtung: Kontrollieren Sie die Anbringung der Montagewinkel auf festen Sitz, bevor Sie die Leinwand einhängen! Nutzen Sie keinen Akkuschrauber, sondern drehen die Schrauben mit der Hand ein, um ein Überdrehen zu verhindern und eine dauerhaft feste und sichere Montage zu gewährleisten. Lassen Sie sich bei Unsicherheit von einem Fachmann beraten oder die Montage von Fachleuten durchführen.

Kontrollieren Sie die Aufhängung auf festen Sitz mind. 1x jährlich.

Die Montage darf nur mit mindestens 2 Personen durchgeführt werden, um die Sicherheit dabei zu gewährleisten und Schäden am Produkt zu vermeiden.

3. Lösen Sie vor der Installation die Verschlusschraube gegen den Uhrzeigersinn, um den vertikalen Verriegelungshaken zu lösen, und schieben Sie ihn nach unten in Richtung der Kante des länglichen Schlitzes. Schieben Sie dann den horizontalen Verriegelungshaken nach außen zur Außenkante. (Abb. 6 und 7)

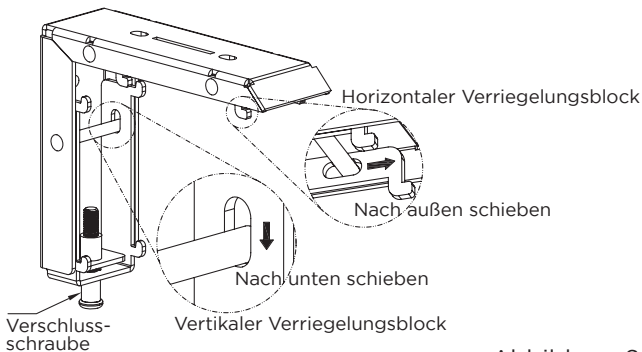


Abbildung 6

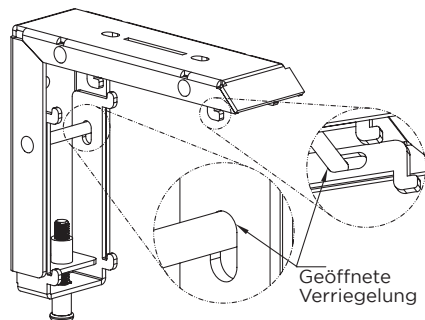


Abbildung 7

4. Heben Sie die Leinwand vorsichtig an und richten Sie an den horizontalen Verriegelungsnuten an den Halterungen aus (Abb. 8). Führen Sie die Oberseite beider Halterungen in die Aussparungen am Leinwandgehäuse ein, bis die Halterungen bündig mit der Oberseite abschließen (siehe Abb. 9). Drücken Sie dann den Bildschirm vorsichtig in Richtung Wand, sodass der Verriegelungshaken in die hintere Nut am Gehäuse einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm vollständig sitzt und bündig abschließt, wie in Abb. 10 dargestellt.

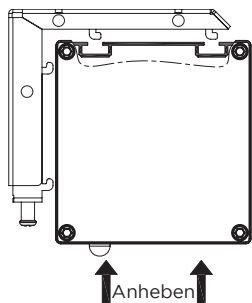


Abbildung 8

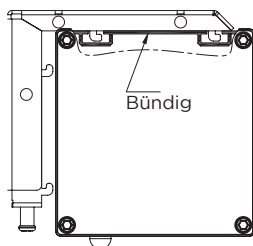


Abbildung 9

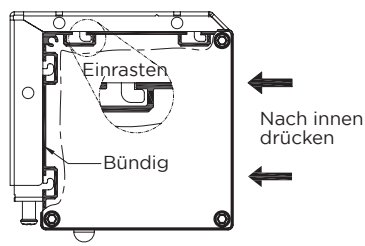


Abbildung 10

5. Um die Leinwand horizontal auszurichten, drücke Sie seitlich leicht gegen das Gehäuse bis diese mittig der beiden Halterungen sitzt.
6. Um die Leinwand fest an den Halterungen zu arretieren, drehen Sie die Verschlusschrauben im Uhrzeigersinn. Dabei wandert die Leinwand langsam nach oben gegen die Halterung. Wenn dies auf beiden Seiten geschehen ist, ist die Leinwand gegen ein versehentliches Ausheben aus den Halterungen gesichert. Nur so ist die Montage zulässig! (Abb. 11 und 12)

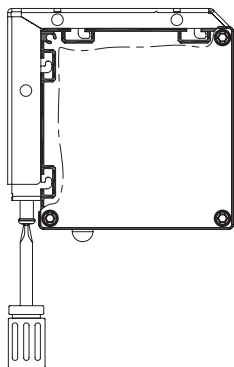


Abbildung 11

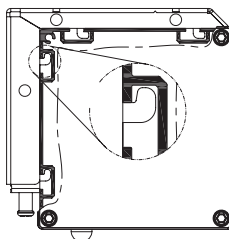


Abbildung 12

MONTAGE AN ABGEHANGENER DECKE

1. Besorgen Sie sich für die abgehangte Montage der Leinwand zu Ihrem Deckentragwerk passende schließbare Schraubkarabiner und ggf. Dübel. Bei Unsicherheit lassen Sie sich z.B. im Baumarkt fachmännisch beraten. Bringen Sie die Karabiner an Ihrer Decke fachlich korrekt an und achten darauf, dass die Karabiner parallel zur Wand dahinter installiert werden. (Abb. 13)

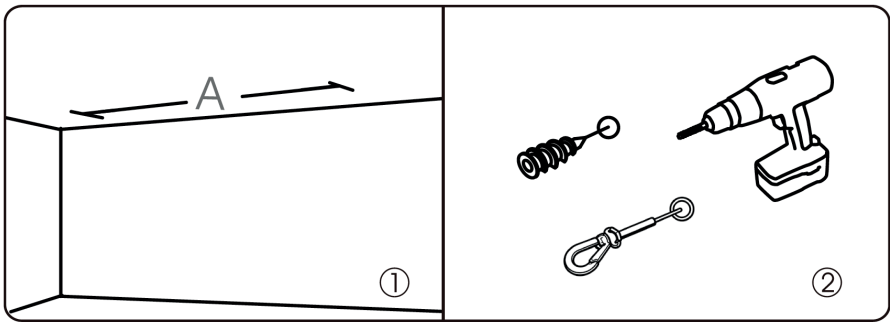


Abbildung 13

2. Befestigen Sie die Deckenabhängiger mit den im Lieferumfang befindlichen M5x10 mm Schrauben an den Wandhalterungen und stellen Sie sicher, dass die Schrauben an der Wandhalterung fest angezogen sind. (Abb. 14 und 15)

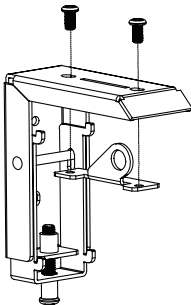


Abbildung 14

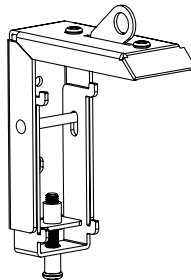


Abbildung 15

3. Bringen Sie nun die Montagewinkel mit den Deckenabhängern an der Leinwand an und achten darauf, dass die Nuten des Gehäuses mit den Befestigungswinkeln übereinstimmen. Ziehen Sie die Sicherungsschrauben an, um das Gehäuse in den Halterungen zu befestigen. (Abb. 16 und 17)

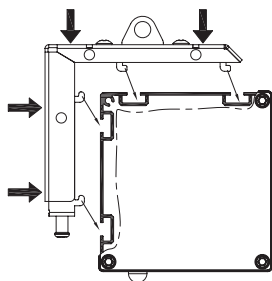


Abbildung 16

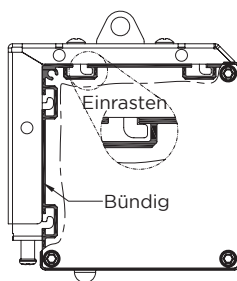


Abbildung 17

4. Prüfen Sie nach Abschluss der Schritte 2 und 3, ob die Wandhalterung sicher am Gehäuse der Leinwand befestigt ist, bevor Sie die Leinwand aufhängen. Hängen Sie die Leinwand wie in Abbildung 18 gezeigt in die Karabiner ein.

Kontrollieren Sie abschließend alle Halterungen und Karabiner auf festen Sitz. Achten Sie darauf, dass diese so angebracht sind, dass die Leinwand ohne Verwindung waagrecht hängt und an den Ösen weder seitlicher Zug noch Druck entsteht.

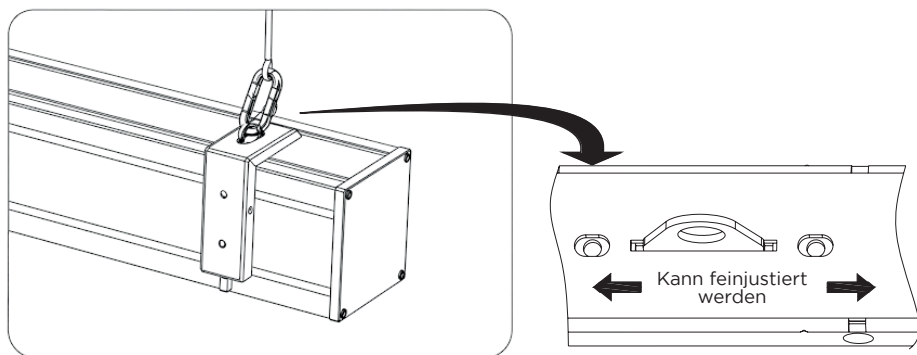


Abbildung 18

EINSTELLUNG SPANNUNG DES TENSION SEILS

Werksseitig sind die Tension-Seile bereits optimal eingestellt.

Wenn das Tension-Seil dennoch zu locker ist, können Sie es an den jeweils seitlich an der Beschwerungsstange befindliche Einstellschraube mit leichtem Druck im Uhrzeigersinn nachspannen.

Dabei heben Sie die Stange im ausgefahrenen Zustand ca. 2 cm an und halten diese fest um das Seil nachzuspannen. Wenn das Seil zu stark gespannt ist, drehen Sie die Einstellschraube mit leichtem Druck gegen den Uhrzeigersinn. (Abb. 19) Üben Sie keinen seitlichen Druck direkt auf das Tuch aus, wenn sie die Schrauben nachjustieren müssen.

Richtig eingestellt ist das Seil, wenn es straff eingestellt ist aber die Beschwerungsstange nicht angehoben wird.

Bitte beachten Sie: Eine falsche Einstellung führt zu Problemen mit der Planlage.

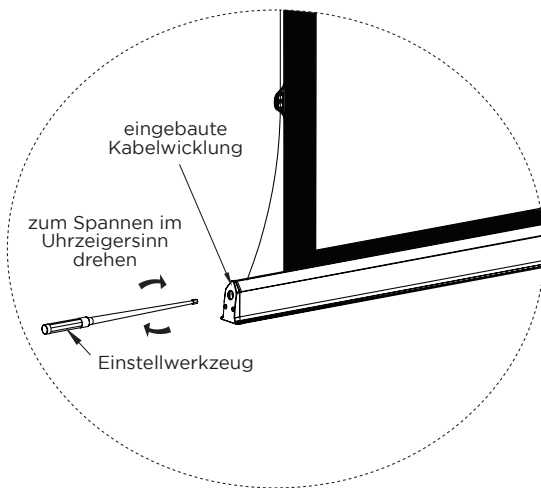


Abbildung 19

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG:

1. Stellen Sie vor erster Inbetriebnahme sicher, dass die Beschwerungsstange frei hängt und nicht am Gehäuse fest sitzt! Dies kann sonst zu irreparablen Schäden am Produkt führen.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, achten Sie auf die korrekte Spannung (220-230V).

BEDIENUNG

Diese Motorleinwand bietet Ihnen 5 Steuermöglichkeiten:

- Funk-Fernbedienung
- Infrarot-Fernbedienung
- Funk USB Trigger
- Potentialfreie Steuerung
- RS485/ RS232-Steuerung

NUTZUNG DER FUNK-FERNBEDIENUNG (RF)

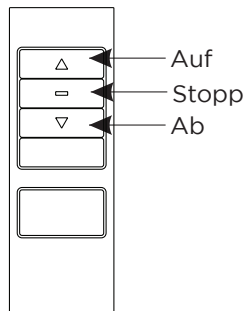
Auf: Das Tuch fährt bis zur eingestellten Endposition ein.

Stopp: Die Tuch-Bewegung stoppt.

Ab: Das Tuch fährt bis zur eingestellten Endposition aus.

Frequenz: 433,92 MHz

Batterie Typ: 1x CR2450



CODE-KOPPLUNG/-LÖSCHEN DER FUNK-FERNBEDIENUNG

Das Code-Pairing der Funkfernbedienung wurde werksseitig bereits erfolgreich durchgeführt. (**Info:** Die Infrarot-Fernbedienung muss generell nicht gekoppelt werden.)

Trennen Sie die Leinwand für 10 Sekunden vom Strom und schließen sie dann wieder an das Stromnetz an. Drücken Sie innerhalb der nächsten 10

Sekunden gleichzeitig die Auf- und Stopp-Taste der Funk-Fernbedienung. War der Prozess erfolgreich, bewegt sich der Motor kurz vorwärts und wieder zurück. Der Codeabgleich ist damit abgeschlossen. Der Löschvorgang wird genauso wie der Codeabgleich durchgeführt. Der eine Status ersetzt den anderen bei gleichem Vorgehen.

EINSTELLUNG DER STOPP-PUNKTE / HÖHE DES SCHWARZEN VORLAUFES

Die obere elektronische Endlage ist werksseitig auf eine optimale Position eingestellt und muss in der Regel nicht verändert werden.

Im Einstellmodus arbeitet die Leinwand im Tippbetrieb. Durch kurzes Drücken einer Taste erfolgt eine schrittweise Bewegung, während ein längeres Gedrückthalten (ca. 2 Sekunden) eine kontinuierliche Bewegung auslöst. Wird innerhalb von 30 Sekunden keine Eingabe vorgenommen, beendet das System den Einstellmodus automatisch.

Beim Erreichen der vollständig ausgefahrenen oder vollständig eingefahrenen Position reduziert der Motor automatisch die Geschwindigkeit. Dadurch kommt es im Bereich der Endlagen zu leichten Geschwindigkeitsänderungen.

Achtung:

Der schwarze Vorlauf der Leinwand kann nachträglich leicht angepasst werden, nachdem Projektor und Leinwand so positioniert wurden, dass das Projektionsbild grundsätzlich korrekt zur Leinwand ausgerichtet ist. Die Anpassung des Vorlaufs dient ausschließlich der Feinkorrektur und ist nicht dafür vorgesehen, generelle Höhenunterschiede auszugleichen. Diese müssen bereits bei der grundlegenden Aufstellung der Geräte berücksichtigt werden (z. B. Montagehöhe der Leinwand oder Position des Projektors).

Das seitliche Seilspannsystem ist so konstruiert, dass durch einen konkaven Zuschnitt des Projektionstuchs – von unten nach oben – über die gesamte Tuchlänge eine gleichmäßige seitliche Spannung entsteht. Nur so kann eine dauerhaft plane Tuchoberfläche gewährleistet werden. Wird das Tuch zu weit gekürzt, ist dieser Spannungseffekt nicht mehr über alle Tuchbereiche gegeben. In der Folge können sich Unebenheiten oder Wellen im Tuch bilden, die die Projektion sichtbar beeinträchtigen.

Mängel, die durch eine Veränderung der werksseitig eingestellten Tuchlänge entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

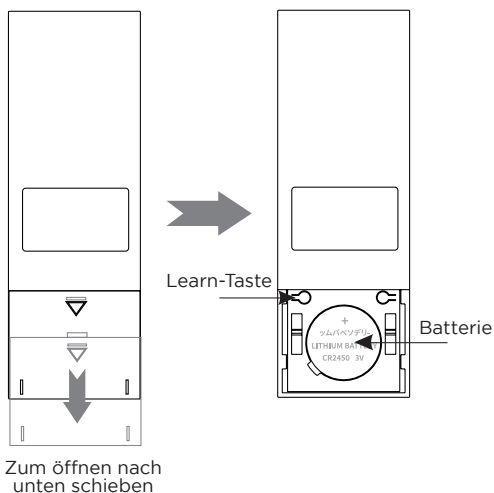
Untere Endlage (Ausfahrhöhe) einstellen:

Schließen Sie die Leinwand an die Stromversorgung an. Drücken Sie anschließend kurz die „Learn“-Taste auf der Rückseite der Fernbedienung, bis die Leinwand kurz auf- und abfährt. Positionieren Sie die Leinwand mithilfe der Auf- bzw. Ab-Taste auf der gewünschten Höhe. Halten Sie danach die Stopp-Taste und die Ab-Taste gleichzeitig gedrückt, bis die Leinwand erneut kurz auf- und abfährt. Die untere Endlage ist nun gespeichert.

Obere Endlage (Einfahrhöhe) einstellen:

Drücken Sie erneut kurz die „Learn“-Taste auf der Fernbedienung, bis die Leinwand kurz ab- und auffährt. Fahren Sie die Leinwand mit der Auf- oder Ab-Taste in die gewünschte Einfahrposition. Halten Sie anschließend die Auf-Taste und die Stop-Taste gleichzeitig gedrückt, bis die Leinwand wieder kurz ab- und auffährt. Die obere Endlage ist nun erfolgreich eingestellt.

Achtung: Eine Einstellung der oberen Endlage ist in der Regel nicht erforderlich. Änderungen dürfen nur mit großer Vorsicht vorgenommen werden, da bei zu weit nach oben eingestellter Endlage das Tuch in das Gehäuse gezogen und dadurch beschädigt werden kann.



BATTERIEWECHSEL:

Wenn die Steuerung nicht mehr möglich ist oder das Signal schwach wird, ersetzen Sie die Batterie in der Fernbedienung und entsorgen die alte Batterie fachgerecht gemäß den gesetzlichen Vorgaben in Ihrer Region.

1. Drehen Sie die Fernbedienung um. Drücken Sie den Bereich, wo sich der Pfeil befindet herunter, um das Batteriefach nach unten schiebend zu öffnen.
2. Setzen Sie eine neue Batterie ein. Polung wie in der nebenstehenden Grafik zu sehen (+ zeigt nach oben).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

NUTZUNG DER INFRAROT-FERNBEDIENUNG (IR)

Auf: Das Tuch fährt bis zur eingestellten Endposition ein.

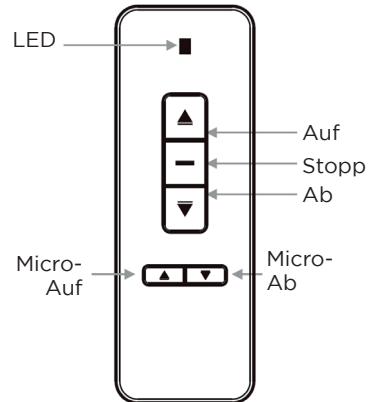
Stopp: Die Tuch-Bewegung stoppt.

Ab: Das Tuch fährt bis zur eingestellten Endposition aus.

Micro-Auf: Das Tuch fährt in minimalen Bewegungen ein (perfekt zur Feinjustierung der benötigten Höhe).

Micro-Ab: Das Tuch fährt in minimalen Bewegungen aus (perfekt zur Feinjustierung der benötigten Höhe).

Batterie Typ: 2x CR2032



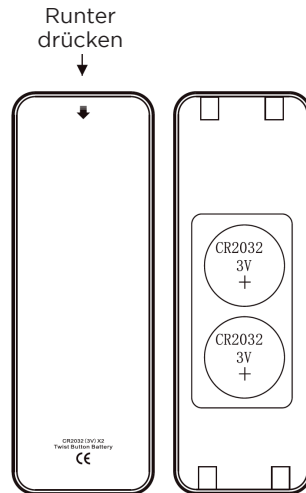
WICHTIGE HINWEISE:

1. Der Mindestabstand der Infrarot-Fernbedienung zum Empfänger-Auge muss 50 cm betragen.
2. Signalübertragung bis zu 8 m Distanz zwischen Sender und Empfänger möglich.
3. Es muss Sichtkontakt zwischen Empfangsauge und Fernbedienung bestehen.
4. Steuern Sie die Leinwand niemals in feuchter oder heißer Umgebung.
5. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Funktion nicht mehr gegeben ist. Ein Anlernen ist bei Infrarot-Steuerung nicht nötig.
6. Es werden zwei CR2032 Knopfzellen für die Fernbedienung benötigt.
7. Die Einstellung der Stopp-Punkte/ Endlage ist über die Infrarot-Fernbedienung nicht möglich.

BATTERIEWECHSEL:

Wenn die Steuerung nicht mehr möglich ist oder das Signal schwach wird, ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung und entsorgen die alten Batterien fachgerecht gemäß den gesetzl. Vorgaben in Ihrer Region.

1. Drehen Sie die Fernbedienung um. Drücken Sie den Bereich wo sich der Pfeil befindet herunter, um das Batteriefach nach unten schiebend zu öffnen.
2. Setzen Sie 2 neue Batterien ein. Polung wie in der nebenstehenden Grafik zu sehen (+ zeigt nach oben).
3. Schließen Sie das Batteriefach wieder.



STEUERUNG ÜBER DEN FUNK USB TRIGGER

Das Code-Pairing des Funk Triggers wurde werksseitig bereits erfolgreich durchgeführt.

Der Funk Trigger steuert die Leinwand abhängig vom Schaltzustand der mit ihm verbundenen Geräte. Sie können den Trigger mit einem USB Ausgang Ihres Projektors verbinden, sofern diese Ausgänge im Standby des Gerätes abgeschaltet werden. (Alternativ können Sie auch jedes andere Gerät mit USB-Ausgang nutzen, sofern dieses parallel zur Projektion ebenso stets mit ein- und ausgeschaltet wird.)

Ihre Leinwand fährt nun analog zum Schaltzustand Ihres Projektors automatisch hoch bzw. herunter.

Bitte beachten Sie: Es gibt Geräte, welche die Spannungsversorgung an den USB-Ausgängen im Standby nicht ausreichend heruntersetzen, die Triggerfunktion kann in diesen Fällen nicht oder nicht korrekt mit der Leinwand funktionieren. Ebenso kann es daher passieren, dass das Aus- bzw. Einfahren der Leinwand um einige Minuten verzögert ausgelöst wird.

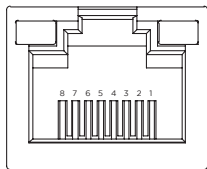
Achtung: Wird der Funk Trigger mit einem Gerät verbunden, welches bereits ein- bzw. ausgeschaltet ist, kann es passieren, dass die Leinwand unmittelbar aus- bzw. einfährt.

EXTERNE STEUERUNG (POTENTIALFREIE KONTAKTE ODER RS485/ RS232)

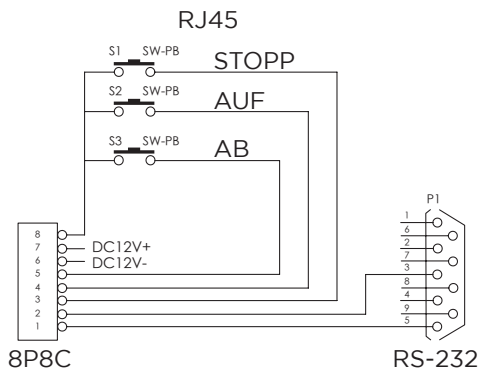
Nutzen Sie ein handelsübliches RJ45-Kabel, um die potentialfreie Steuerung oder die Steuerung per RS485/ RS232 umzusetzen.

RJ45-Pinbelegung								
Pin	1	2	3	4	5	6	7	8
Funktion	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	STOPP	AUF	AB	12 V+	12 V-	Common Line

Anschlussdiagramm:

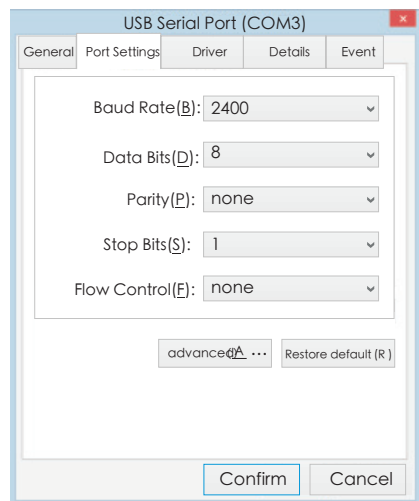


RJ45



RS485/ RS232 ANSCHLUSSKONFIGURATION

- Datenbits: 8
- Startbit: 1
- Stopbit: 1
- Baudrate: 2400
- AUF: FFEEEEEDD
- STOPP: FFEEEEEECC
- AB: FFEEEEEEEE
- Einige zentrale Steuerungssysteme erfordern die Einstellung eines Adresscodes: FFEEEEEEAA
- Lernbefehl für Adresse: FFXXXXX XAA (XXX steht für beliebige hexadezimale Zeichen außer F und 5)



Hinweise

- Kann die Leinwand nicht über RS485 oder RS232 gesteuert werden, tauschen Sie die beiden Steuerleitungen. Der Schaltungswiderstand sollte unter $20\ \Omega$ liegen.
- Verlegen Sie Signalkabel nicht parallel zu Leitungen mit starken elektromagnetischen Störquellen.
- Serielle Schnittstelleneinstellungen: 2400 bps, keine Parität, 8 Datenbits, 1 Stopbit. Jeder Steuerbefehl muss zweimal hintereinander gesendet werden.

INFORMATION ZUR EU-KONFORMITÄT

Hersteller: celexon Europe GmbH
Adresse: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Leinwand Motor Tension

Hiermit erklärt celexon Europe GmbH, dass die celexon DARKVISION ALR Premium Plus Leinwand Motor Tension der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate



Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert- und Schadstoffsammelstelle.

Operating instructions

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Screen Electric Tension



Thank you for purchasing this product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.

WARNINGS

The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can access them at any time.

- Before installation, please refer to the enclosed data sheet for further safety and use instructions.
- Do not begin installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check for damage to the product. If you notice any external damage to the unit or unexpected unusual functioning, do not continue to use or assemble the product. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- **Caution: Risk of injury!** Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product near gas or water appliances or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Any use for any other purpose may result in damage to the product or its surroundings.
- Children should not use or play with the screen unsupervised.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional stress and must be laid in such a way that they cannot be damaged or crushed.
- The screen is only approved for indoor use.

- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors excepted.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners.** Also, **do not mount or use the product in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This allows the screen to acclimatise. Wait approx. 24 hours if the projection screen is coming from a particularly cold environment to a warm one (or vice versa).

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

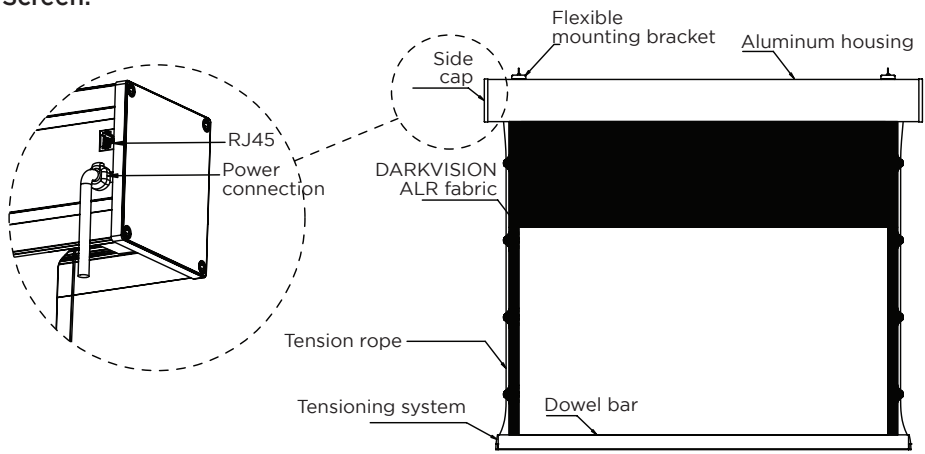
The **positions of the end points** on the motor are already optimally set at the factory and must not be changed.

DISCLAIMER

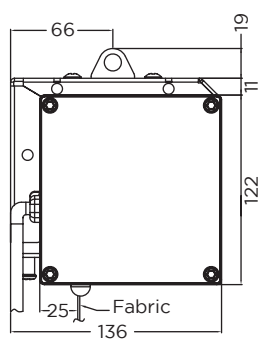
The information in this document is subject to change without prior notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. The manufacturer does not guarantee or warrant the accuracy of the information in this document.

PRODUCT OVERVIEW

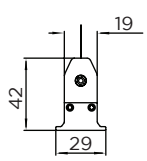
Screen:



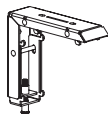
Side cap:



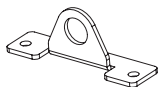
Side view of the dowel bar:



IN THE BOX



2x flexibly positionable mounting brackets



2x ceiling hangers for mounting on e.g. carabiners



6x 5x40 mm mounting screws and dowels (only for concrete!)



4x M5x10 mm screws



1x Radio remote (RF)



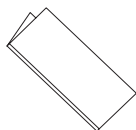
1x Infra red remote (IR)



1x Radio USB trigger



1x Adjustment tool (4 mm)



1x User manual

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 V, 50 Hz

Consumption: 45 W (MAX)
0,4 W (Standby)

Temperature: In operation 16°C bis 30°C
During storage 10°C bis 30°C (Short-term under- or over-temperature is possible, with subsequent acclimatisation of 24 hours before renewed use)

INSTALLATION NOTES

Remove all parts from the packaging and use these instructions to ensure that all parts are present. There are three different installation types for this product: wall mounting, ceiling mounting or ceiling suspension.

Depending on the installation environment, the flexible mounting brackets can be attached at various points along the housing to facilitate installation. However, the ideal position for the mounting brackets is closer to the respective end cap, as this reduces vibration and noise.

The mounting brackets should be attached no more than 50 cm from the sides.

MOUNTING ON THE WALL OR CEILING

1. Select the appropriate screws for installation depending on the surface (e.g. for wooden surfaces, concrete or plasterboard, etc.).
2. Mount the mounting brackets on the surface, ensuring that it is level.
Tip: Draw a wipeable line when mounting the brackets. (see Fig. 1)
For wall mounting, draw this line with a spirit level. For ceiling mounting, use the spirit level to ensure that the two brackets are hanging absolutely straight. Ceilings are sometimes not completely straight, especially in older buildings.
3. If the screen is not hanging absolutely straight, this can lead to flatness problems and/or damage to the fabric!

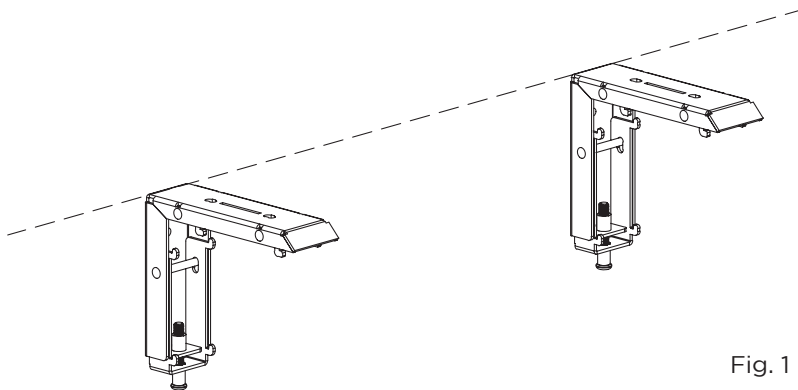


Fig. 1

INSTALLATION OF THE SCREEN

1. **Mounting on wooden structures:** Screw the enclosed 5x40 mm screws through the holes in the brackets as shown in Figs. 2 and 3.
2. **Mounting on concrete structures:** Mark the hole positions on your wall using the brackets and drill holes that match the enclosed dowels. The dowels must fit tightly into the holes. If the dowels fit loosely into the holes, the holes have been drilled too large and larger dowels and screws must be used or new holes must be drilled. Insert the dowels completely into the holes and screw the brackets tight with the screws provided, as shown in Figs. 4 and 5.

Installation on wooden wall

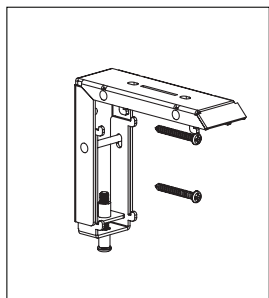


Fig. 2

Installation on wooden ceiling

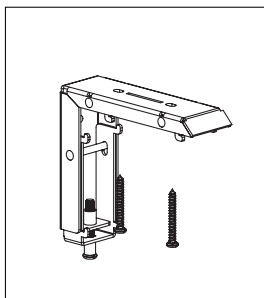


Fig. 3

Installation on concrete wall

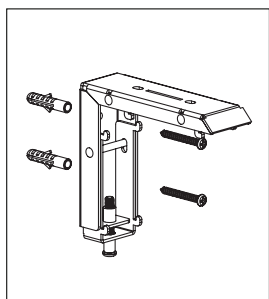


Fig. 4

Installation on concrete ceiling

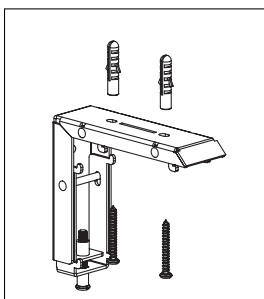


Fig. 5

Caution: Check that the mounting brackets are securely fastened before hanging the screen! Do not use a cordless screwdriver; instead, tighten the screws by hand to prevent over-tightening and ensure a permanently secure and safe installation. If you are unsure, consult a specialist or have the installation carried out by professionals.

Check that the suspension is secure at least once a year.

The installation must be carried out by at least two people to ensure safety and prevent damage to the product.

3. Before installation, loosen the locking screw counterclockwise to release the vertical locking hook and slide it down towards the edge of the elongated slot. Then slide the horizontal locking hook outwards towards the outer edge. (Figs. 6 and 7)

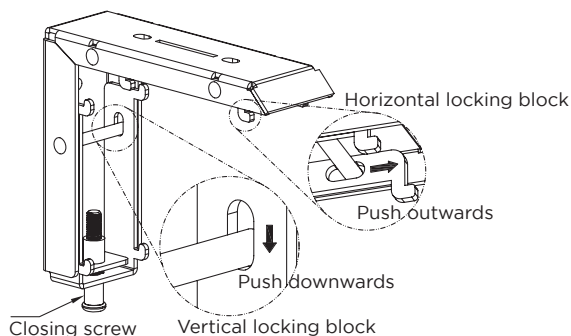


Fig. 6

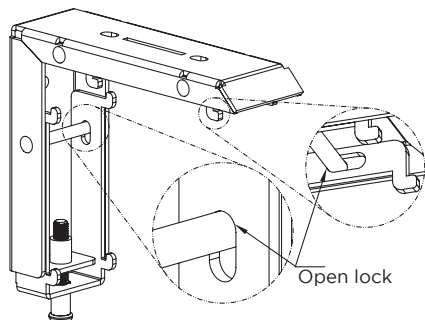


Fig. 7

4. Carefully lift the screen and align it with the horizontal locking grooves on the brackets (Fig. 8). Insert the top of both brackets into the recesses on the screen housing until the brackets are flush with the top (see Fig. 9). Then carefully press the screen towards the wall so that the locking hook engages in the rear groove on the housing. Make sure that the screen is fully seated and flush, as shown in Fig. 10.

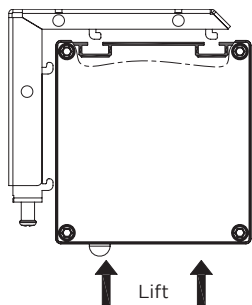


Fig. 8

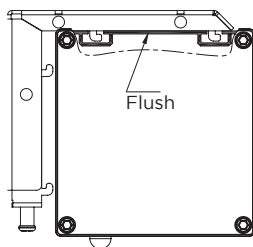


Fig. 9

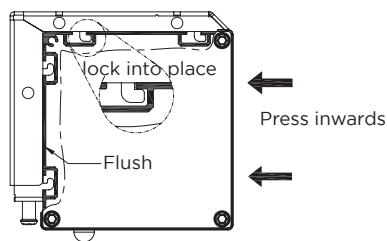


Fig. 10

5. To align the screen horizontally, press lightly against the side of the housing until it is centred between the two brackets.
6. To lock the screen firmly to the brackets, turn the locking screws clockwise. The screen will slowly move upwards against the bracket. Once this has been done on both sides, the screen is secured against accidental lifting out of the brackets. This is the only permissible method of installation! (Figs. 11 and 12)

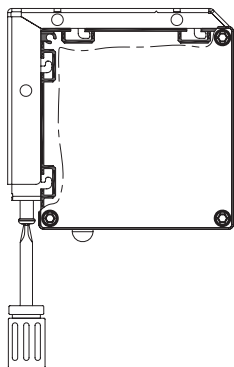


Fig. 11

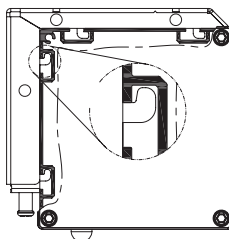


Fig. 12

INSTALLATION ON SUSPENDED CEILING

1. For suspended mounting of the screen, obtain lockable screw carabiners and, if necessary, wall plugs that are suitable for your ceiling structure. If you are unsure, seek expert advice, e.g. at a DIY store. Attach the carabiners to your ceiling correctly and ensure that they are installed parallel to the wall behind them. (Fig. 13)

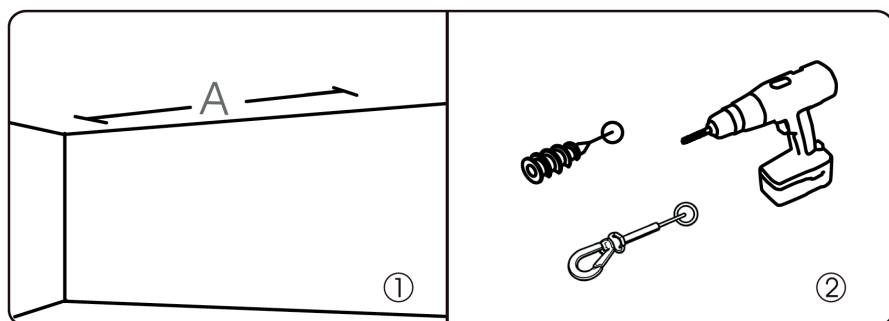


Fig. 13

2. Secure the ceiling hangers to the wall brackets using the M5x10 mm screws supplied and ensure that the screws are tightened securely to the wall bracket. (Figs. 14 and 15)

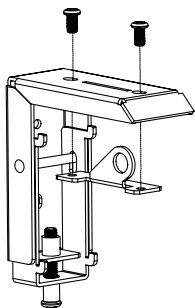


Fig. 14

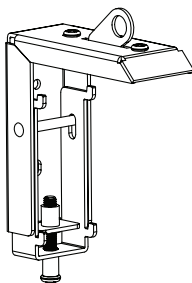


Fig. 15

3. Now attach the mounting brackets to the screen using the ceiling hangers, ensuring that the grooves in the housing align with the mounting brackets. Tighten the locking screws to secure the housing in the brackets. (Figs. 16 and 17)

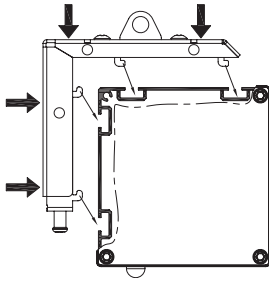


Fig. 16

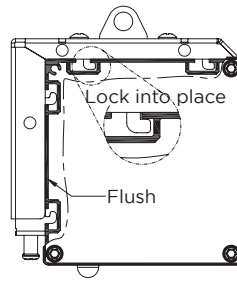


Fig. 17

4. After completing steps 2 and 3, check that the brackets are securely attached to the screen housing before hanging the screen. Hook the screen into the carabiners as shown in Figure 18. Finally, check all brackets and carabiners to ensure they are securely fastened. Make sure they are attached so that the screen hangs horizontally without twisting and that there is no lateral tension or pressure on the eyelets.

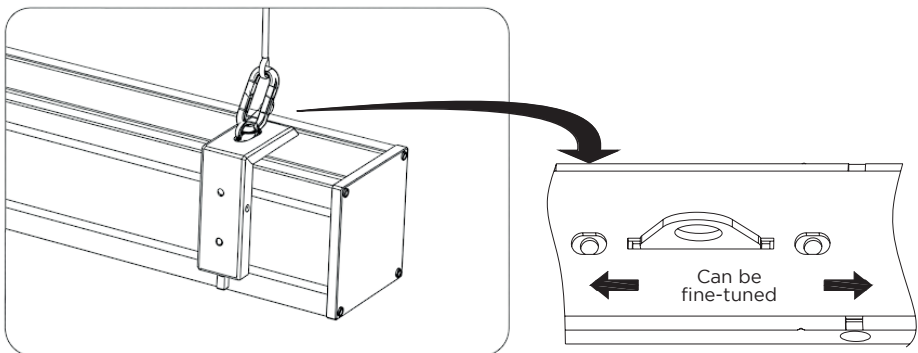


Fig. 18

ADJUSTING THE TENSION OF THE TENSION ROPE

The tension cables are already optimally adjusted at the factory.

If the tension cable is still too loose, you can tighten it by applying slight pressure to the adjustment screw located on the side of the weight bar and turning it clockwise.

When doing so, lift the bar approximately 2 cm when extended and hold it firmly to tighten the cable. If the cable is too tight, turn the adjustment screw counterclockwise to loosen it. To do this, lift the bar approx. 2 cm when extended and hold it firmly to tighten the cable. (Fig. 19) Do not apply lateral pressure directly to the fabric when readjusting the screws.

The rope is correctly adjusted when it is taut but the weight bar is not lifted.

Please note: Incorrect adjustment will lead to problems with the flatness.

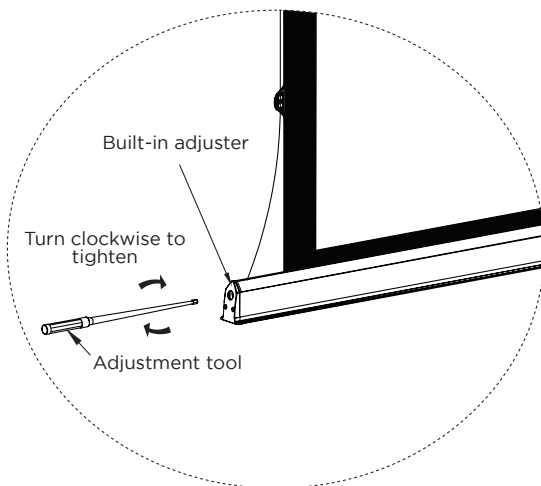


Fig. 19

COMMISSIONING AND OPERATION

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY:

1. Before using the product for the first time, ensure that the dowel bar hangs freely and is not stuck to the housing! Failure to do so may result in irreparable damage to the product.
2. Plug the power cord into the socket, ensuring that the voltage is correct (220-230V).

OPERATION

This motorised screen offers you 5 control options:

- Radio remote control
- Infrared remote control
- Radio USB trigger
- Potential-free control
- RS485/RS232 control

USE OF THE RADIO FREQUENCY REMOTE CONTROL (RF)

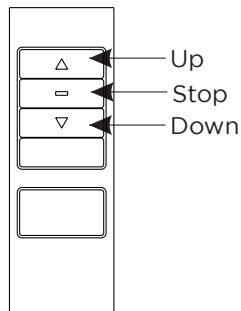
Up: The screen moves to the set end position.

Stop: The screen movement stops.

Down: The screen moves to the set end position.

Frequency: 433,92 MHz

Battery type: 1x CR2450



PAIRING/DELETING THE WIRELESS REMOTE CONTROL

The code pairing of the radio remote control has already been successfully carried out at the factory. (Info: The infrared remote control does not generally need to be paired.)

Disconnect the screen from the power supply for 10 seconds and then reconnect it to the mains.

Within the next 10 seconds, press the up and stop buttons on the radio remote control simultaneously for a few seconds. If the process is successful, the motor will move forward briefly and then back again. The code matching process is now complete. The deletion process is carried out in exactly the same way as the code matching process. One status replaces the other using the same procedure.

SETTING THE STOP POINTS / HEIGHT OF THE BLACK DROP

The upper electronic end position is factory-set to an optimal position and does not usually need to be changed.

In adjustment mode, the screen operates in jog mode. Pressing a button briefly causes step-by-step movement, while pressing and holding a button (approx. 2 seconds) triggers continuous movement. If no input is made within 30 seconds, the system automatically exits the adjustment mode.

When the fully extended or fully retracted position is reached, the motor automatically reduces its speed. This results in slight speed changes in the end position range.

Attention:

The black border of the screen can be easily adjusted afterwards, once the projector and screen have been positioned so that the projection image is correctly aligned with the screen. Adjusting the border is only intended for fine correction and is not designed to compensate for general differences in height. These must already be taken into account during the basic setup of the equipment (e.g. mounting height of the screen or position of the projector).

The lateral rope tensioning system is designed so that a concave cut of the projection fabric – from bottom to top – creates uniform lateral tension over the entire length of the fabric. This is the only way to ensure a permanently flat fabric surface. If the fabric is shortened too much, this tension effect is no longer achieved across all areas of the fabric. As a result, unevenness or waves may form in the fabric, which visibly impair the projection.

Defects caused by changing the factory-set fabric length are excluded from the warranty.

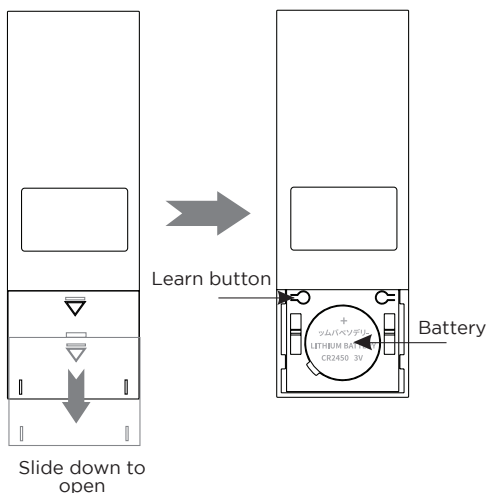
Set lower end position (extension height):

Connect the screen to the power supply. Then briefly press the 'Learn' button on the back of the remote control until the screen moves up and down briefly. Position the screen at the desired height using the up and down buttons. Then press and hold the stop button and the down button simultaneously until the screen briefly moves up and down again. The lower end position is now saved.

Set upper end position (retraction height):

Briefly press the 'Learn' button on the remote control again until the screen briefly lowers and raises. Move the screen to the desired retraction position using the up or down button. Then press and hold the up button and the stop button simultaneously until the screen briefly lowers and raises again. The upper end position is now successfully set.

Caution: It is not usually necessary to set the upper end position. Changes should only be made with great care, as if the end position is set too high, the fabric may be pulled into the housing and damaged.



BATTERY REPLACEMENT:

If the remote control no longer works or the signal becomes weak, replace the battery in the remote control and dispose of the old battery properly in accordance with the legal requirements in your region.

1. Turn the remote control over. Press down on the area where the arrow is located to slide the battery compartment downwards and open it.
2. Insert a new battery. The polarity is as shown in the adjacent diagram (+ points upwards).
3. Close the battery compartment again.

USING THE INFRARED REMOTE CONTROL (IR)

Up: The screen moves to the set end position.

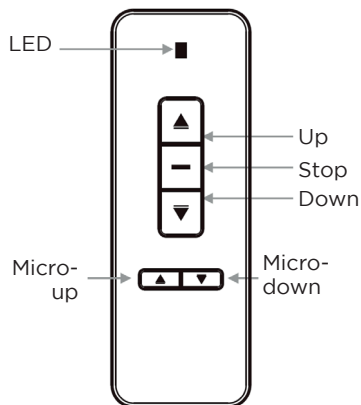
Stop: The screen movement stops.

Down: The screen moves to the set end position.

Micro up: The screen moves in minimal steps (perfect for fine-tuning the required height).

Micro down: The cloth moves in minimal steps (perfect for fine-tuning the required height).

Battery type: 2x CR2032



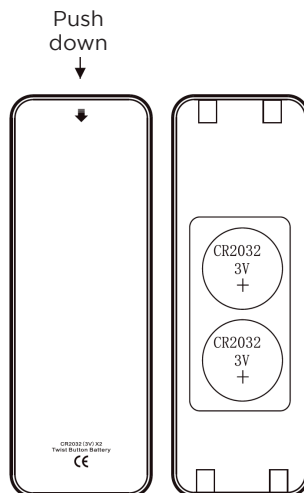
IMPORTANT NOTES:

1. The minimum distance between the infrared remote control and the receiver eye must be 50 cm.
2. Signal transmission is possible up to a distance of 8 m between the transmitter and receiver.
3. There must be visual contact between the receiver eye and the remote control.
4. Never control the screen in a damp or hot environment.
5. Replace the batteries when they no longer function. No programming is necessary for infrared control.
6. Two CR2032 button cell batteries are required for the remote control.
7. It is not possible to set the stop points/end position using the infrared remote control.

BATTERY REPLACEMENT:

If the remote control no longer works or the signal becomes weak, replace the battery in the remote control and dispose of the old battery properly in accordance with the legal requirements in your region.

1. Turn the remote control over. Press down on the area where the arrow is located to slide the battery compartment downwards and open it.
2. Insert a new battery. The polarity is as shown in the adjacent diagram (+ points upwards).
3. Close the battery compartment again.



CONTROL VIA RADIO USB TRIGGER

The code pairing of the radio trigger has already been successfully carried out at the factory.

The radio trigger controls the screen depending on the switching status of the devices connected to it.

You can connect the trigger to a USB output of your projector, provided that these outputs are switched off when the device is in standby mode.

(Alternatively, you can also use any other device with a USB output, provided that it is always switched on and off in parallel with the projection.) Your screen will now move up or down automatically, depending on the switching status of your projector.

Please note: There are devices that do not sufficiently reduce the power supply to the USB outputs in standby mode. In these cases, the trigger function may not work or may not work correctly with the screen. It is also possible that the retraction or extension of the screen may be delayed by a few minutes.

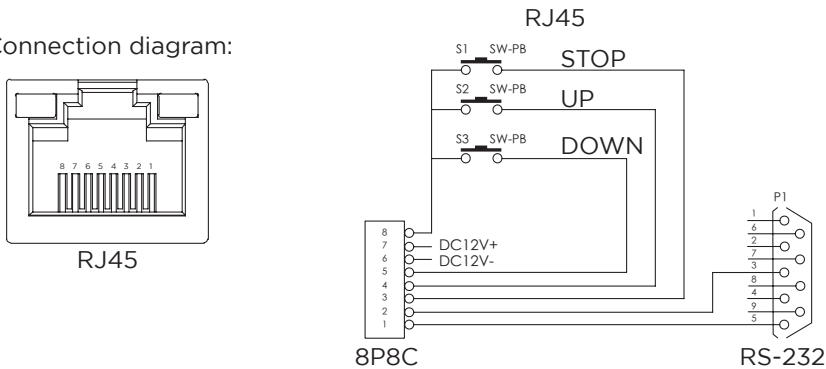
Caution: If the radio trigger is connected to a device that is already switched on or off, the screen may retract or extend immediately.

EXTERNAL CONTROL (POTENTIAL-FREE CONTACTS OR RS485/RS232)

Use a standard RJ45 cable to implement the potential-free control or control via RS485/RS232.

RJ45 pin assignment								
Pin	1	2	3	4	5	6	7	8
Function	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	STOP	Up	Down	12 V+	12 V-	Common Line

Connection diagram:



RS485/ RS232 CONNECTION CONFIGURATION

- Data bits: 8
- Start bit: 1
- Stop bit: 1
- Baud rate: 2400
- UP: FFEEEEEDD
- STOP: FFFFFFFECC
- DOWN: FFFFFFFEEEE
- Some central control systems require the setting of an address code: FFFFFFFEEAA
- Learning command for address: FFXXXXX XAA (XXX stands for any hexadecimal character except F and 5)



Notes

- If the screen cannot be controlled via RS485 or RS232, swap the two control lines. The circuit resistance should be less than 20 Ω .
- Do not lay signal cables parallel to lines with strong electromagnetic interference sources.
- Serial interface settings: 2400 bps, no parity, 8 data bits, 1 stop bit. Each control command must be sent twice in succession.

INFORMATION ON EU-CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Screen Electric Tension

Hereby celexon Europe GmbH declares that the celexon DARKVISION ALR Premium Plus Screen Electric Tension complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Screen Electric Tension

Hereby celexon Europe GmbH declares that the radio equipment type celexon DARKVISION ALR Premium Plus Screen Electric Tension complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate



The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

Mode d'emploi

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Écran motorisé tensionné



Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Pour des performances et une sécurité maximales, veuillez lire attentivement ces instructions avant de raccorder ou d'utiliser ce produit. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENTS

Le présent mode d'emploi a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez-le donc soigneusement afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

- Avant de procéder à l'installation, veuillez consulter la fiche technique ci-jointe contenant d'autres consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas le montage avant d'avoir lu et compris l'intégralité du mode d'emploi.
- Effectuez l'installation avec une autre personne afin de garantir une mise en place en toute sécurité.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun matériau d'emballage sur ou à l'intérieur du produit. Si vous constatez que l'emballage est endommagé, vérifiez également l'état du produit. Si vous constatez des dommages extérieurs sur l'appareil ou un fonctionnement inattendu ou inhabituel, n'utilisez plus le produit. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement celexon (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Pour assurer le bon fonctionnement, le produit ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Veillez à ce qu'aucun enfant ne joue avec les appareils ou ne se trouve à proximité sans surveillance.
- Toute modification ou altération du produit altère la sécurité du produit.
- **Attention au risque de blessure !** N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Des chocs, des coups ou une chute même de faible hauteur peuvent l'endommager.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez le produit que conformément à l'usage prévu. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Les enfants ne doivent pas utiliser ou jouer avec la toile sans surveillance.
- Les câbles d'alimentation et autres câbles ne doivent subir aucune contrainte sup-

plémentaire et doivent être cheminés de manière à ne pas être endommagés ou écrasés.

- Cette toile est exclusivement destinée à un usage en intérieur.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles et endommager le produit ou les équipements qui y sont raccordés. De même, une installation ou une utilisation incorrecte peut annuler la garantie.
- Si vous avez des doutes sur l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou celexon directement (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications et d'erreurs techniques.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si la toile est utilisée en dehors des spécifications recommandées ou si elle n'est pas installée correctement. N'utilisez pas cette toile **à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur**. N'installez pas et n'utilisez **pas non plus ce produit à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre**. La surface en PVC étant sensible à la température, la toile de projection risque d'être endommagée de manière irréversible.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder au montage. Cela permet à la toile de s'acclimater. Attendez environ 24 heures si la toile est déplacée d'un environnement particulièrement froid vers un environnement chaud (ou inversement).

Évitez **la formation de taches sur la surface de la toile**. Il se pourrait qu'il ne soit plus possible de les enlever.

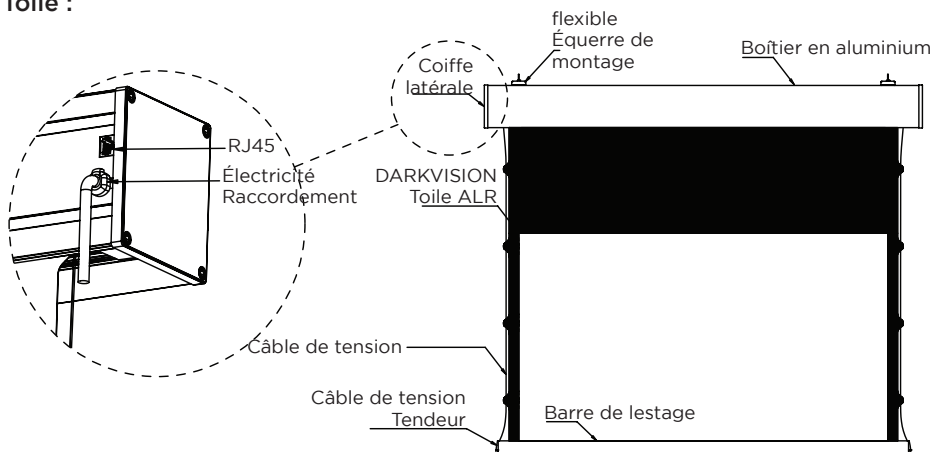
Les réglages des **positions de fin de course sur le moteur** sont déjà effectués en usine et ne nécessitent pas d'être modifiés.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

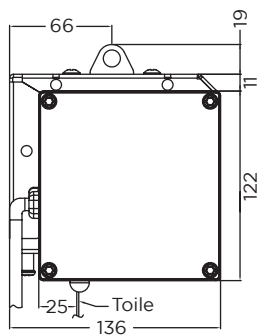
Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis par le fabricant. Les modifications seront ajoutées dans les versions suivantes de ce mode d'emploi. Erreurs exclues.

RÉCAPITULATIF DES PRODUITS

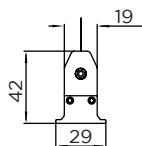
Toile :



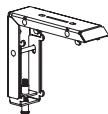
Coiffe latérale :



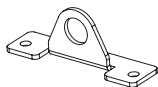
Vue latérale de la barre de lestage :



CONTENU DE LA LIVRAISON



2x équerres de montage à positionnement flexible



2x suspensions de plafond pour montage sur mousquetons par exemple



6 vis de fixation de 5 x 40 mm et chevilles (pour le béton uniquement !)



4x vis M5x10 mm



1x télécommande sans fil (RF)



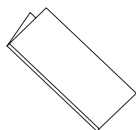
1x télécommande infrarouge (IR)



1x déclencheur USB sans fil



1x outil de réglage (4 mm)



1x mode d'emploi

DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 230 V, 50 Hz

Consommation : 45 W (MAX)
0,4 W (en veille)

Température : En fonctionnement 16°C à 30°C
Stockage entre 10°C et 30°C (possibilité de sortir de la plage de température un court instant, à condition de laisser ensuite la toile s'acclimater pendant 24 heures avant une nouvelle utilisation)

CONSIGNE D'INSTALLATION

Retirez toutes les pièces de l'emballage et vérifiez, à l'aide de ce mode d'emploi, que toutes les pièces sont bien présentes. Il existe trois types d'installation pour ce produit : Montage mural, montage au plafond ou suspension au plafond.

Selon l'environnement d'installation, les supports de montage flexibles peuvent être placés à différents endroits le long du boîtier afin de faciliter l'installation. L'emplacement idéal pour les supports de montage se trouve toutefois plus près de l'embout correspondant, car cela permet de réduire les vibrations et le bruit.

Les supports de fixation doivent être placés à une distance maximale de 50 cm des côtés.

MONTAGE AU MUR OU AU PLAFOND

1. Choisissez les vis appropriées pour le montage en fonction du support (par exemple pour les surfaces en bois, pour le béton ou le placoplâtre, etc.)
2. Fixez les équerres de montage sur le support en veillant à ce que celui-ci soit bien plat.

Conseil : Tracez une ligne effaçable lorsque vous montez les supports. (voir fig. 1)

Pour le montage mural, tracez cette ligne avec un niveau à bulle. Pour le montage au plafond, assurez-vous à l'aide d'un niveau à bulle que les deux équerres sont parfaitement d'aplomb. Les plafonds ne sont pas toujours droits, en particulier dans les bâtiments anciens.

3. Si la toile n'est pas installée parfaitement droite, cela peut entraîner des problèmes de planéité et/ou endommager la toile !

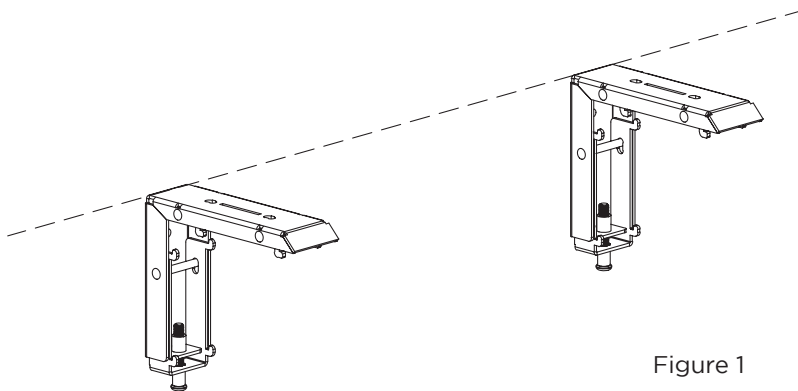


Figure 1

INSTALLATION DE LA TOILE

1. **Montage sur des structures porteuses en bois :** Vissez les vis fournies 5x40 mm dans les trous des équerres comme indiqué dans les figures 2 et 3.
2. **Montage sur des structures porteuses en béton :** Tracez les points de perçage avec les équerres sur votre mur et percez les trous correspondant aux chevilles fournies. Les chevilles doivent être insérées bien serrées dans les trous. Si les chevilles entrent dans les trous sans être serrées, cela signifie que les trous sont trop grands et qu'il faut utiliser des chevilles et des vis plus grandes ou percer de nouveaux trous. Insérez complètement les chevilles dans les trous et vissez les équerres avec les vis fournies, comme indiqué dans les figures 4 et 5.

Installation sur un mur en bois

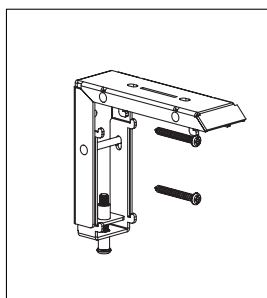


Figure 2

Installation sur un plafond en bois

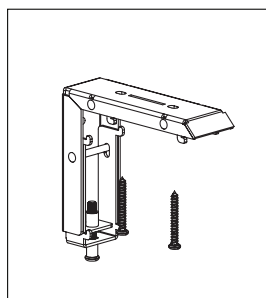


Figure 3

Installation sur un mur en béton

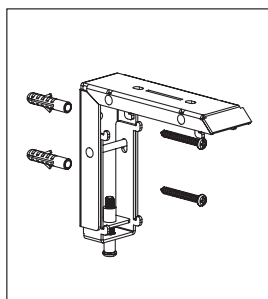


Figure 4

Installation sur un plafond en béton

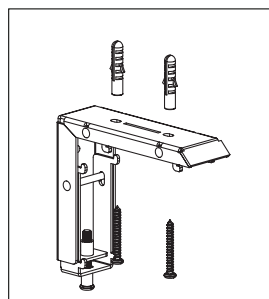


Figure 5

Attention : Vérifiez que les équerres de montage sont bien fixées avant d'accrocher la toile ! N'utilisez pas de visseuse sans fil. Vissez manuellement afin d'éviter qu'elles ne soient trop serrées et de garantir un montage durablement solide et sûr. En cas d'incertitude, demandez conseil à un professionnel ou confiez l'installation à des spécialistes.

Contrôlez la fixation de la suspension au moins 1 fois par an.

Le montage doit être effectué par au moins deux personnes afin de garantir la sécurité et d'éviter d'endommager le produit.

3. Avant l'installation, desserrez la vis de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le crochet de verrouillage vertical et faites-le glisser vers le bas en direction du bord de la fente longitudinale. Faites ensuite glisser le crochet de verrouillage horizontal vers le bord extérieur. (Fig. 6 et 7)

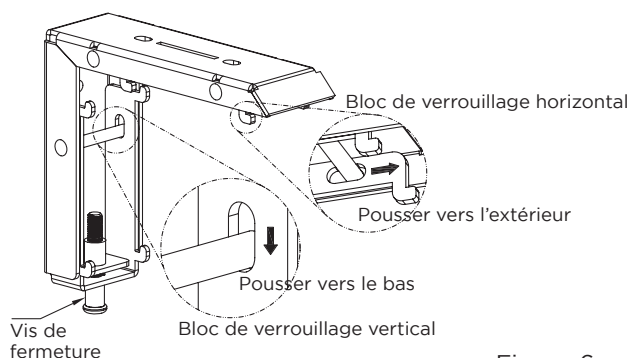


Figure 6

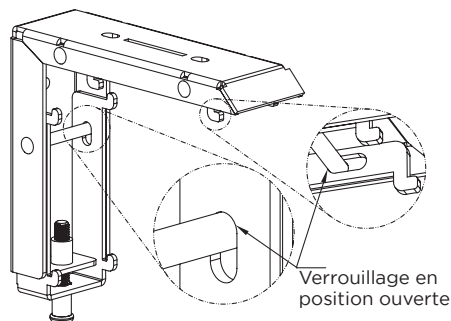


Figure 7

4. Soulevez doucement la toile et alignez-la avec les rainures de verrouillage horizontales sur les supports (fig. 8). Insérez le haut des deux supports dans les encoches du boîtier de la toile jusqu'à ce que les supports soient au même niveau que la partie haute (voir figure 9). Puis poussez lentement la toile vers le mur de sorte que le crochet de verrouillage s'enclenche dans la rainure arrière du boîtier. Assurez-vous que l'écran est complètement en place et affleurant, comme illustré à la figure 10.

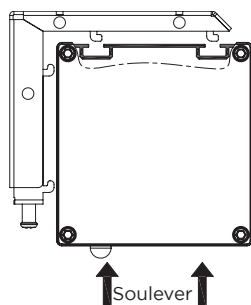


Figure 8

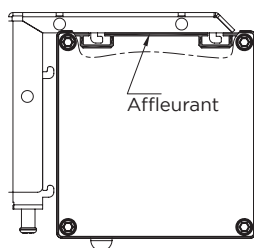


Figure 9

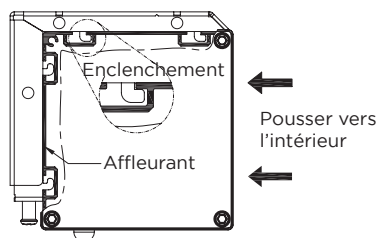


Figure 10

5. Pour aligner la toile horizontalement, appuyez légèrement sur le côté du boîtier jusqu'à ce qu'elle soit centrée sur les deux supports.
6. Pour fixer la toile sur les supports, tournez les vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre. La toile se déplace alors lentement vers le haut contre le support. Une fois cette opération effectuée des deux côtés, la toile est protégée contre tout retrait accidentel de ses fixations. C'est la seule façon autorisée de procéder au montage ! (Figures 11 et 12)

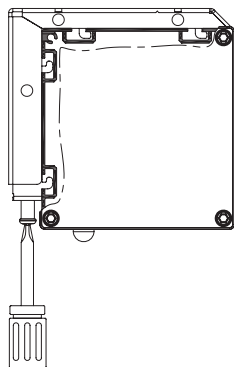


Figure 11

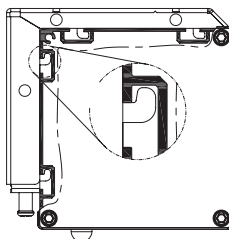


Figure 12

MONTAGE SUSPENDU AU PLAFOND

1. Pour le montage suspendu de la toile, utilisez des mousquetons à vis adaptés à votre structure de plafond et, si nécessaire, des chevilles. En cas de doute, demandez conseil à un professionnel, par exemple dans un magasin de bricolage.

Installez les mousquetons sur votre plafond dans les règles de l'art et assurez-vous que les mousquetons sont installés parallèlement au mur situé derrière. (Fig. 13)

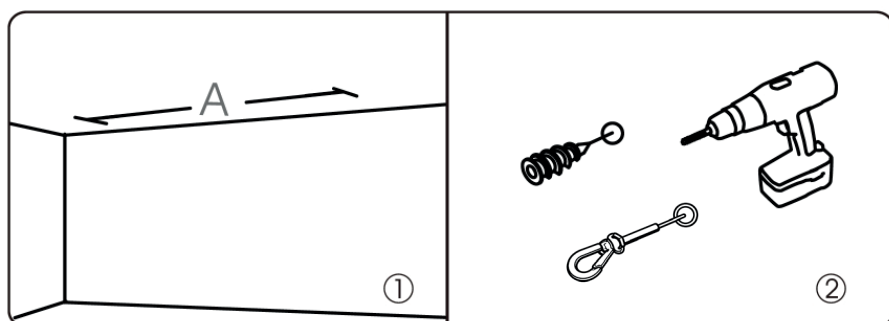


Figure 13

2. Fixez les suspensions de plafond aux supports muraux à l'aide des vis M5x10 mm fournies et assurez-vous que les vis sont bien serrées sur le support mural. (Fig. 14 et 15)

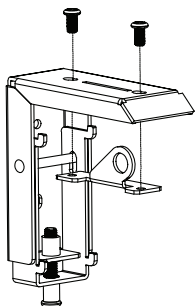


Figure 14

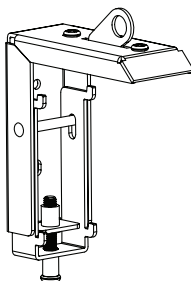


Figure 15

3. Fixez maintenant les équerres de montage à la toile à l'aide des supports de plafond, en veillant à ce que les rainures du boîtier correspondent aux équerres de fixation. Serrez les vis de blocage pour fixer le boîtier dans les supports. (Fig. 16 et 17)

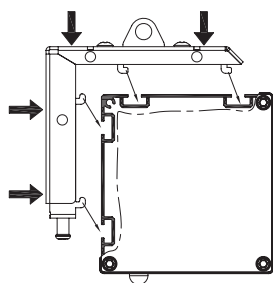


Figure 16

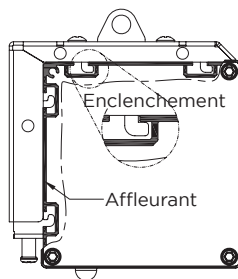


Figure 17

4. Une fois les étapes 2 et 3 terminées, vérifiez que le support mural est bien fixé au boîtier de la toile avant d'accrocher la toile. Accrochez la toile aux mousquetons comme indiqué dans la figure 18.

Enfin, vérifiez que tous les supports et mousquetons sont bien fixés. Veillez à ce qu'ils soient placés de manière à ce que la toile soit suspendue à l'horizontale sans torsion et qu'aucune traction ou pression latérale ne soit exercée sur les œillets.

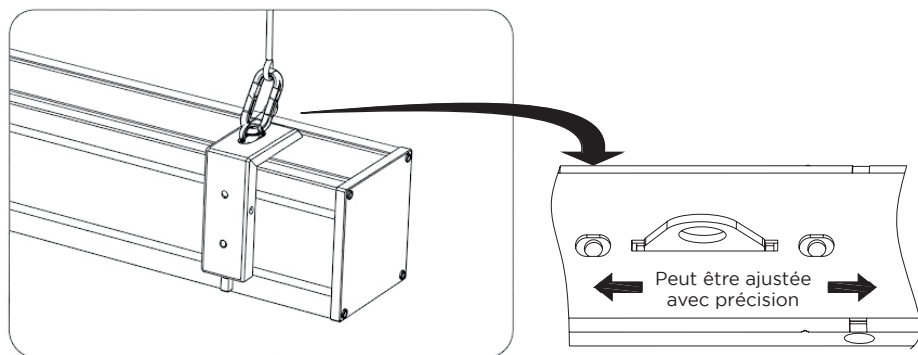


Figure 18

RÉGLAGE DE LA TENSION DU CÂBLE DE TENSION

Les câbles de tension sont déjà réglés par défaut de manière optimale.

Si le câble de tension est trop lâche, vous pouvez le tendre en exerçant une légère pression dans le sens des aiguilles d'une montre sur la vis de réglage située sur le côté de la barre de lestage.

La barre doit être soulevée d'environ 2 cm lorsqu'elle est déployée et être tenue fermement pour retendre le câble. Si le câble est trop tendu, tournez la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en exerçant une légère pression. (Fig. 19) N'exercez pas de pression latérale directe sur la toile si vous devez ajuster les vis.

Le câble est correctement réglé lorsqu'il est tendu mais que la barre de lestage n'est pas soulevée.

Nota : Un mauvais réglage entraîne des problèmes de planéité.

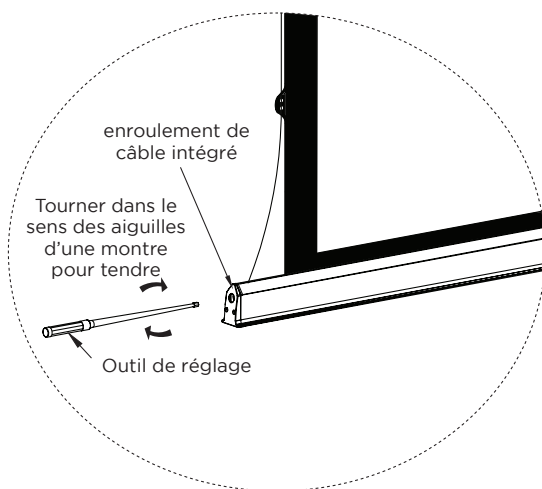


Figure 19

MISE EN SERVICE ET UTILISATION

RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

1. Avant la première mise en service, assurez-vous que la barre de lestage pend librement et n'est pas bloquée sur le boîtier ! Dans le cas contraire, le produit pourrait être irrémédiablement endommagé.
2. Branchez la fiche dans la prise de courant, veillez à ce que la tension soit correcte (220-230V).

UTILISATION

Cette toile motorisée vous offre 5 possibilités de commande :

- Télécommande sans fil
- Télécommande infrarouge
- Déclencheur USB sans fil
- Commande sans potentiel
- Commande RS485/ RS232

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE RADIO (RF)

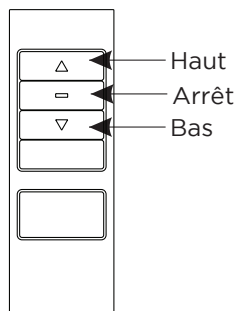
Haut : La toile se rétracte jusqu'à la position finale définie.

Arrêt : Le mouvement de la toile s'arrête.

Bas : La toile se déploie jusqu'à la position finale définie.

Fréquence : 433,92 MHz

Type de batterie : 1x CR2450



APPAIRAGE/DÉSAPPAIRAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

L'appairage des codes de la télécommande sans fil a déjà été effectué avec succès en usine. (**Info :** En général, il n'est pas nécessaire d'appairer la télécommande infrarouge.)

Débranchez la toile pendant 10 secondes, puis rebranchez-la sur le secteur. Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez simultanément sur les boutons Haut

et Arrêt de la télécommande sans fil. Si le processus a abouti, le moteur avance brièvement puis revient en position. L'appairage des codes est alors terminé. Le processus de désappairage s'effectue de la même manière que l'appairage des codes. Un statut remplace l'autre avec la même procédure.

RÉGLAGE DES POINTS D'ARRÊT / HAUTEUR DU FOND NOIR

La position de fin de course électronique haute est réglée par défaut sur une position optimale et ne doit généralement pas être modifiée.

En mode réglage, la toile bouge pas à pas. Une brève pression sur un bouton déclenche un mouvement pas à pas, tandis qu'une pression prolongée (environ 2 secondes) déclenche un mouvement continu. Si aucune saisie n'est effectuée dans les 30 secondes, le système quitte automatiquement le mode réglage.

Lorsque la position entièrement déployée ou entièrement rétractée est atteinte, le moteur réduit automatiquement la vitesse. Cela entraîne de légères variations de vitesse dans la zone des positions finales.

Attention :

Le bord noir de la toile peut être facilement ajusté ultérieurement, une fois que le projecteur et la toile ont été positionnés de manière à ce que l'image projetée soit correctement alignée avec la toile. L'ajustement du bord sert uniquement à peaufiner la position et n'est pas prévu pour compenser des différences générales de hauteur. Celles-ci doivent être prises en compte dès l'installation de base des appareils (par exemple, la hauteur de montage de la toile ou la position du projecteur).

Le système de câbles de tension latéraux est conçu de telle sorte que, grâce à une découpe concave de la toile de projection – de bas en haut – une tension latérale uniforme est créée sur toute la longueur de la toile. C'est la seule façon de garantir une surface de toile plane et durable. Si la toile est trop raccourcie, cet effet de tension n'est plus présent sur toutes les zones de la toile. En conséquence, des irrégularités ou des ondulations peuvent se former dans la toile, ce qui affecte visiblement la projection.

Les défauts résultant d'une modification de la longueur de la toile définie par défaut ne sont pas couverts par la garantie.

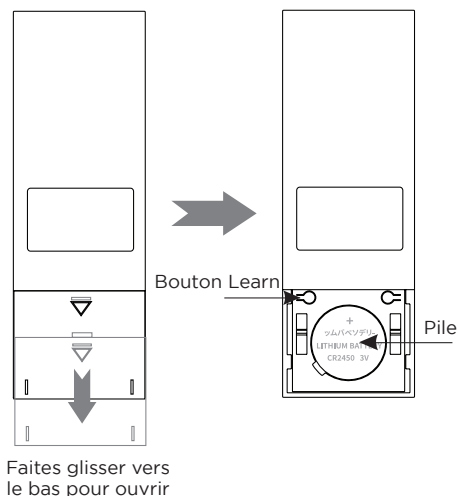
Régler la position finale basse (hauteur de déploiement) :

Branchez la toile à l'alimentation électrique. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton « Learn » situé au dos de la télécommande jusqu'à ce que la toile exécute un bref mouvement de montée et de descente. Positionnez la toile à la hauteur souhaitée à l'aide des boutons Haut et Bas. Maintenez ensuite simultanément les boutons Arrêt et Bas enfoncés jusqu'à ce que la toile monte et descende à nouveau brièvement. La position de fin de course basse est maintenant enregistrée.

Régler la position finale haute (hauteur de rétractation) :

Appuyez à nouveau brièvement sur la touche « Learn » de la télécommande jusqu'à ce que la toile s'abaisse et se relève brièvement. Déplacez la toile à la position de rétractation souhaitée à l'aide du bouton Haut ou Bas. Maintenez ensuite simultanément les boutons Haut et Arrêt enfoncés jusqu'à ce que la toile descende et remonte brièvement. La position de fin de course haute est maintenant réglée avec succès.

Attention : En règle générale, il n'est pas nécessaire de régler la position de fin de course haute. Effectuer les modifications avec la plus grande prudence : si la position finale est réglée trop haut, la toile peut être tirée dans le boîtier et être ainsi endommagée.



REPLACEMENT DES PILES :

S'il n'est plus possible de télécommander la toile ou si le signal devient faible, remplacez la pile de la télécommande et éliminez l'ancienne pile conformément à la législation en vigueur dans votre région.

1. Retournez la télécommande. Appuyez sur la zone où se trouve la flèche pour ouvrir le compartiment à piles en le faisant glisser vers le bas.
2. Insérez une nouvelle pile. Polarité comme indiqué dans le graphique ci-contre (le + est dirigé vers le haut).
3. Refermez le compartiment à piles.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE (IR)

Haut : La toile se rétracte jusqu'à la position finale définie.

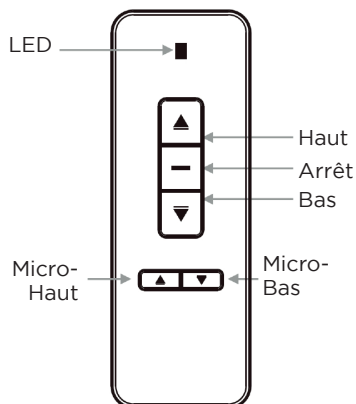
Arrêt : Le mouvement de la toile s'arrête.

Bas : La toile se déploie jusqu'à la position finale définie.

Micro-haut : La toile se rétracte en un minimum de mouvements (idéal pour peaufiner la hauteur nécessaire).

Micro-bas : La toile se déploie en un minimum de mouvements (idéal pour peaufiner la hauteur nécessaire).

Type de batterie : 2x CR2032



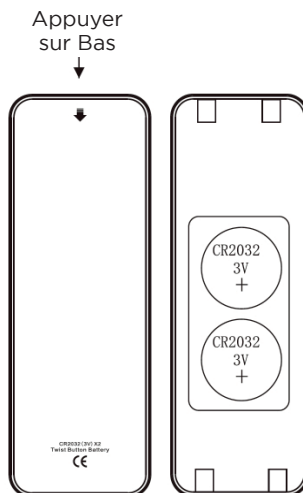
REMARQUES IMPORTANTES :

1. La distance minimale entre la télécommande infrarouge et l'œil du récepteur doit être de 50 cm.
2. Transmission du signal possible jusqu'à 8 m de distance entre l'émetteur et le récepteur.
3. Un contact visuel entre l'œil récepteur et la télécommande doit être garanti.
4. Ne faites jamais fonctionner la toile dans un environnement humide ou chaud.
5. Remplacez les piles lorsque la télécommande ne fonctionne plus. L'appariage n'est pas nécessaire pour la commande infrarouge.
6. Deux piles bouton CR2032 sont nécessaires pour la télécommande.
7. Le réglage des points d'arrêt/de la position finale n'est pas possible avec la télécommande infrarouge.

REPLACEMENT DES PILES :

S'il n'est plus possible de télécommander la toile ou si le signal devient faible, remplacez les piles de la télécommande et éliminez les anciennes piles conformément à la législation en vigueur dans votre région.

1. Retournez la télécommande. Appuyez sur la zone où se trouve la flèche pour ouvrir le compartiment à piles en le faisant glisser vers le bas.
2. Insérez 2 piles neuves. Polarité comme indiqué dans le graphique ci-contre (le + est dirigé vers le haut).
3. Refermez le compartiment à piles.



COMMANDE VIA LE DÉCLENCHEUR USB SANS FIL

L'appairage du code du déclencheur radio a déjà été effectué par défaut.

Le déclencheur sans fil commande la toile selon la position des commutateurs des appareils qui lui sont connectés. Vous pouvez connecter le déclencheur à une sortie USB de votre projecteur, dans la mesure où ces sorties sont désactivées lorsque l'appareil est en veille. (Vous pouvez également utiliser n'importe quel autre périphérique doté d'une sortie USB, à condition qu'il soit également allumé et éteint en même temps que la projection.)

Votre toile se lève ou s'abaisse alors automatiquement, de la même manière que les positions de commutateur de votre projecteur.

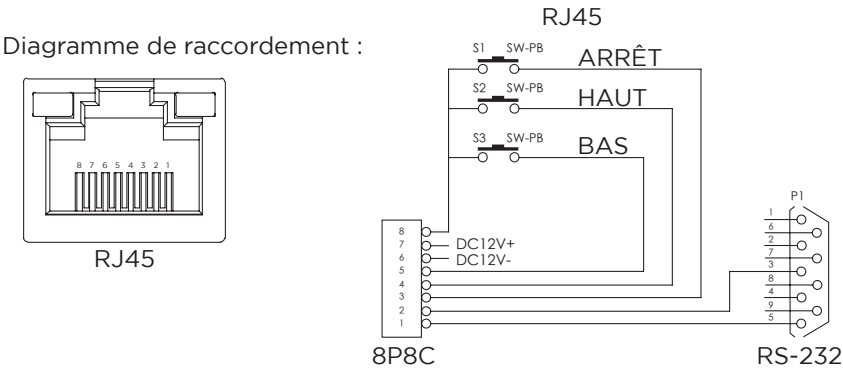
Nota : Certains appareils ne réduisent pas suffisamment la tension sur les sorties USB en mode veille. La fonction de déclenchement peut dans ce cas ne pas fonctionner ou ne pas fonctionner correctement avec la toile. De même, il peut donc arriver que la toile se déploie ou se rétracte avec un décalage de quelques minutes.

Attention : Si le déclencheur sans fil est connecté à un appareil qui est déjà allumé ou éteint, il est possible que la toile se déploie ou se rétracte immédiatement.

COMMANDE EXTERNE (CONTACTS LIBRES DE POTENTIEL OU RS485/ RS232)

Utilisez un câble RJ45 disponible dans le commerce pour mettre en œuvre la commande sans potentiel ou la commande par RS485/ RS232.

Affectation des broches RJ45								
Broche	1	2	3	4	5	6	7	8
Fonction	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	ARRÊT	HAUT	BAS	12 V+	12 V-	Ligne commune



RS485/ RS232 CONFIGURATION DU PORT

- Bits de données : 8
- Bit de départ : 1
- Bit d'arrêt : 1
- Vitesse de transmission : 2400
- HAUT : FFEFFFFFFD
- ARRÊT : FFEFFFFFFC
- BAS : FFEFFFFFFE
- Certains systèmes de commande centralisés nécessitent la configuration d'un code d'adresse : FFEFFFFFFA
- Commande d'apprentissage de l'adresse : FFXXXXX XAA (XXX représente n'importe quel caractère hexadécimal sauf F et 5)



Remarques

- Si la commande de la toile ne fonctionne pas avec RS485 ou RS232, échangez les deux lignes de commande. La résistance du circuit doit être inférieure à 20 Ω .
- Ne placez pas les câbles de signal en parallèle avec des lignes présentant de fortes sources d'interférences électromagnétiques.
- Paramètres de l'interface série : 2400 bps, pas de parité, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt. Chaque instruction de commande doit être envoyée deux fois de suite.

INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ À L'UE

Fabricant : celexon Europe GmbH
Adresse : Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Allemagne
Nom du produit : celexon DARKVISION ALR Premium Plus Écran motorisé tensionné

Par la présente, celexon Europe GmbH déclare que la toile de projection motorisée celexon DARKVISION ALR Premium Plus Écran motorisé tensionné est conforme à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante : www.celexon.de/zertifikate



Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte séparée dans les pays de l'UE. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et contactez votre municipalité ou votre centre local de collecte des déchets pour toute question relative au processus d'élimination.

Instrucciones de uso

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Pantalla eléctrica tensionada



Gracias por comprar este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lee atentamente estas instrucciones antes de conectar o utilizar el producto y consérvalas para consultarlas en el futuro.

ADVERTENCIAS

Estas instrucciones de uso sirven para familiarizarse con el funcionamiento de este producto, por lo que deben guardarse a buen recaudo para poder consultarlas en cualquier momento.

- Consultar la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso antes del montaje.
- No empezar con el montaje hasta haber leído y entendido todas las instrucciones de uso.
- Realizar la instalación con otra persona para garantizar un montaje seguro.
- Sacar el producto del paquete y retirar todo el material de embalaje. Asegurarse de que no quede material de embalaje en el producto. Si se observa algún desperfecto en el embalaje, comprobar si el producto también está dañado. Si se detectan daños externos en el aparato o comportamientos inesperados o inusuales, dejar de usar el producto. Para más información, ponerse en contacto inmediatamente con el distribuidor al que se compró el producto o directamente con celexon (sitio web: www.celexon.es, correo electrónico: info@celexon.es).
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto solo debe utilizarse en interiores; NO es apto para su uso en exteriores.
- Se prohíbe el uso del aparato y sus accesorios a menores de 16 años.
- Asegurarse de que no haya niños jugando con los aparatos o en las proximidades sin supervisión.
- La remodelación o modificación del producto perjudica su seguridad.
- **Atención: peligro de lesiones.** No abrir nunca el producto por cuenta propia ni realizar reparaciones personalmente.
- No utilizar el producto cerca de aparatos de gas o agua ni en ambientes polvorientos.
- Tratar el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantener el producto alejado de la humedad y el calor.
- No sumergir nunca el producto en agua ni otros líquidos.
- Utilizar el producto únicamente como está previsto. Cualquier otro uso puede dañar el producto o su entorno.
- Los niños no deben utilizar la pantalla ni jugar con ella sin supervisión.
- Los cables no se deben someter a cargas adicionales y se deben tender de forma que no sufran daños ni aplastamientos.
- La pantalla está diseñada para su uso en interiores exclusivamente.

- El incumplimiento de las instrucciones anteriores puede provocar lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. La instalación o el uso incorrectos también pueden invalidar la garantía.
- En caso de dudas sobre el uso del producto, contactar con personal especializado, con el distribuidor o directamente con celexon (sitio web: www.celexon.es, correo electrónico: info@celexon.es).
- Sujeto a errores y cambios técnicos.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas o si se instala incorrectamente. No utilizar esta pantalla **cerca de calefactores o aparatos de aire acondicionado**. No montar ni utilizar el producto **bajo la luz directa del sol ni delante de una ventana**. Debido a que la superficie de PVC es sensible a la temperatura, la superficie de la tela de proyección podría sufrir daños permanentes.

Recomendamos esperar unas dos horas después de la entrega antes de montar el producto para permitir que la pantalla se aclimate. Esperar unas 24 horas si se traslada la pantalla de un entorno muy frío a uno cálido (o viceversa).

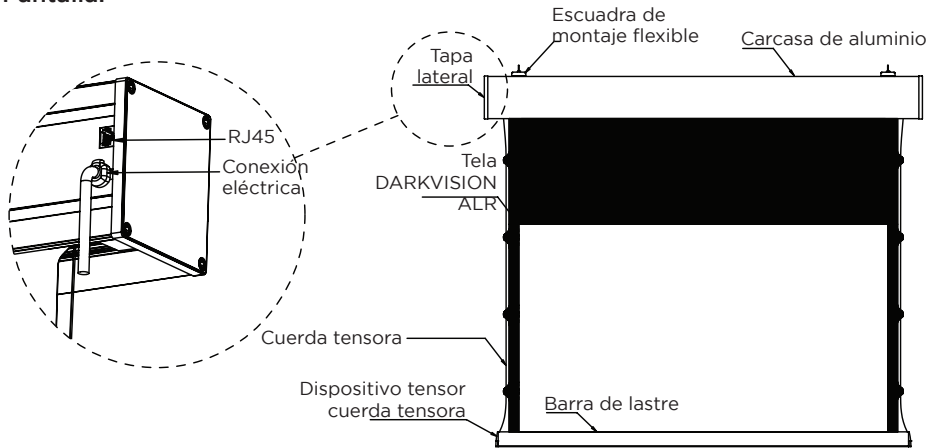
Evitar manchar la superficie de la tela. Puede que las manchas no se puedan eliminar. Las **posiciones de los puntos finales en el motor** ya vienen optimizadas de fábrica y no se deben modificar.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

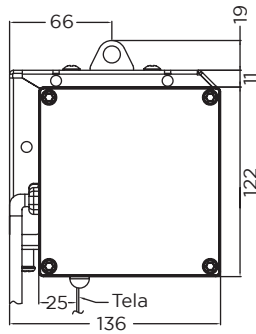
La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. Sujeto a posibles errores.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

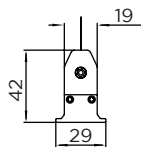
Pantalla:



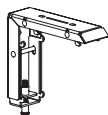
Tapa lateral:



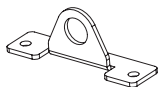
Vista lateral de la barra de lastre:



CONTENIDO DE LA CAJA



2 escuadras de montaje con posicionamiento flexible



2 colgadores de techo para montaje con mosquetones, p. ej.



6 tornillos de montaje y tacos de 5x40 mm (solo para hormigón)



4 tornillos M5x10 mm



1 mando a distancia por radio (RF)



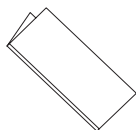
1 mando a distancia por infrarrojos (IR)



1 disparador USB por radio



1 herramienta de ajuste (4 mm)



1 instrucciones de uso

DATOS TÉCNICOS

Tensión: 230 V, 50 Hz

Consumo: 45 W (máx.)
0,4 W (en espera)

Temperatura: En funcionamiento
En almacenamiento
temperatura

16-30 °C
10-30 °C (es posible rebasar esta por encima o por debajo con una aclimatación posterior de 24 horas antes usar el producto de nuevo)

NOTA DE INSTALACIÓN

Sacar todas las piezas del embalaje y contrastarlas con estas instrucciones para asegurarse de que no falta ninguna. Hay tres maneras de instalar este producto: montaje en pared, montaje en techo y suspensión en techo.

En función del entorno de instalación, los soportes de montaje flexibles se pueden fijar en varios puntos a lo largo de la carcasa para facilitar la instalación. Sin embargo, la posición ideal de estos soportes es más cerca de la tapa correspondiente, ya que así se reducen las vibraciones y el ruido.

Los soportes de montaje se deben colocar a una distancia máxima de 50 cm de los laterales.

MONTAJE EN PARED O TECHO

1. Elegir los tornillos adecuados para el montaje en función de la superficie (p. ej., de madera, hormigón, pladur, etc.).
2. Montar las escuadras de montaje en la superficie, asegurándose de que esté nivelada.

Consejo: trazar una línea que se pueda borrar al montar los soportes (ver la fig. 1).

Para el montaje en pared, trazar esta línea con un nivel de burbuja. Para el montaje en techo, usar el nivel de burbuja para asegurarse de que las dos escuadras cuelgan totalmente rectas. Algunos techos no siempre son rectos, sobre todo en edificios antiguos.

3. Si la pantalla no cuelga totalmente recta, esto puede afectar a la planicidad o provocar daños en la tela.

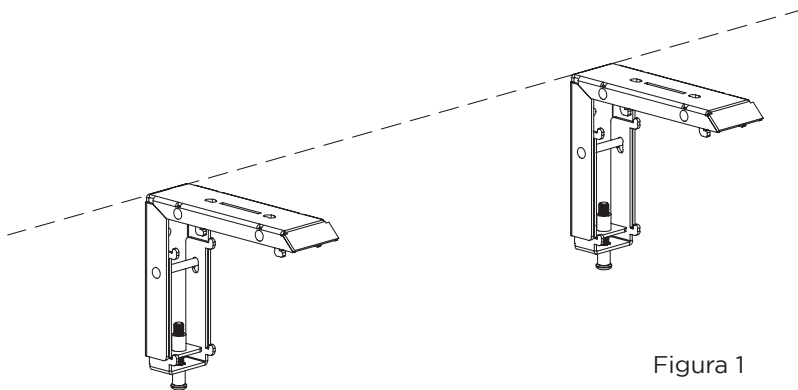


Figura 1

INSTALACIÓN DE LA PANTALLA

1. **Montaje en estructuras de madera:** atornillar los tornillos 5x40 mm incluidos a través de los orificios de las escuadras como se muestra en las figs. 2 y 3.
2. **Montaje en estructuras de hormigón:** marcar los puntos de perforación con las escuadras en la pared y taladrar los orificios para que coincidan con los tacos suministrados. Los tacos deben entrar justos en los orificios. Si los tacos entran flojos es que los orificios son demasiado grandes y es necesario utilizar tacos y tornillos más grandes o taladrar agujeros nuevos. Introducir los tacos completamente en los orificios y atornillar las escuadras con los tornillos incluidos como se muestra en las figs. 4 y 5.

Instalación en pared de madera

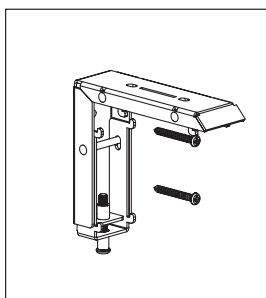


Figura 2

Instalación en techo de madera

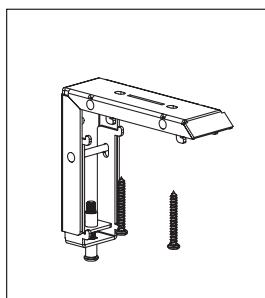


Figura 3

Instalación en pared de hormigón

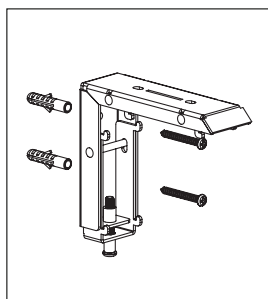


Figura 4

Instalación en techo de hormigón

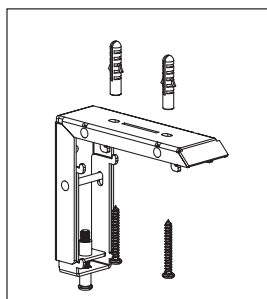


Figura 5

Atención: Comprobar si las escuadras de montaje están firmes antes de colgar la pantalla. No utilizar destornilladores inalámbricos, sino apretar los tornillos a mano para evitar que se pasen de rosca y garantizar un montaje firme y seguro. En caso de duda, consultar a un especialista o encargar la instalación a profesionales.

Comprobar la firmeza de la suspensión al menos una vez al año.

El montaje lo deben realizar al menos dos personas para garantizar la seguridad y evitar daños en el producto.

3. Antes de la instalación, aflojar el tornillo de bloqueo en sentido antihorario para liberar el gancho de enclavamiento vertical y deslizar el gancho hacia abajo en dirección al borde de la ranura alargada. A continuación, deslizar el gancho de enclavamiento horizontal hacia fuera en dirección al borde exterior (figs. 6 y 7).

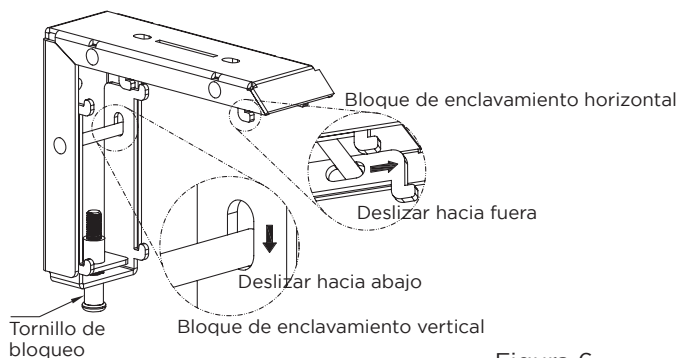


Figura 6

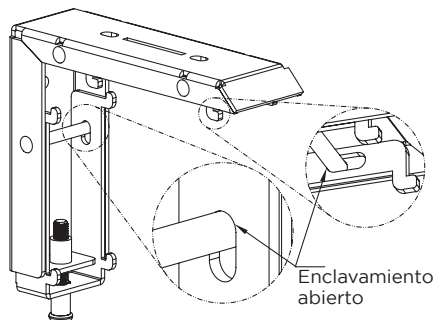


Figura 7

4. Levantar la pantalla con cuidado y alinearla con las muescas de bloqueo horizontales de los soportes (fig. 8). Introducir la parte superior de los dos soportes en los huecos de la carcasa de la pantalla hasta que los soportes queden enrasados con la parte superior (ver la fig. 9). A continuación, empujar la pantalla con cuidado hacia la pared para que el gancho de enclavamiento encaje en la muesca posterior de la carcasa. Asegurarse de que la pantalla esté completamente asentada y enrasada, como se muestra en la fig. 10.

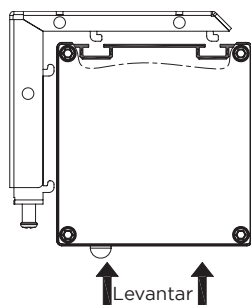


Figura 8

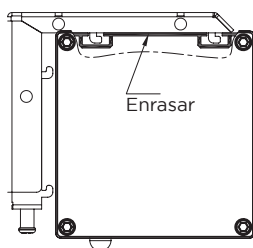


Figura 9

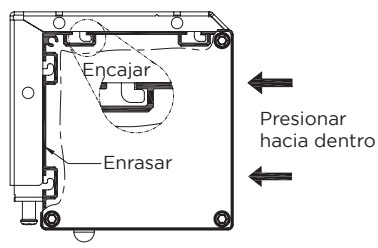


Figura 10

5. Para alinear la pantalla en horizontal, presionar ligeramente contra el lateral de la carcasa hasta que quede centrada en los dos soportes.
6. Para bloquear firmemente la pantalla en los soportes, girar los tornillos de bloqueo en sentido horario. La pantalla se desplazará lentamente hacia arriba contra el soporte. Una vez hecho esto en ambos lados, la pantalla queda asegurada para que no se suelte accidentalmente de los soportes. Este es el único método de montaje admisible (figs. 11 y 12).

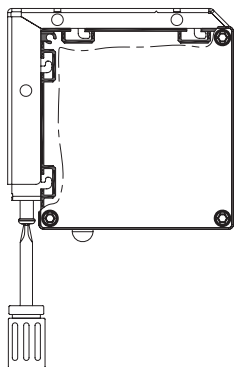


Figura 11

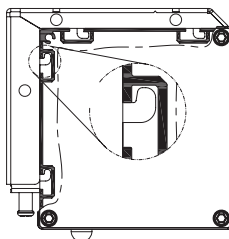


Figura 12

MONTAJE EN TECHO SUSPENDIDO

1. Para el montaje suspendido de la pantalla se necesitan mosquetones de tornillo bloqueables adecuados y, en caso necesario, tacos para la estructura del techo en cuestión. En caso de duda, pedir consejo en una tienda de bricolaje, por ejemplo.

Fijar los mosquetones al techo correctamente y asegurarse de que quedan instalados en paralelo a la pared de atrás (fig. 13).

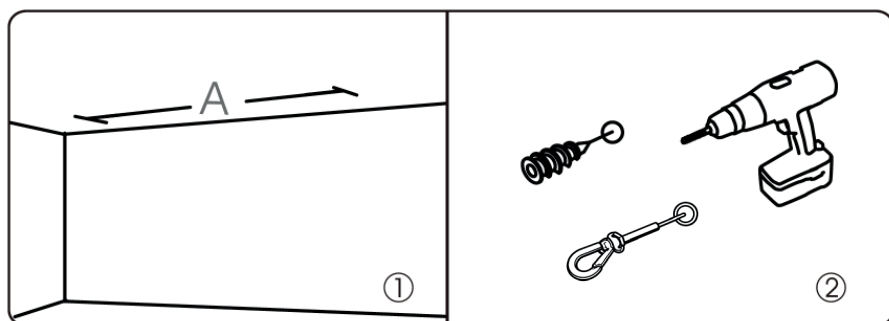


Figura 13

2. Fijar los colgadores de techo a los soportes de pared con los tornillos M5x10 mm suministrados y asegurarse de que los tornillos del soporte de pared estén bien apretados (figs. 14 y 15).

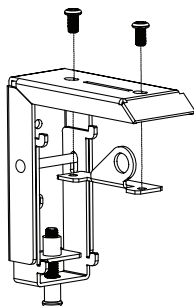


Figura 14

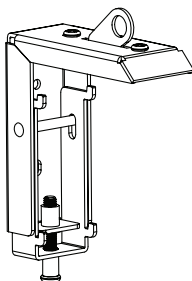


Figura 15

3. A continuación, fijar las escuadras de montaje a la pantalla con los colgadores de techo y asegurarse de que las ranuras de la carcasa coinciden con las escuadras de montaje. Apretar los tornillos de bloqueo para fijar la carcasa en los soportes (figs. 16 y 17).

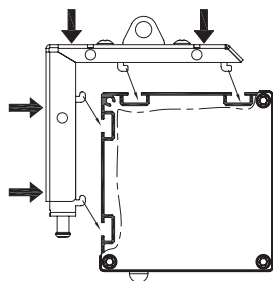


Figura 16

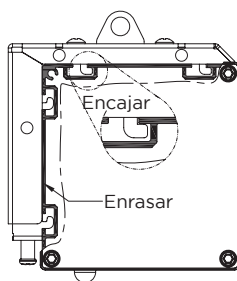


Figura 17

4. Una vez completados los pasos 2 y 3, comprobar si el soporte de pared está bien sujeto a la carcasa de la pantalla antes de colgarla. Colgar la pantalla de los mosquetones como se muestra en la figura 18.

Por último, comprobar si todos los soportes y mosquetones están bien sujetos. Asegurarse de que están fijados de manera que la pantalla cuelgue horizontalmente sin torcerse y que no haya tensión lateral ni presión en los ojales.

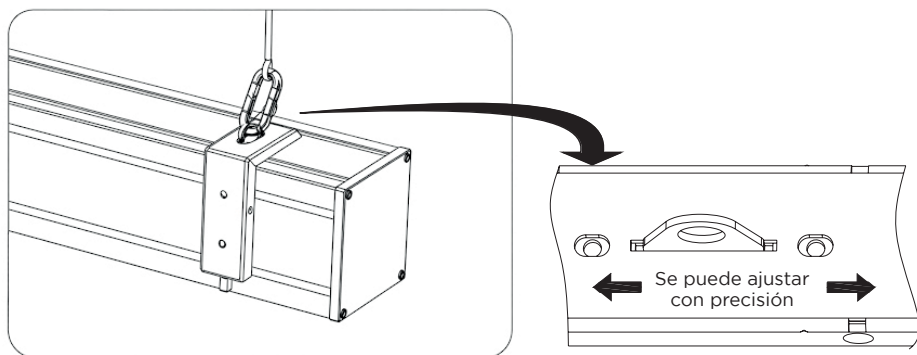


Figura 18

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CUERDA TENSORA

Las cuerdas tensoras ya vienen perfectamente ajustadas de fábrica.

Sin embargo, si la cuerda tensora está demasiado floja, se puede tensar aplicando una ligera presión en sentido horario sobre el tornillo de ajuste situado en el lateral de la barra de lastre.

Para ello, levantar la barra unos 2 cm cuando esté extendida y sujetarla firmemente para tensar la cuerda. Si la cuerda está demasiado tensa, girar el tornillo de ajuste en sentido antihorario ejerciendo una ligera presión (fig. 19). No ejercer presión lateral directamente sobre la tela si se necesita reajustar los tornillos.

La cuerda está bien ajustada cuando está tensa, pero la barra de lastre no se levanta.

Atención: Un ajuste incorrecto provoca problemas de planicidad.

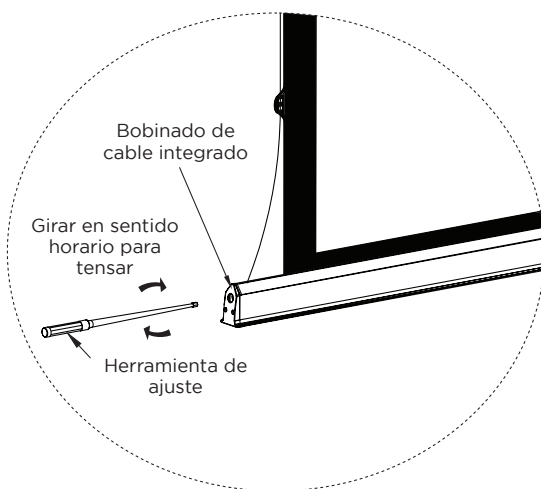


Figura 19

PUESTA EN MARCHA Y MANEJO

CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN:

1. Antes de poner en marcha el producto por primera vez, asegurarse de que la barra de lastre cuelgue libremente y no esté pegada a la carcasa. De lo contrario, el producto podría sufrir daños irreparables.
2. Enchufar el conector en la toma de corriente y asegurarse de que la tensión es correcta (220-230 V).

MANEJO

Esta pantalla motorizada ofrece cinco opciones de control:

- Mando a distancia por radio
- Mando a distancia por infrarrojos
- Disparador USB por radio
- Control sin potencial
- Control RS485/RS232

USO DEL MANDO A DISTANCIA POR RADIO (RF)

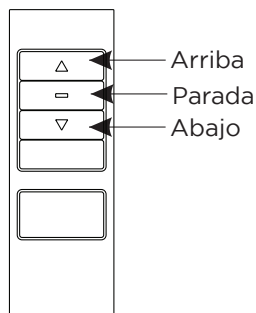
Arriba: la tela se retrae hasta la posición final fijada.

Parada: el movimiento de la tela se detiene.

Abajo: la tela se extiende hasta la posición final fijada.

Frecuencia: 433,92 MHz

Tipo de pila: 1 pila CR2450



EMPAREJAMIENTO/SUPRESIÓN DE CÓDIGO DEL MANDO A DISTANCIA POR RADIO

El emparejamiento de código del mando a distancia por radio viene de fábrica (**información:** por lo general, no es necesario emparejar el mando a distancia por infrarrojos).

Desconectar la pantalla de la fuente de alimentación durante diez segundos y, a continuación, volver a conectarla. En los diez segundos siguientes, pulsar simultáneamente los botones de arriba y parada del mando a distancia

por radio. Si el proceso se ha realizado correctamente, el motor avanza brevemente y vuelve a retroceder. La sincronización de código se ha completado. El proceso de supresión se lleva a cabo de la misma manera que la sincronización. Un estado sustituye al otro con el mismo procedimiento.

AJUSTE DE LOS PUNTOS DE PARADA/ALTURA DEL MARCO NEGRO

La posición final electrónica superior viene ajustada de fábrica a una posición óptima y, por lo general, no es necesario modificarla.

En el modo de ajuste, la pantalla funciona por pasos. Pulsando brevemente un botón, se produce un movimiento paso a paso, mientras que si se mantiene pulsado durante más tiempo (unos dos segundos), se produce un movimiento continuo. Si no se realiza ninguna entrada en 30 segundos, el sistema sale automáticamente del modo de ajuste.

Cuando se alcanza la posición totalmente extendida o totalmente retraída, el motor reduce automáticamente la velocidad. Esto provoca ligeros cambios de velocidad en las posiciones finales.

Atención:

El marco negro de la pantalla se puede ajustar fácilmente después de haber colocado el proyector y la pantalla de modo que la imagen de proyección esté siempre bien alineada con la pantalla. El ajuste del marco se utiliza exclusivamente para la corrección fina y no está destinado a compensar las diferencias de altura generales. Estas se deben tener en cuenta durante la instalación básica de los equipos (p. ej., la altura de montaje de la pantalla o la posición del proyector).

El sistema de tensado lateral de la cuerda está diseñado de tal manera que un corte cóncavo de la tela de proyección —de abajo arriba— crea una tensión lateral uniforme en toda la longitud de la tela. Esta es la única manera de garantizar que la superficie de la tela siempre esté plana. Si la tela se corta demasiado, este efecto de tensión deja de estar presente en todas las zonas de la tela. Como consecuencia de esto, podrían formarse desniveles u ondas en la tela que perjudicarían visiblemente la proyección.

Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por una modificación de la longitud de la tela ajustada de fábrica.

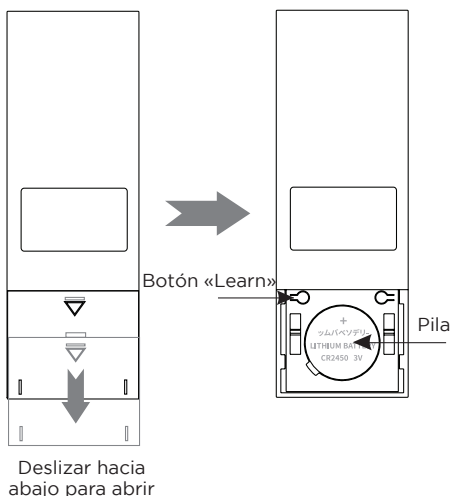
Ajuste de la posición final inferior (altura de extensión):

Conectar la pantalla a la alimentación. A continuación, pulsar brevemente el botón «Learn» de la parte posterior del mando a distancia hasta que la pantalla se mueva brevemente hacia arriba y hacia abajo. Utilizar los botones de arriba o abajo para colocar la pantalla a la altura deseada. Después, mantener pulsados simultáneamente el botón de parada y el de abajo hasta que la pantalla vuelva a moverse brevemente hacia arriba y hacia abajo. Ahora ya está guardada la posición final inferior.

Ajuste de la posición final superior (altura de retracción):

Volver a pulsar brevemente el botón «Learn» del mando a distancia hasta que la pantalla se mueva brevemente hacia abajo y hacia arriba. Mover la pantalla hasta la posición de retracción deseada con el botón de arriba o abajo. A continuación, mantener pulsados simultáneamente el botón de arriba y el de parada hasta que la pantalla vuelva a moverse brevemente hacia abajo y hacia arriba. La posición final superior se ha ajustado correctamente.

Atención: Normalmente no es necesario ajustar la posición final superior. Los cambios solo deben hacerse con mucho cuidado, ya que la tela puede ser arrastrada hacia el interior de la carcasa y dañarse si la posición final se ajusta demasiado alta.



CAMBIO DE LA PILA:

Si el mando a distancia deja de funcionar o la señal se debilita, cambiar la pila del mando y desechar la pila usada según las normas del país correspondiente.

1. Darle la vuelta al mando a distancia. Presionar la zona donde se encuentra la flecha para abrir el compartimento de la pila deslizándolo hacia abajo.
2. Insertar una pila nueva. Polaridad como se muestra en la imagen (+ hacia arriba).
3. Cerrar el compartimento de la pila.

USO DEL MANDO A DISTANCIA POR INFRARROJOS (IR)

Arriba: la tela se retrae hasta la posición final fijada.

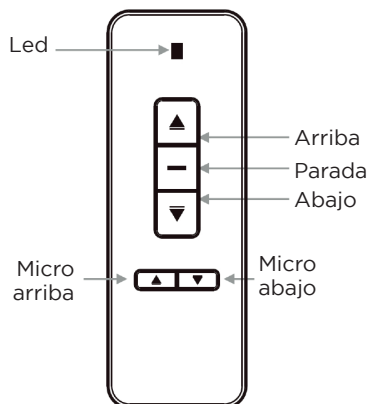
Parada: el movimiento de la tela se detiene.

Abajo: la tela se extiende hasta la posición final fijada.

Microarriba: la tela se retrae con movimientos mínimos (perfectos para ajustar la altura deseada con precisión).

Microabajo: la tela se extiende con movimientos mínimos (perfectos para ajustar la altura deseada con precisión).

Tipo de pila: 2 pilas CR2032



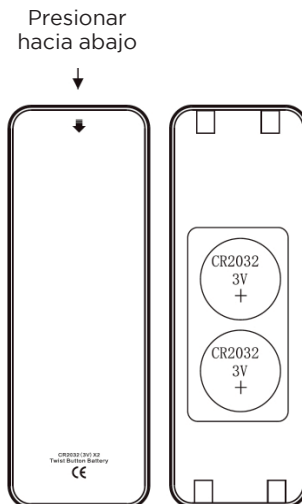
NOTAS IMPORTANTES:

1. La distancia mínima entre el mando a distancia por infrarrojos y el ojo receptor debe ser de 50 cm.
2. La señal se puede transmitir a hasta 8 m de distancia entre el emisor y el receptor.
3. Debe haber contacto visual entre el ojo receptor y el mando a distancia.
4. No utilizar nunca la pantalla en un ambiente húmedo o caluroso.
5. Cambiar las pilas si el mando deja de funcionar. No es necesario programar el mando por infrarrojos.
6. Se necesitan dos pilas de botón CR2032 para el mando a distancia.
7. No es posible ajustar los puntos de parada/posición final mediante el mando a distancia por infrarrojos.

CAMBIO DE LA PILA:

Si el mando a distancia deja de funcionar o la señal se debilita, cambiar las pilas del mando y desechar las pilas usadas según las normas del país correspondiente.

1. Darle la vuelta al mando a distancia. Presionar la zona donde se encuentra la flecha para abrir el compartimento de la pila deslizándolo hacia abajo.
2. Insertar dos pilas nuevas. Polaridad como se muestra en la imagen (+ hacia arriba).
3. Cerrar el compartimento de la pila.



CONTROL A TRAVÉS DEL DISPARADOR USB POR RADIO

El emparejamiento de código del disparador por radio viene de fábrica.

El disparador por radio controla la pantalla en función del estado de conmutación de los equipos conectados a él. Se puede conectar el disparador a una salida USB del proyector, siempre que estas salidas estén apagadas cuando el equipo esté en modo de espera. Otra opción es utilizar cualquier otro equipo con salida USB, siempre que se encienda y apague al mismo tiempo que la proyección.

La pantalla sube o baja automáticamente en función del estado de conmutación del proyector.

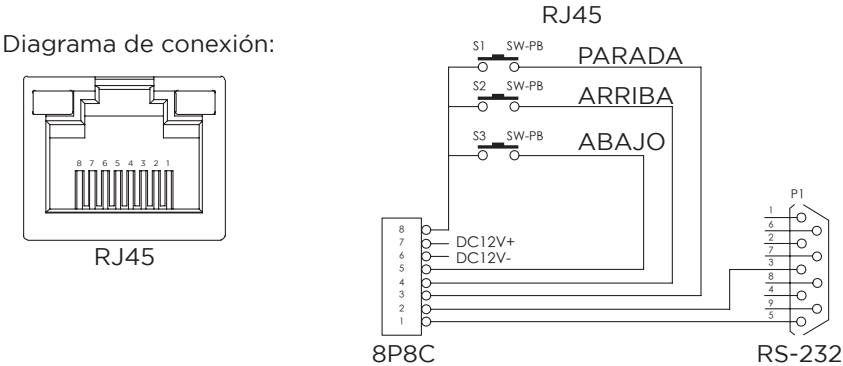
Atención: Hay equipos que no reducen la alimentación de las salidas USB lo suficiente en modo de espera. En estos casos, es posible que la función de disparo no funcione con la pantalla o que no lo haga correctamente. Por lo tanto, también puede ocurrir que la extensión o la retracción de la pantalla se activen con un retraso de unos minutos.

Atención: Si el disparador por radio está conectado a un equipo que ya está encendido o apagado, es posible que la pantalla se extienda o retraiga inmediatamente.

CONTROL EXTERNO (CONTACTOS SIN POTENCIAL O RS485/RS232)

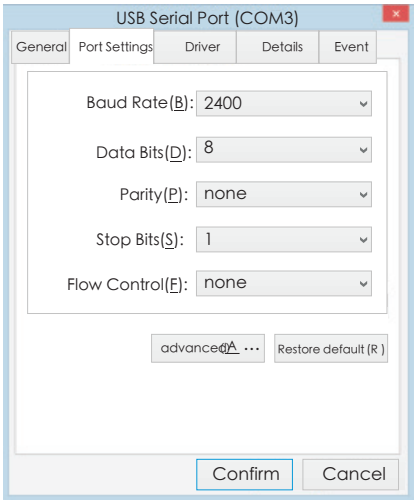
Utilizar un cable RJ45 convencional para implementar el control sin potencial o el control a través de RS485/RS232.

Asignación de pines RJ45								
Pin	1	2	3	4	5	6	7	8
Función	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	PARADA	ARRIBA	ABAJO	12 V+	12 V-	Common line



CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN RS485/RS232

- Bits de datos: 8
- Bit de inicio: 1
- Bit de parada: 1
- Velocidad en baudios: 2400
- ARRIBA: FFEEDDD
- PARADA: FFEEDDCC
- ABAJO: FFEEDD
- Algunos sistemas de control centralizados requieren la configuración de un código de dirección: FFEEDDAA
- Orden de programación de la dirección: FFXXXX XAA (XXX significa cualquier carácter hexadecimal excepto F y 5)



Notas

- Si la pantalla no se puede controlar a través de RS485 o RS232, cambiar los dos cables de control. La resistencia del circuito debe ser inferior a 20 Ω .
- No tender los cables de señal en paralelo a cables con fuentes de interferencias electromagnéticas intensas.
- Configuración de la interfaz serie: 2400 bps, sin paridad, 8 bits de datos, 1 bit de parada. Cada orden de control se debe enviar dos veces seguidas.

INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante: celexon Europe GmbH

Dirección: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Alemania

Nombre del producto: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Pantalla eléctrica tensionada

Por la presente, celexon Europe GmbH declara que la celexon DARKVISION ALR Premium Plus Pantalla eléctrica tensionada cumple la Directiva 2014/53/UE. La declaración UE de conformidad se puede descargar en la dirección: www.celexon.de/zertifikate



Este pictograma indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. No tirar el aparato a la basura doméstica. Informarse sobre el sistema de recogida del país correspondiente y, en caso de duda sobre el proceso de eliminación, ponerse en contacto con las autoridades locales o con el centro local de reciclaje y recogida de residuos peligrosos.

Istruzioni per l'uso

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Schermo motorizzato tensionato



Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per garantire prestazioni ottimali e sicurezza, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di collegare o utilizzare il prodotto. Conservare il manuale per consultazioni future.

AVVERTENZE

Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare l'utilizzatore con il funzionamento del prodotto. Conservare quindi queste istruzioni per poterle consultare in qualsiasi momento.

- Prima del montaggio, consultare il foglio dati allegato contenente ulteriori indicazioni di sicurezza e d'uso.
- Non iniziare il montaggio prima di aver letto e compreso completamente le istruzioni per l'uso.
- Effettuare l'installazione con l'aiuto di un'altra persona per garantire un'installazione sicura.
- Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutti i materiali di confezionamento. Assicurarsi che non vi siano residui all'interno o sul prodotto. In caso di danni all'imballaggio, verificare anche l'eventuale presenza di danni al prodotto. In presenza di danni visibili o di funzionamenti anomali, non utilizzare il prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare immediatamente il rivenditore, presso il quale avete acquistato il prodotto o direttamente celexon (Web: www.celexon.it, Mail: info@celexon.it).
- Per garantire un funzionamento corretto, il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni. NON è adatto all'uso esterno.
- L'uso del dispositivo e degli accessori è vietato ai minori di 16 anni.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo e non si trovino nelle vicinanze senza supervisione.
- Modifiche o alterazioni del prodotto compromettono la sicurezza.
- **Attenzione: rischio di lesioni!** Non aprire mai il prodotto di propria iniziativa. Non eseguire mai riparazioni da soli!
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di gas, acqua o in ambienti polverosi.
- Maneggiare il prodotto con cura. Urti, colpi o cadute possono danneggiarlo anche da altezze ridotte.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'uso previsto. Un uso improprio può causare danni al prodotto o all'ambiente circostante.
- I bambini non devono utilizzare lo schermo né giocarci senza supervisione.
- Tutti i cavi e le linee di collegamento non devono essere sottoposti a tensione aggiuntiva e devono essere posati in modo da non essere danneggiati o schiacciati.
- Lo schermo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate può causare lesioni alle persone e

danni al prodotto o ai dispositivi collegati. Inoltre, un'installazione o un utilizzo non corretti possono comportare la perdita della garanzia.

- In caso di dubbi durante l'utilizzo del prodotto, contattare il personale qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (Web: www.celexon.it, Mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni materiali o lesioni personali derivanti da un utilizzo dello schermo al di fuori delle specifiche raccomandate o da un'installazione non corretta. Non utilizzare questo schermo **in prossimità di impianti di riscaldamento o di climatizzazione**. Non installare né utilizzare il prodotto **alla luce diretta del sole o davanti a una finestra**. Per via della superficie in PVC sensibile alla temperatura, il telo di proiezione può subire danni permanenti.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dopo la consegna prima di procedere con il montaggio, in modo che lo schermo possa acclimatarsi. Attendere circa 24 ore se lo schermo viene trasferito da un ambiente molto freddo a uno caldo (o viceversa).

Si prega di **evitare qualsiasi macchia sulla superficie del telo**, poiché potrebbe non essere più rimovibile.

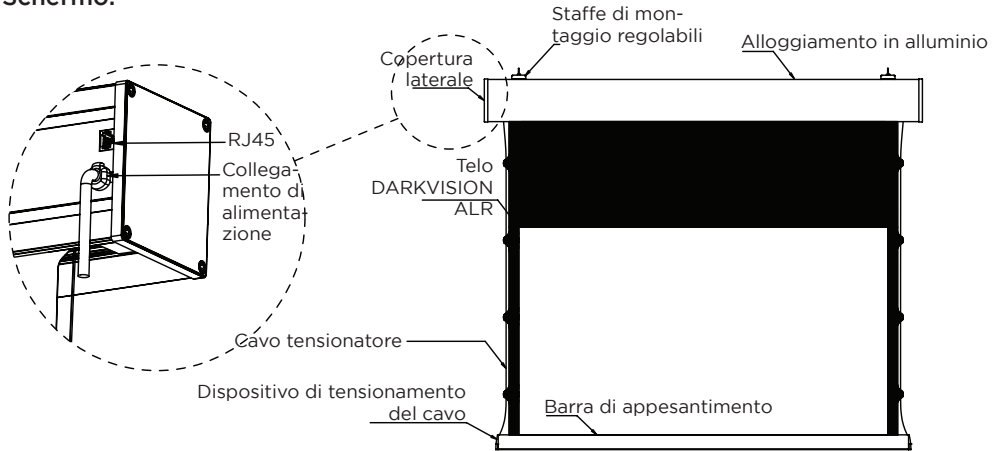
Le **posizioni dei finecorsa del motore** sono già impostate in modo ottimale in fabbrica e non devono essere modificate sul motore.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

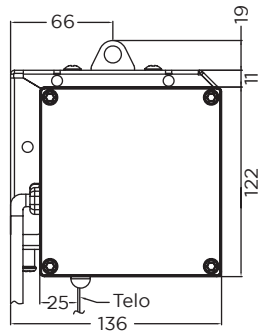
Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate dal produttore senza preavviso. Le modifiche saranno integrate nelle versioni successive del manuale. Errori esclusi.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

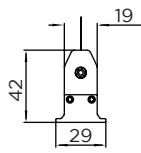
Schermo:



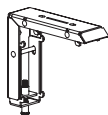
Copertura laterale:



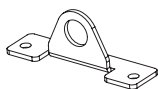
Vista laterale della barra di appesantimento:



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



2 staffe di montaggio regolabili



2 sospensioni a soffitto per montaggio, ad es. su moschettoni



6 viti di montaggio 5x40 mm con tasselli (solo per calcestruzzo!)



4 viti M5x10 mm



1 telecomando radio (RF)



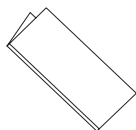
1 telecomando a infrarossi (IR)



1 trigger USB radio



1 utensile di regolazione (4 mm)



1 istruzioni per l'uso

DATI TECNICI

Tensione: 230 V, 50 Hz

Consumo: 45 W (MAX)
0,4 W (standby)

Temperatura: In esercizio da 16 °C a 30 °C
Stoccaggio da 10 °C a 30 °C (Sono possibili superamenti temporanei verso l'alto o verso il basso, purché seguiti da un periodo di acclimatazione di 24 ore prima del successivo utilizzo.)

NOTA DI INSTALLAZIONE

Estrarre tutti i componenti dall'imballaggio e verificare, utilizzando le presenti istruzioni, che siano presenti tutti gli elementi. Questo prodotto può essere installato in tre modi diversi: montaggio a parete, montaggio a soffitto oppure sospensione a soffitto.

A seconda dell'ambiente di installazione, le staffe di montaggio regolabili possono essere fissate in diverse posizioni lungo l'alloggiamento per facilitare l'installazione. Tuttavia, la posizione ideale per le staffe di montaggio è in prossimità delle rispettive coperture laterali, poiché ciò riduce vibrazioni e rumore.

Le staffe di montaggio devono essere installate a una distanza massima di 50 cm dai lati.

MONTAGGIO A PARETE O A SOFFITTO

1. Scegliere le viti adatte in base al tipo di superficie (ad es. per legno, calcestruzzo o cartongesso, ecc.).
2. Montare le staffe di montaggio sulla superficie e assicurarsi che questa sia in piano.

Suggerimento: durante il montaggio delle staffe, tracciare una linea cancellabile (vedere Fig. 1).

Per il montaggio a parete, tracciare la linea con una livella. Per il montaggio a soffitto, verificare con la livella che le due staffe siano perfettamente allineate. I soffitti, soprattutto negli edifici più vecchi, non sono sempre perfettamente in piano.

3. Se lo schermo non è perfettamente in piano, possono verificarsi problemi di planarità e/o danni al telo!

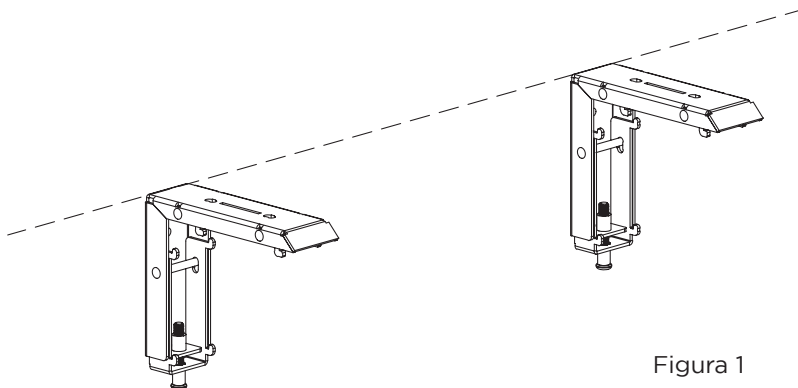


Figura 1

INSTALLAZIONE DELLO SCHERMO

1. **Montaggio su strutture portanti in legno:** Avvitare le viti 5x40 mm in dotazione attraverso i fori delle staffe, come illustrato nelle Fig. 2 e 3.
2. **Montaggio su strutture portanti in calcestruzzo:** Segnare i punti di foratura sulla parete utilizzando le staffe come riferimento, quindi praticare i fori adatti ai tasselli forniti. I tasselli devono essere inseriti saldamente nei fori. Se i tasselli risultano allentati, significa che i fori sono troppo grandi: in tal caso utilizzare tasselli e viti di dimensioni maggiori oppure praticare nuovi fori. Inserire completamente i tasselli nei fori e fissare le staffe con le viti in dotazione, come illustrato nelle Fig. 4 e 5.

Installazione a parete in legno

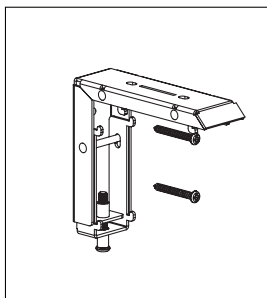


Figura 2

Installazione su soffitto in legno

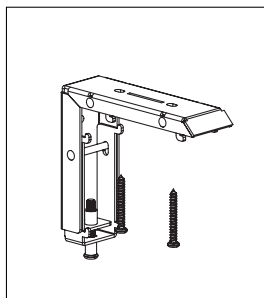


Figura 3

Installazione a parete in calcestruzzo Installazione a soffitto in calcestruzzo

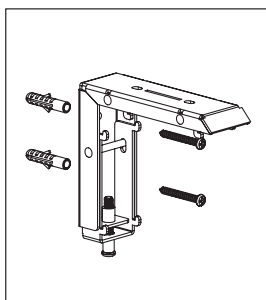


Figura 4

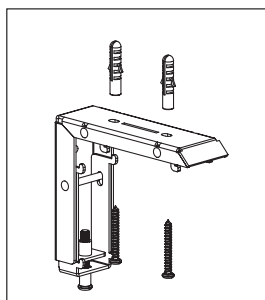


Figura 5

Attenzione: verificare che le staffe di montaggio siano fissate saldamente prima di agganciare lo schermo! Non utilizzare un avvitatore elettrico, ma avvitare le viti manualmente per evitare un serraggio eccessivo e garantire un montaggio stabile e sicuro nel tempo. In caso di dubbi, consultare un tecnico qualificato o affidare il montaggio a personale specializzato.

Controllare il corretto fissaggio della sospensione almeno una volta all'anno.

Il montaggio deve essere eseguito da almeno 2 persone, al fine di garantire la sicurezza ed evitare danni al prodotto.

3. Prima dell'installazione, allentare la vite di bloccaggio ruotandola in senso antiorario per sbloccare il gancio di bloccaggio verticale, quindi spingerlo verso il basso in direzione del bordo della scanalatura allungata. Successivamente, spingere il gancio di bloccaggio orizzontale verso l'esterno, in direzione del bordo esterno. (Fig. 6 e 7)

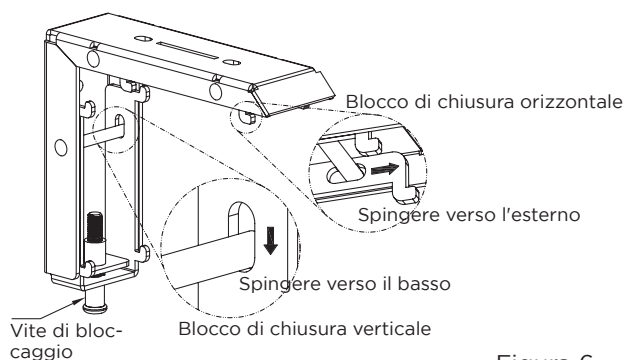


Figura 6

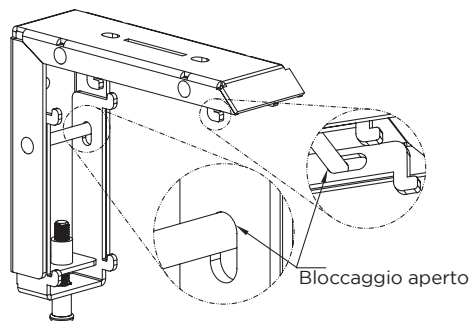


Figura 7

4. Sollevare con cautela lo schermo e allinearlo alle scanalature di bloccaggio orizzontali presenti sulle staffe (vedere Fig. 8). Inserire la parte superiore di entrambe le staffe nelle apposite sedi dell'alloggiamento dello schermo, finché le staffe risultano perfettamente a filo con il lato superiore (vedere Fig. 9). Spingere quindi con cautela lo schermo verso la parete, in modo che il gancio di bloccaggio si innesti nella scanalatura posteriore dell'alloggiamento. Assicurarsi che lo schermo sia completamente inserito e allineato a filo, come illustrato in Fig. 10.

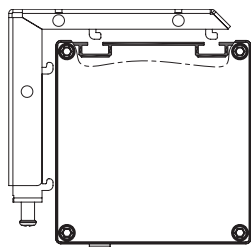


Figura 8

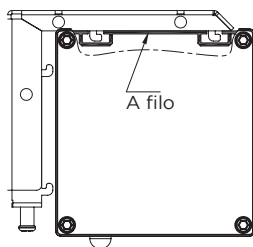


Figura 9

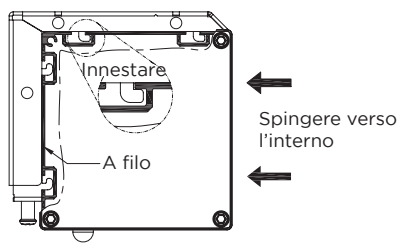


Figura 10

5. Per allineare lo schermo orizzontalmente, spingere leggermente lateralmente l'alloggiamento fino a posizionarlo al centro delle due staffe.
6. Per fissare saldamente lo schermo alle staffe, ruotare le viti di bloccaggio in senso orario. In questo modo lo schermo si sposta lentamente verso l'alto contro le staffe. Quando questa operazione è stata eseguita su entrambi i lati, lo schermo è protetto contro uno sganciamento accidentale dalle staffe. Solo in questo modo il montaggio è conforme! (Fig. 11 e 12)

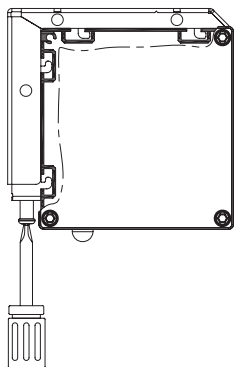


Figura 11

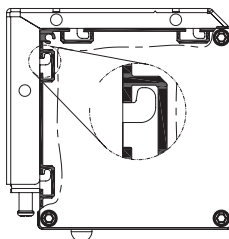


Figura 12

MONTAGGIO A SOFFITTO SOSPESO

1. Procurarsi moschettoni a vite con chiusura adatti alla struttura del soffitto per la sospensione dello schermo ed eventualmente i relativi tasselli. In caso di dubbi, farsi consigliare da personale qualificato, ad esempio presso un negozio di fai-da-te.

Fissare correttamente i moschettoni al soffitto e assicurarsi che siano installati parallelamente alla parete retrostante. (Fig. 13)

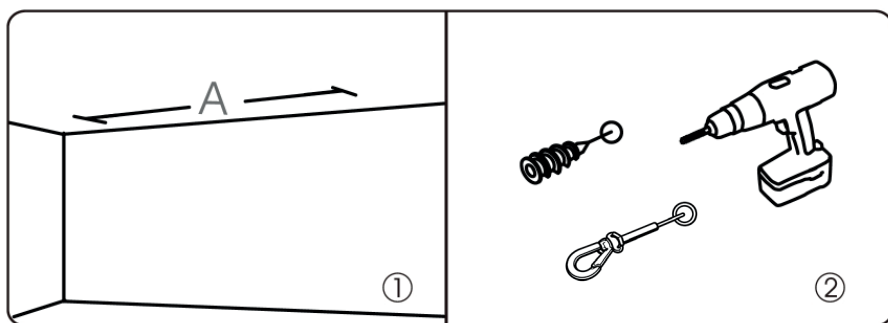


Figura 13

2. Fissare le sospensioni a soffitto alle staffe di montaggio utilizzando le viti M5x10 mm in dotazione e assicurarsi che siano serrate saldamente. (Fig. 14 e 15)

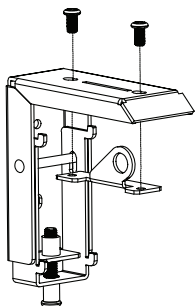


Figura 14

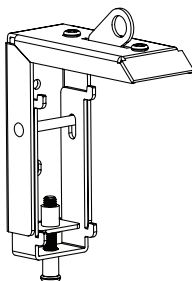


Figura 15

3. Fissare ora le staffe di montaggio con le sospensioni a soffitto allo schermo e assicurarsi che le scanalature dell'alloggiamento coincidano con le staffe di fissaggio. Serrare le viti di sicurezza per fissare l'alloggiamento nelle staffe. (Fig. 16 e 17)

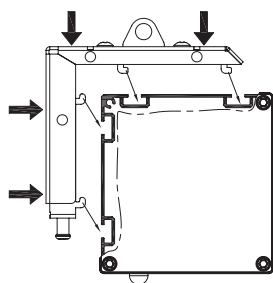


Figura 16

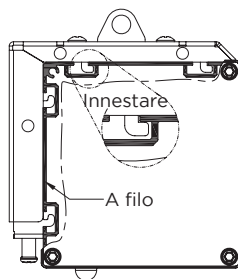


Figura 17

4. Al termine dei passaggi 2 e 3, verificare che le staffe di montaggio siano fissate saldamente all'alloggiamento dello schermo prima di appenderlo. Appendere lo schermo ai moschettoni come illustrato in Fig. 18. Verificare infine che tutte le staffe e i moschettoni siano ben fissati. Assicurarsi che lo schermo sia installato in modo tale da essere perfettamente orizzontale senza torsioni e che sugli occhielli non si esercitino né trazioni laterali né pressioni.

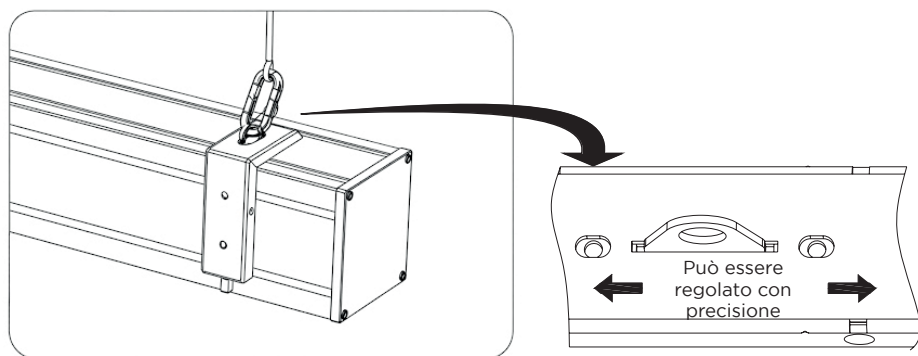


Figura 18

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DEL CAVO TENSIONATORE

I cavi tensionatori sono già impostati in modo ottimale in fabbrica.

Se il cavo tensionatore risulta comunque troppo allentato, è possibile tenderlo agendo sulla vite di regolazione situata lateralmente sulla barra di appesantimento, ruotandola leggermente in senso orario.

Durante l'operazione, sollevare la barra di circa 2 cm nella posizione estesa e mantenerla in posizione per consentire il tensionamento del cavo. Se il cavo è troppo teso, ruotare la vite di regolazione leggermente in senso antiorario. (Fig. 19) Non esercitare pressione laterale direttamente sul telo durante la regolazione delle viti.

Il cavo è regolato correttamente quando è teso, ma senza sollevare la barra di appesantimento.

Nota: una regolazione non corretta può causare problemi di planarità.

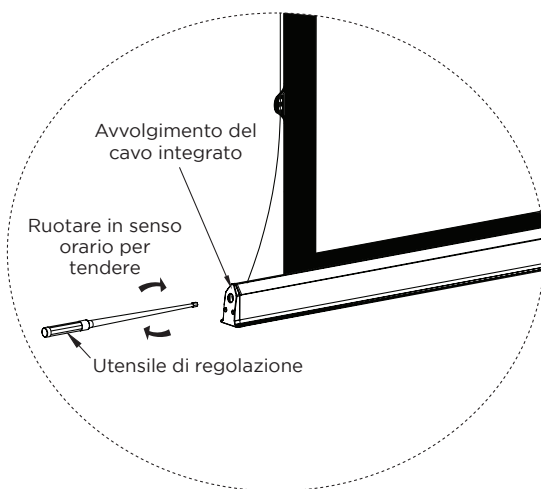


Figura 19

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE:

1. Prima della prima messa in funzione, assicurarsi che la barra di appesantimento sia libera e non bloccata nell'alloggiamento! In caso contrario, possono verificarsi danni irreparabili al prodotto.
2. Inserire la spina nella presa di corrente, assicurandosi che la tensione sia corretta (220-230 V).

UTILIZZO

Questo schermo motorizzato offre 5 modalità di controllo:

- telecomando radio
- telecomando a infrarossi
- trigger USB radio
- comando a contatti puliti
- controllo RS485/RS232

UTILIZZO DEL RADIOCOMANDO RADIO (RF)

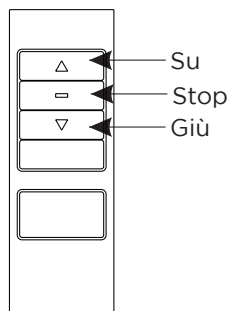
Su: il telo si riavvolge fino alla posizione finale impostata.

Stop: il movimento del telo si arresta.

Giù: il telo si estende fino alla posizione finale impostata.

Frequenza: 433,92 MHz

Tipo di batteria: 1 CR2450



ASSOCIAZIONE / CANCELLAZIONE DEL CODICE DEL TELECOMANDO RADIO

L'associazione del telecomando radio è già stata eseguita correttamente in fabbrica. **(Nota:** il telecomando a infrarossi non necessita di associazione.)

Scollegare lo schermo dalla rete elettrica per 10 secondi, quindi ricollegarlo. Entro i successivi 10 secondi, premere contemporaneamente i tasti Su e Stop del telecomando radio. Se l'operazione è stata eseguita correttamente, il mo-

tore si muove brevemente in avanti e poi indietro: l'associazione è completata. La cancellazione del codice avviene con la stessa procedura. Il nuovo stato sostituisce quello precedente.

REGOLAZIONE DEI PUNTI DI ARRESTO / ALTEZZA DELLA BANDA NERA SUPERIORE

Il finecorsa superiore elettronico è impostato in fabbrica su una posizione ottimale e normalmente non deve essere modificato.

In modalità di regolazione, lo schermo funziona a impulsi. una pressione breve del tasto comporta un movimento a piccoli incrementi una pressione prolungata (circa 2 secondi) avvia un movimento continuo. Se non viene effettuata alcuna operazione per 30 secondi, il sistema esce automaticamente dalla modalità di regolazione.

Quando viene raggiunta la posizione completamente estesa o completamente retratta, il motore riduce automaticamente la velocità. Di conseguenza, nelle posizioni finali possono verificarsi leggere variazioni di velocità.

Attenzione:

La banda nera superiore dello schermo può essere regolata successivamente, dopo aver posizionato proiettore e schermo in modo che l'immagine proiettata sia correttamente allineata. La regolazione della banda nera serve esclusivamente per una correzione fine e non è destinata a compensare differenze di altezza generali. Queste devono essere considerate già nella configurazione iniziale dei dispositivi (ad es. altezza di installazione dello schermo o posizione del proiettore).

Il sistema di tensionamento laterale con cavi è progettato in modo tale che, grazie a un taglio concavo del telo di proiezione – dal basso verso l'alto – venga generata una tensione laterale uniforme lungo tutta la lunghezza del telo. Solo in questo modo è possibile garantire una superficie del telo perfettamente planare nel tempo. Se il telo viene accorciato eccessivamente, questo effetto di tensionamento non è più garantito su tutta la superficie. Di conseguenza, possono formarsi irregolarità o ondulazioni che compromettono visibilmente la qualità della proiezione.

I difetti derivanti da una modifica della lunghezza del telo impostata in fabbrica sono esclusi dalla garanzia.

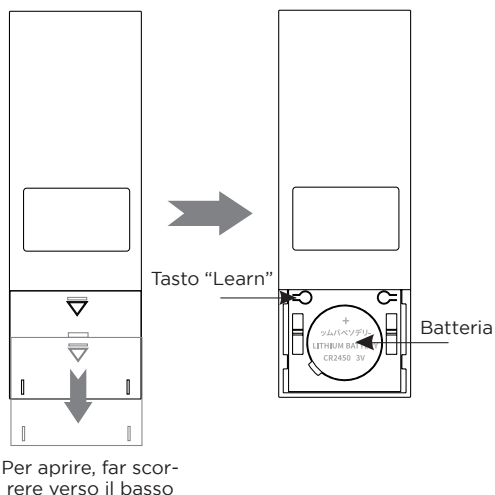
Impostazione del finecorsa inferiore (altezza di estensione):

Collegare lo schermo all'alimentazione. Premere brevemente il tasto "Learn" sul retro del telecomando finché lo schermo si muove brevemente su e giù. Posizionare lo schermo all'altezza desiderata utilizzando i tasti Su o Giù. Tenere quindi premuti contemporaneamente i tasti Stop e Giù finché lo schermo si muove di nuovo brevemente su e giù. Il finecorsa inferiore è ora memorizzato.

Impostazione del finecorsa superiore (altezza di rientro):

Premere di nuovo brevemente il tasto "Learn" sul telecomando finché lo schermo si muove brevemente verso il basso e poi verso l'alto. Portare lo schermo nella posizione di rientro desiderata utilizzando i tasti Su o Giù. Tenere quindi premuti contemporaneamente i tasti Su e Stop finché lo schermo si muove di nuovo brevemente verso il basso e poi verso l'alto. Il finecorsa superiore è ora impostato correttamente.

Attenzione: la regolazione del finecorsa superiore generalmente non è necessaria. Eventuali modifiche devono essere effettuate con estrema cautela, poiché se il finecorsa viene impostato troppo in alto, il telo può essere trascinato all'interno dell'alloggiamento e danneggiarsi.



SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Se il telecomando non funziona più o il segnale è debole, sostituire la batteria e smaltire quella usata in conformità alle normative vigenti nella propria regione.

1. Capovolgere il telecomando. Premere verso il basso la zona indicata dalla freccia per aprire il vano batteria facendolo scorrere verso il basso.
2. Inserire una nuova batteria. Rispettare la polarità come indicato nella figura accanto (+ rivolto verso l'alto).
3. Richiudere il vano batteria.

UTILIZZO DEL TELECOMANDO A INFRAROSSI (IR)

Su: il telo si riavvolge fino alla posizione finale impostata.

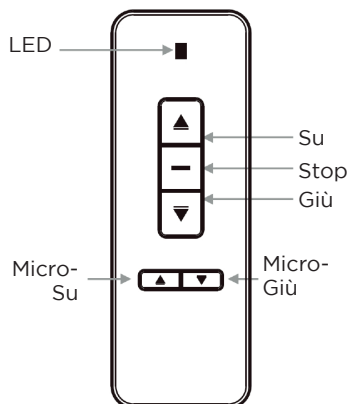
Stop: il movimento del telo si arresta.

Giù: il telo si estende fino alla posizione finale impostata.

Micro-Su: il telo si riavvolge con movimenti minimi (ideale per una regolazione fine dell'altezza).

Micro-Giù: il telo si estende con movimenti minimi (ideale per una regolazione fine dell'altezza).

Tipo di batteria: 2 CR2032



NOTE IMPORTANTI:

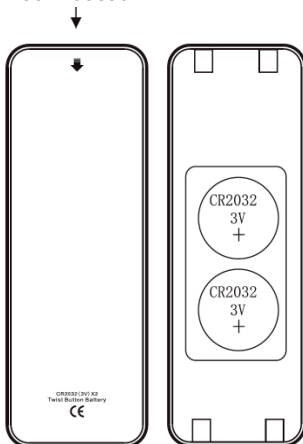
1. La distanza minima tra il telecomando a infrarossi e il sensore ricevente deve essere di 50 cm.
2. È possibile la trasmissione del segnale fino a una distanza di 8 m tra trasmettitore e ricevitore.
3. Deve esserci contatto visivo tra il sensore ricevente e il telecomando.
4. Non utilizzare mai lo schermo in ambienti umidi o caldi.
5. Sostituire le batterie se il telecomando non funziona più. Non è necessario effettuare l'associazione per il controllo a infrarossi.
6. Il telecomando utilizza due batterie a bottone CR2032.
7. La regolazione dei punti di arresto / finecorsa non è possibile tramite il telecomando a infrarossi.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Se il telecomando non funziona più o il segnale è debole, sostituire le batterie e smaltire quelle usate in conformità alle normative vigenti nella propria regione.

1. Capovolgere il telecomando. Premere verso il basso la zona indicata dalla freccia per aprire il vano batteria facendolo scorrere verso il basso.
2. Inserire 2 nuove batterie. Rispettare la polarità come indicato nella figura accanto (+ rivolto verso l'alto).
3. Richiudere il vano batteria.

Premere verso il basso



CONTROLLO TRAMITE IL TRIGGER USB RADIO

L'associazione del trigger radio è già stata eseguita correttamente in fabbrica. Il trigger radio controlla lo schermo in base allo stato di accensione dei dispositivi a cui è collegato. È possibile collegare il trigger a una porta USB del proiettore, a condizione che tali porte vengano disattivate quando il dispositivo è in standby. (In alternativa, è possibile utilizzare qualsiasi altro dispositivo con uscita USB, purché venga acceso e spento insieme al proiettore.)

Lo schermo si solleverà o si abbasserà automaticamente in funzione dello stato del proiettore.

Nota: alcuni dispositivi non riducono sufficientemente la tensione sulle porte USB in modalità standby; in questi casi, la funzione trigger potrebbe non funzionare o non funzionare correttamente con lo schermo. Inoltre, l'avvolgimento o lo svolgimento dello schermo potrebbe essere attivato con un ritardo di alcuni minuti.

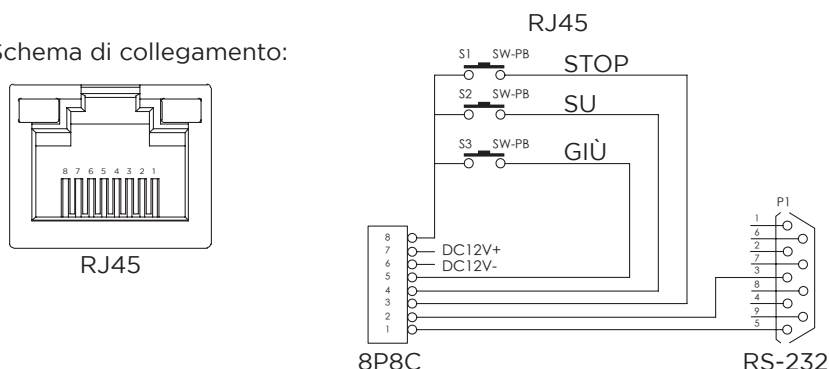
Attenzione: se il trigger radio viene collegato a un dispositivo già acceso o spento, lo schermo potrebbe avvolgersi o svolgersi immediatamente.

CONTROLLO ESTERNO (CONTATTI PULITI O RS485/ RS232)

Utilizzare un comune cavo RJ45 per implementare il controllo tramite contatti puliti oppure tramite RS485/RS232.

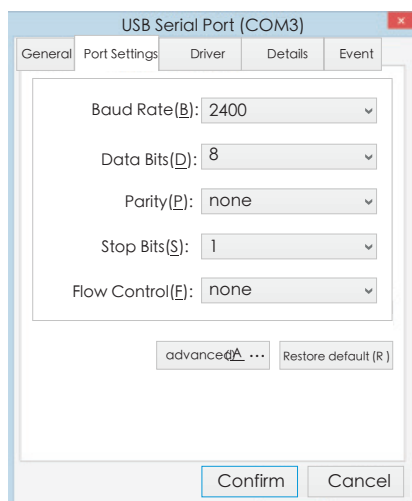
Assegnazione pin RJ45								
Pin	1	2	3	4	5	6	7	8
Funzione	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	STOP	SU	GIÙ	12 V+	12 V-	Linea comune

Schema di collegamento:



CONFIGURAZIONE DI COLLEGAMENTO RS485/RS232

- Bit di dati: 8
- Bit di start: 1
- Bit di stop: 1
- Velocità di trasmissione: 2400
- SU: FFEEDDD
- STOP: FFEEDDD
- GIÙ: FFEEDDD
- Alcuni sistemi di controllo centralizzati richiedono l'impostazione di un codice indirizzo: FFEEDDD
- Comando di autoapprendimento per l'indirizzo: FFXXXX XAA (XXX indica caratteri esadecimali arbitrari, ad eccezione di F e 5)



Note

- Se lo schermo non può essere controllato tramite RS485 o RS232, scambiare le due linee di controllo. La resistenza del circuito deve essere inferiore a 20 Ω .
- Non posare i cavi di segnale in parallelo a linee con forti fonti di interferenze elettromagnetiche.
- Impostazioni dell'interfaccia seriale: 2400 bps, nessuna parità, 8 bit di dati, 1 bit di stop. Ogni comando di controllo deve essere inviato due volte consecutivamente.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore: celexon Europe GmbH
Indirizzo: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nome del prodotto: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Schermo motorizzato tensionato

celexon Europe GmbH dichiara che il prodotto celexon DARKVISION ALR Premium Plus Schermo motorizzato tensionato è conforme alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata al seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate



Il simbolo indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche nei Paesi dell'UE. Non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici. Informarsi sui sistemi di raccolta disponibili nel proprio Paese e, in caso di domande sullo smaltimento, rivolgersi all'amministrazione locale o ai centri di raccolta autorizzati.

Instrukcja obsługi

celexon DARKVISION ALR Premium Plus Ekran projekcyjny elektryczny napinany



Dziękujemy za zakup tego produktu.

Aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub użytkowaniem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIA

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z obsługą tego produktu. Należy starannie przechowywać tę instrukcję, aby mieć do niej dostęp w każdej chwili.

- Przed montażem należy zapoznać się z załączoną kartą danych technicznych zawierającą dalsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
- Nie rozpoczynać montażu, przed przeczytaniem i zrozumieniem całej instrukcji obsługi.
- Instalację należy przeprowadzać w dwie osoby, aby zapewnić bezpieczny montaż.
- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Należy upewnić się, że na produkcie ani w środku nie pozostały żadne resztki opakowania. Jeśli opakowanie jest uszkodzone, należy dodatkowo sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli na urządzeniu są widoczne uszkodzenia zewnętrzne albo działa ono w nieoczekiwany lub nietypowy sposób, nie wolno go dalej używać. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (strona internetowa: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach; NIE nadaje się do użytku zewnętrznego.
- Dzieci poniżej 16 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia i akcesoriów.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniami ani nie przebywały w ich pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikacja produktu zmniejsza jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga: ryzyko obrażeń!** Nigdy nie otwierać produktu samodzielnie. Nigdy nie wykonywać samodzielnych napraw.
- Nie używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych ani w zapyłonym otoczeniu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z produktem. Produkt może zostać uszkodzony w wyniku uderzeń lub upadku nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Dzieci nie powinny korzystać z ekranu ani bawić się nim bez nadzoru.
- Wszystkie przewody i kable nie mogą być dodatkowo obciążane i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone lub zgniecione.
- Ekran jest zatwierdzony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może również unieważnić gwarancję.
- W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania produktu należy skontaktować się z wyspecjalizowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (strona internetowa: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, jeśli ekran jest używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu **w pobliżu grzejników lub urządzeń klimatyzacyjnych**. Nie instalować ani nie używać produktu **w bezpośrednim świetle słonecznym lub przed oknem**. Ze względu na wrażliwą na temperaturę powierzchnię z PVC może dojść do trwałego uszkodzenia ekranu projekcyjnego.

Po dostawie zalecamy odczekanie około 2 godzin przed montażem. Pozwala to na aklimatyzację ekranu. Jeśli ekran zostanie przeniesiony z bardzo zimnego do ciepłego otoczenia (lub odwrotnie), należy odczekać około 24 godzin.

Należy **nie dopuszczać do powstawania plam na powierzchni tkaniny**. Ich usunięcie może nie być możliwe.

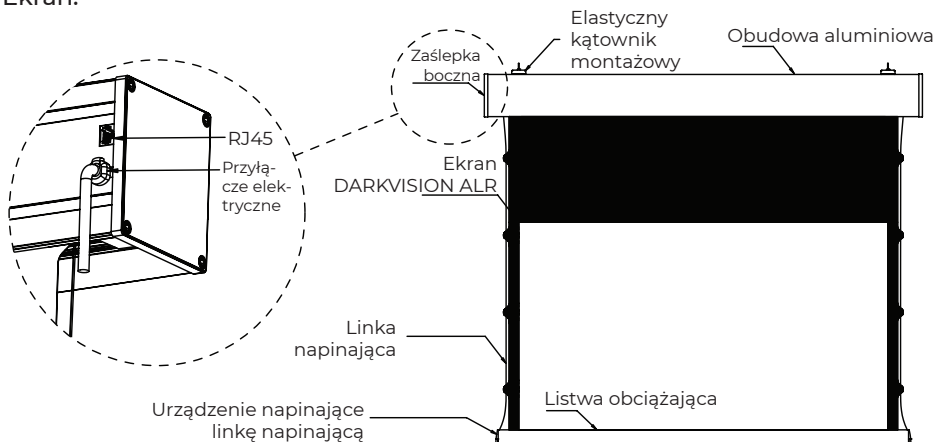
Położenia **punktów krańcowych na silniku** są zoptymalizowane fabrycznie i nie wolno ich zmieniać.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

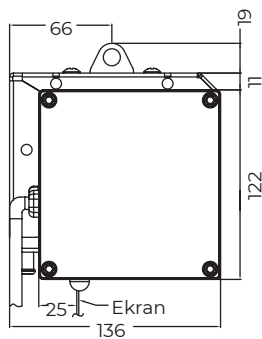
Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia przez producenta. Zmiany będą dodawane w kolejnych wersjach niniejszej instrukcji. Błędy zastrzeżone.

PRZEGLĄD PRODUKTU

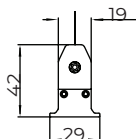
Ekran:



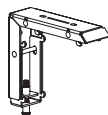
Zaślepka boczna:



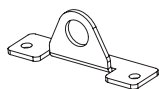
Widok boczny listwy obciążającej:



ZAKRES DOSTAWY



2x elastycznie
pozycjonowane kątowniki
montażowe



2x wieszaki sufitowe
do montażu np. na
karabińczykach



6x śrub montażowych
5 x 40 mm i kołków
rozporowych (tylko
do betonu!)



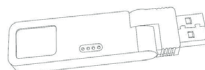
4x śruby M5 x 10 mm



1x pilot zdalnego
sterowania (RF)



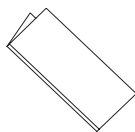
1x pilot zdalnego
sterowania na
podczerwień (IR)



1x bezprzewodowy
sterownik USB



1x narzędzie regulacyjne
(4 mm)



1x Instrukcja obsługi

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230 V, 50 Hz

Zużycie energii: 45 W (maks.)
0,4 W (tryb gotowości)

Temperatura: Podczas pracy od 16°C do 30°C
Przechowywanie od 10°C do 30°C (możliwe jest
krótkotrwałe przechowywanie w temperaturze poniżej lub
powyżej, a następnie aklimatyzacja przez 24 godziny przed
ponownym użyciem)

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Wyjąć wszystkie części z opakowania i skorzystać z instrukcji, aby upewnić się, że wszystkie części zostały dostarczone. Istnieją trzy różne sposoby montażu produktu: Montaż ścienny, sufitowy lub podwieszenie na suficie.

W zależności od miejsca instalacji, kątowniki montażowe do dowolnego pozycjonowania można przymocować w różnych punktach wzdłuż obudowy, aby ułatwić montaż. Najlepszą pozycją dla kątowników montażowych jest jednak położenie bliżej zaślepek, ponieważ zmniejsza to wibracje i hałas.

Kątowniki montażowe powinny być umieszczone w odległości maksymalnie 50 cm od boków.

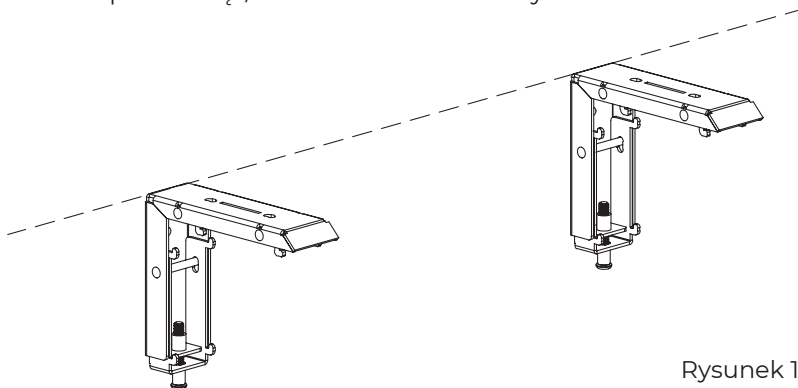
MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB NA SUFICIE

1. W zależności od powierzchni należy wybrać odpowiednie śruby do montażu (np. do powierzchni drewnianych, betonowych lub płyt gipsowo-kartonowych itp.)
2. Zamontować kątowniki montażowe na powierzchni, upewniając się, że jest ona równa.

Wskazówka: Podczas montażu wsporników narysować linię, którą będzie można potem usunąć (patrz rys. 1).

W przypadku montażu na ścianie narysować linię za pomocą poziomicy. W przypadku montażu sufitowego należy użyć poziomicy, aby upewnić się, że oba kątowniki montażowe są zawieszone prosto. Niektóre sufity nie zawsze są proste, zwłaszcza w starych budynkach.

3. Jeśli ekran nie będzie wisiał dokładnie prosto, może to prowadzić do problemów z płaskością i/lub uszkodzenia tkaniny!

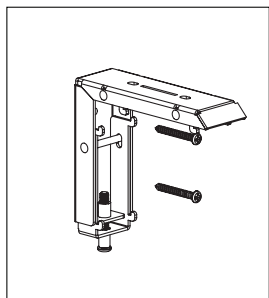


Rysunek 1

MONTAŻ EKRANU

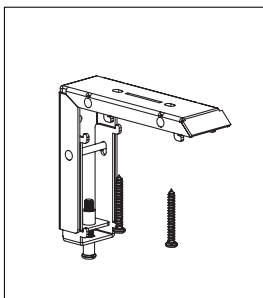
1. **Montaż na konstrukcjach drewnianych:** Wkręcić załączone śruby 5 x 40 mm przez otwory w kątownikach, jak pokazano na rysunkach 2 i 3.
2. **Montaż na konstrukcjach betonowych:** Zaznaczyć punkty otworów wsporników na ścianie i wywierć otwory pasujące do dołączonych kołków rozporowych. Kołki rozporowe muszą być ciasno wchodzić w otwory. Jeśli kołki rozporowe wchodzą luźno, otwory są zbyt duże i należy użyć większych kołków rozporowych i śrub lub wywiercić nowe otwory. Umieścić kołki rozporowe całkowicie w otworach i przykręcić kątowniki za pomocą dołączonych śrub, jak pokazano na rys. 4 i 5.

Montaż na ścianie
drewnianej



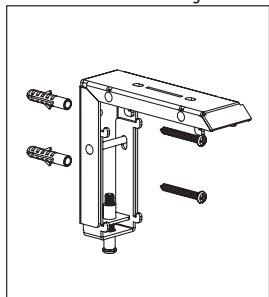
Rysunek 2

Montaż na suficie
drewnianym



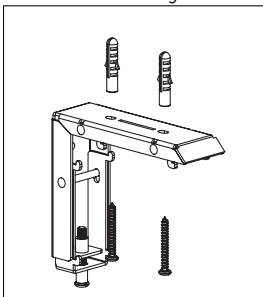
Rysunek 3

Montaż na ścianie
betonowej



Rysunek 4

Montaż na suficie
betonowym

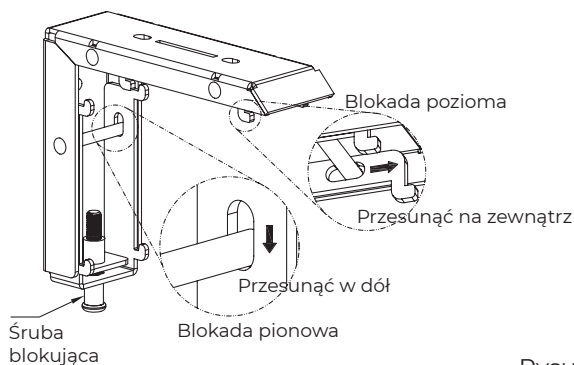


Rysunek 5

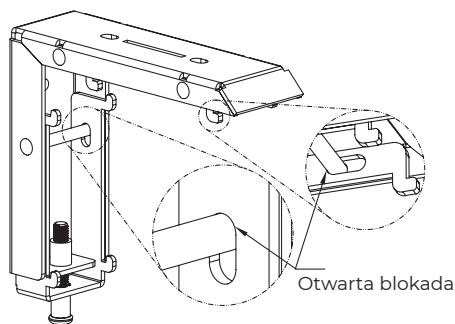
Uwaga: Przed zawieszeniem ekranu sprawdzić, czy kątowniki montażowe są prawidłowo zamocowane! Nie używać wkrętarce akumulatorowej. Dokręcić śruby ręcznie, aby zapobiec nadmiernemu dokręceniu i zapewnić trwały i bezpieczny montaż. W razie wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą lub zlecić instalację profesjonalistom.

Co najmniej raz w roku sprawdzić, czy konstrukcja jest dobrze zamocowana. Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez co najmniej 2 osoby, aby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec uszkodzeniu produktu.

3. Przed montażem należy poluzować śrubę blokującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić pionowy hak blokujący i przesunąć go w dół w kierunku krawędzi podłużnej szczeliny. Następnie przesunąć poziomy hak blokujący na zewnątrz w kierunku krawędzi zewnętrznej (rys. 6 i 7).

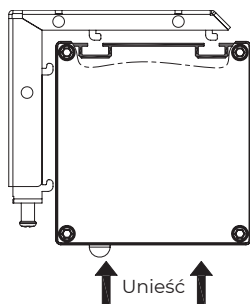


Rysunek 6

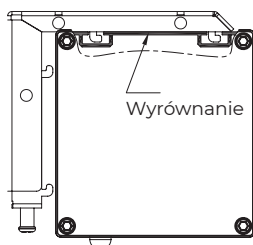


Rysunek 7

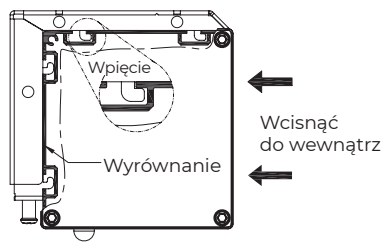
4. Ostrożnie podnieć ekran i wyrównać go z poziomymi rowkami blokującymi na wspornikach (rys. 8). Włożyć górną część obu wsporników do wgłębień w obudowie ekranu, aż wsporniki zrównają się z górną częścią (patrz rys. 9). Następnie ostrożnie popchnąć ekran w kierunku ściany, tak aby hak blokujący zatrzasnął się w tylnym rowku obudowy. Upewnić się, że ekran jest dobrze osadzony i wyrównany, jak pokazano na rys. 10.



Rysunek 8

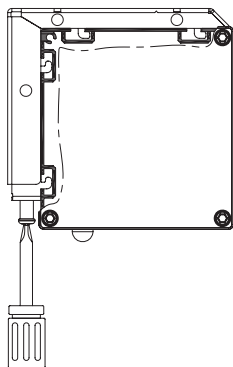


Rysunek 9

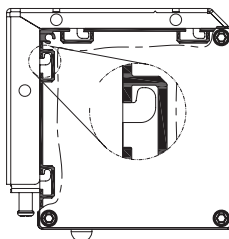


Rysunek 10

5. Aby wyrównać ekran w poziomie, lekko docisnąć go do boku obudowy, aż ustawi się na środku pomiędzy dwoma wspornikami.
6. Aby na stałe zablokować ekran na wspornikach, dokręcić śruby blokujące zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Ekran powoli przesunie się w górę względem wspornika. Po wykonaniu tej czynności po obu stronach ekran jest zabezpieczony przed przypadkowym wysunięciem z uchwytów. Montaż jest dozwolony tylko w ten sposób! (rys. 11 i 12).



Rysunek 11

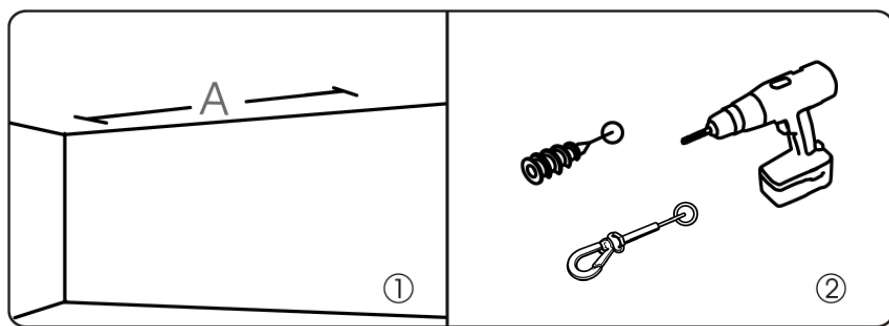


Rysunek 12

MONTAŻ NA SUFICIE PODWIESZANYM

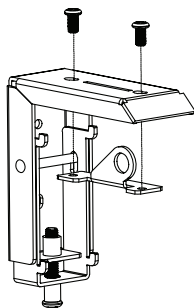
1. Do montażu podwieszanego ekranu należy zaopatrzyć się w zamykane karabińczyki śrubowe pasujące do konstrukcji nośnej sufitu oraz, w razie potrzeby, kołki rozporowe. W razie wątpliwości należy zasięgnąć profesjonalnej porady, np. w markecie budowlanym.

Prawidłowo zamocować karabińczyki do sufitu i upewnić się, że są one zamontowane równoległe do ściany znajdującej się za nimi (rys. 13)

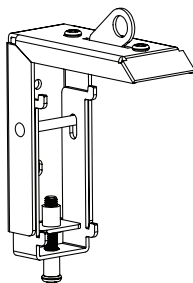


Rysunek 13

2. Przymocować wieszaki sufitowe do wsporników ściennych za pomocą dostarczonych śrub M5 x 10 mm i upewnić się, że śruby na wsporniku ściennym są mocno dokręcone (rys. 14 i 15).

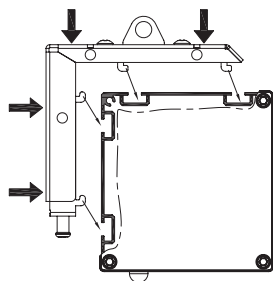


Rysunek 14

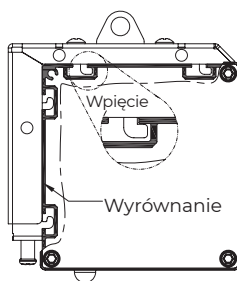


Rysunek 15

3. Przymocować wsporniki montażowe do ekranu za pomocą wieszaków sufitowych i upewnić się, że rowki w obudowie pasują do wsporników montażowych. Dokręć śruby blokujące, aby zamocować obudowę we wspornikach (rys. 16 i 17).

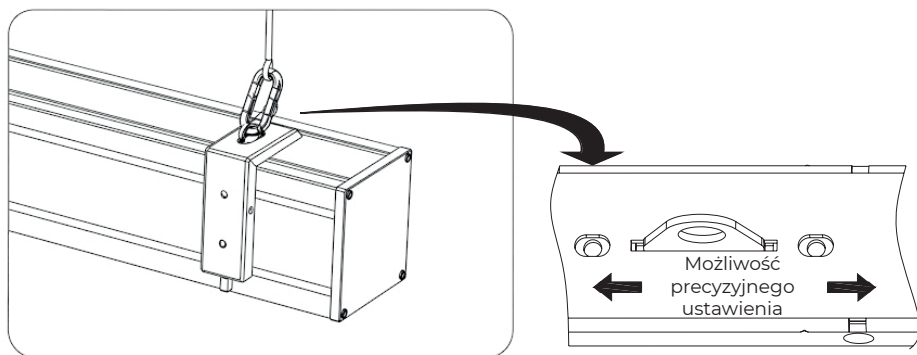


Rysunek 16



Rysunek 17

4. Po wykonaniu kroków 2 i 3 przed zawieszeniem ekranu sprawdzić, czy wspornik ścienny jest dobrze przymocowany do obudowy ekranu. Zawiesić ekran na karabińczyku, jak pokazano na rysunku 18. Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki i karabińczyki są dobrze zamontowane. Upewnić się, że są one przymocowane w taki sposób, że ekran wisi poziomo bez skręcania i że nie ma bocznego naprężenia ani nacisku na otwory.



Rysunek 18

USTAWIANIE NAPRĘŻENIA LINKI NAPINAJĄCEJ

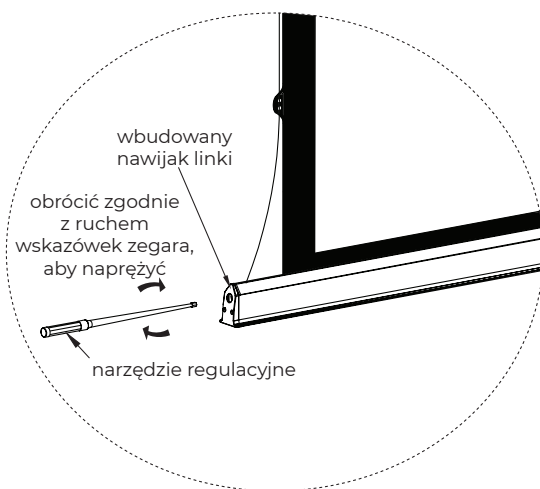
Linki napinające są fabrycznie optymalnie wyregulowane.

Jeśli linka napinająca jest nadal zbyt luźna, można ją naprężyć, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara śrubę regulacyjną znajdującą się z boku listwy obciążającej.

W tym celu podnieś listwę w pozycji wysuniętej o około 2 cm i przytrzymaj ją, aby naprężyć linkę. Jeśli linka jest zbyt mocno naprężona, obróć śrubę regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, lekko ją naciskając (rys. 19). Podczas dokręcania śrub nie wywierać bocznego nacisku bezpośrednio na ekran.

Linka jest prawidłowo wyregulowana, gdy jest napięta, ale listwa obciążająca nie jest podniesiona.

Uwaga: nieprawidłowe ustawienie prowadzi do problemów z płaskością.



Rysunek 19

URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

PODŁĄCZENIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA:

1. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że listwa obciążająca zwisa swobodnie i nie jest zablokowana w obudowie! W przeciwnym razie może to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia produktu.
2. Włożyć wtyczkę do gniazda i upewnić się, że napięcie jest prawidłowe (220–230 V).

OBSŁUGA

Ten ekran z napędem silnikowym ma 5 opcji sterowania:

- Pilot zdalnego sterowania
- Pilot zdalnego sterowania na podczerwień
- Bezprzewodowy sterownik USB
- Sterowanie bezpotencjałowe
- Sterowanie RS485/RS232

KORZYSTANIE Z PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA (RF)

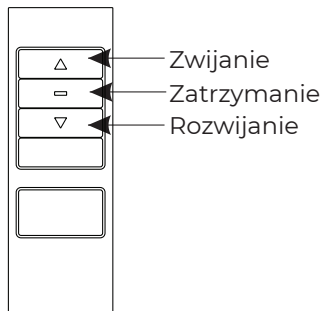
Zwijanie: Ekran cofa się do ustawionej pozycji krańcowej.

Zatrzymanie: Ruch ekranu zostaje zatrzymany.

Rozwijanie: Ekran rozwija się do ustawionej pozycji krańcowej.

Częstotliwość: 433,92 MHz

Typ baterii: 1x CR2450



PAROWANIE/USUWANIE KODÓW PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Parowanie kodu pilota zostało przeprowadzone fabrycznie. (Informacja: pilot zdalnego sterowania na podczerwień zazwyczaj nie wymaga parowania).

Odłączyć ekran od zasilania na 10 sekund, a następnie podłączyć ponownie. W ciągu następnych 10 sekund nacisnąć jednocześnie przyciski otwiera-

nia i zatrzymywania na pilocie zdalnego sterowania. Jeśli proces zakończył się pomyślnie, silnik na chwilę przesunie się do przodu, a następnie cofnie. Parowanie kodu jest zakończone. Proces usuwania należy wykonać w taki sam sposób jak parowanie kodu. Jeden status zastępuje drugi przy użyciu tej samej procedury.

USTAWIANIE PUNKTÓW ZATRZYMANIA / WYSOKOŚĆ CZARNEGO PASKA

Górna elektroniczna pozycja krańcowa jest ustawiona fabrycznie w optymalnym położeniu i zazwyczaj nie trzeba jej zmieniać.

W trybie ustawień ekran działa w trybie impulsowym. Krótkie naciśnięcie przycisku uruchamia stopniowy ruch, natomiast dłuższe przytrzymanie (ok. 2 sekundy) uruchamia ruch ciągły. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, system automatycznie wyjdzie z trybu ustawień.

Po osiągnięciu pozycji całkowitego wysunięcia lub całkowitego wsunięcia silnik automatycznie zmniejsza prędkość. Powoduje to niewielkie zmiany prędkości w pozycjach krańcowych.

Uwaga:

Po ustawieniu projektora i ekranu można łatwo wyregulować czarny pasek ekranu, tak aby obraz był zawsze prawidłowo wyrównany z ekranem. Regulacja służy wyłącznie do precyzyjnej korekty i nie jest przeznaczona do kompensowania ogólnych różnic wysokości. Należy je uwzględnić już podczas podstawowego montażu urządzeń (np. wysokość montażu ekranu lub położenie projektora).

Boczny system linek napinających został zaprojektowany w taki sposób, że wklęsłe wcięcie tkaniny ekranu – od dołu do góry – wytwarza równomierne naprężenie boczne na całej długości ekranu. Jest to jedyny sposób zagwarantowania trwale płaskiej powierzchni ekranu. Jeśli ekran zostanie zbyt mocno skrócony, efekt naprężenia nie będzie już obecny we wszystkich jego obszarach. W rezultacie w ekranie mogą powstawać nierówności lub fale, które w widoczny sposób pogarszają projekcję.

Wady spowodowane zmianą fabrycznie ustawionej długości ekranu nie są objęte gwarancją.

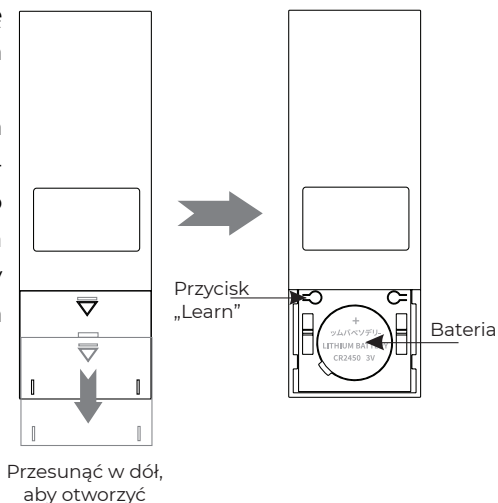
Ustawianie dolnej pozycji końcowej (długość rozwinięcia):

Podłączyć ekran do źródła zasilania. Następnie krótko nacisnąć przycisk „Learn” na pilocie zdalnego sterowania, aż ekran krótko przesunie się w górę i w dół. Za pomocą przycisku w górę lub w dół ustawić ekran na żądanej wysokości. Następnie nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk zatrzymania i przycisk rozwijania, aż ekran ponownie na chwilę przesunie się w górę i w dół. Dolna pozycja krańcowa została zapisana.

Ustawianie górnej pozycji krańcowej (długość zwijania):

Ponownie krótko nacisnąć przycisk „Learn” na pilocie zdalnego sterowania, aż ekran krótko przesunie się w górę i w dół. Za pomocą przycisku w górę lub w dół przesunąć ekran do żądanej pozycji zwinięcia. Następnie nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przycisk zwijania i zatrzymania, aż ekran ponownie na chwilę przesunie się w górę i w dół. Górna pozycja krańcowa została ustawiona.

Uwaga: Zazwyczaj nie jest konieczna regulacja górnej pozycji krańcowej. Zmian należy dokonywać tylko z dużą ostrożnością, ponieważ ekran może zostać wciągnięty do obudowy i uszkodzony, jeśli pozycja końcowa zostanie ustawiona zbyt wysoko.



WYMIANA BATERII:

Jeśli sterowanie nie jest możliwe lub sygnał staje się słaby, należy wymienić baterię w pilocie zdalnego sterowania i zutylizować zużytą baterię zgodnie z wymogami prawnymi obowiązującymi w danym regionie.

1. Odwrócić pilot zdalnego sterowania. Nacisnąć obszar, w którym znajduje się strzałka, aby otworzyć komorę baterii, przesuwając ją w dół.
2. Włożyć nową baterię. Biegunowość zgodnie z sąsiednim schematem (+ skierowany w górę).
3. Ponownie zamknąć komorę baterii.

KORZYSTANIE Z PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA NA PODCZERWIEŃ (IR)

Zwijanie: Ekran cofa się do ustawionej pozycji krańcowej.

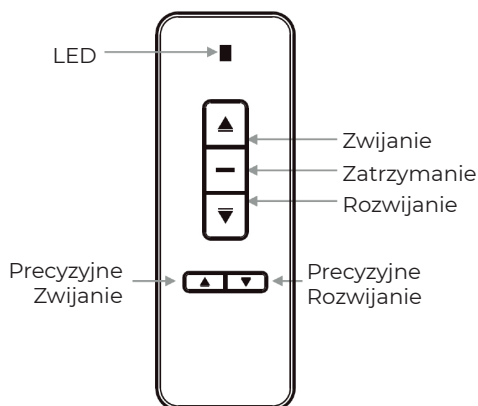
Zatrzymanie: Ruch ekranu zostaje zatrzymany.

Rozwijanie: Ekran rozwija się do ustawionej pozycji krańcowej.

Precyzyjne zwijanie: Tkanina zwija się przy minimalnych ruchach (idealne do precyzyjnej regulacji wymaganej wysokości).

Precyzyjne rozwijanie: Tkanina rozwija się przy minimalnych ruchach (idealne do precyzyjnej regulacji wymaganej wysokości).

Typ baterii: 2x CR2032



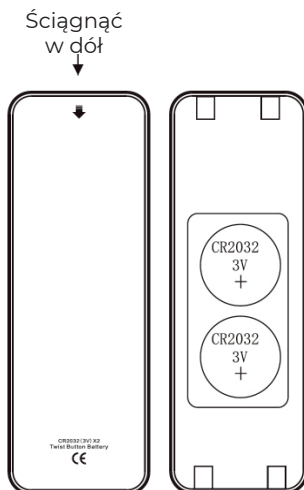
WAŻNE WSKAZÓWKI:

1. Minimalna odległość między pilotem zdalnego sterowania na podczerwień a czujnikiem odbiornika musi wynosić 50 cm.
2. Możliwa transmisja sygnału na odległość do 8 m między nadajnikiem a odbiornikiem.
3. Między czujnikiem odbiornika a pilotem musi istnieć kontakt wzrokowy.
4. Nigdy nie sterować ekranem w wilgotnym lub gorącym otoczeniu.
5. Jeśli ekran nie działa prawidłowo, należy wymienić baterie. Parowanie nie jest konieczne w przypadku sterowania na podczerwień.
6. Do pilota wymagane są dwie baterie guzikowe CR2032.
7. Nie jest możliwe ustawienie punktów zatrzymania/pozycji krańcowej za pomocą pilota zdalnego sterowania na podczerwień.

WYMIANA BATERII:

Jeśli sterowanie nie działa lub sygnał słabnie, należy wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania, a stare baterie zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym regionie.

1. Odwrócić pilot zdalnego sterowania. Nacisnąć obszar, w którym znajduje się strzałka, aby otworzyć komorę baterii, przesuwając ją w dół.
2. Włożyć dwie nowe baterie. Bieguność zgodnie z sąsiednim schematem (+ skierowany w górę).
3. Ponownie zamknąć komorę baterii.



STEROWANIE ZA POMOCĄ BEZPRZEWODOWEGO STEROWNIKA USB

Parowanie kodu sterownika zostało przeprowadzone fabrycznie.

Sterownik bezprzewodowy steruje ekranem w zależności od stanu przełączania podłączonych do niego urządzeń. Sterownik można podłączyć do gniazda USB projektora, o ile gniazdo jest wyłączone, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości. (Alternatywnie można również użyć dowolnego innego urządzenia z gniazdem USB, pod warunkiem, że jest ono zawsze włączane i wyłączane w tym samym czasie co projekcja).

Ekran będzie automatycznie podnoszony lub opuszczany zgodnie ze stanem przełączania projektora.

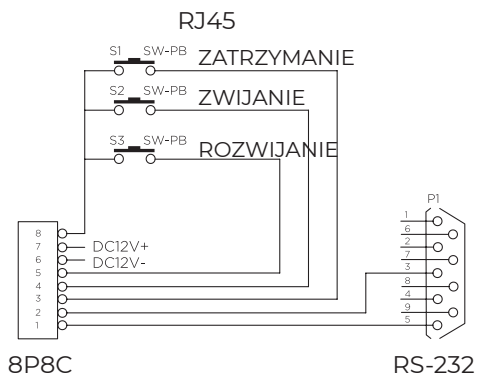
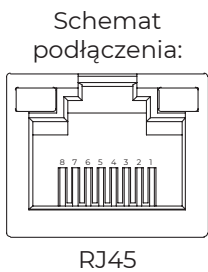
Uwaga: Niektóre urządzenia nie zmniejszają wystarczająco zasilania gniazda USB w trybie czuwania; w takich przypadkach funkcja wyzwalania może nie działać z ekranem lub może działać nieprawidłowo. Może się zatem zdarzyć, że rozwinięcie lub zwinięcie ekranu zostanie uruchomione z kilkuminutowym opóźnieniem.

Uwaga: Jeśli sterownik radiowy zostanie podłączony do urządzenia, które jest już włączone lub wyłączone, ekran może natychmiast się rozwinąć lub zwinąć.

STEROWANIE ZEWNĘTRZNE (STYKI BEZPOTENCJAŁOWE LUB RS485/RS232)

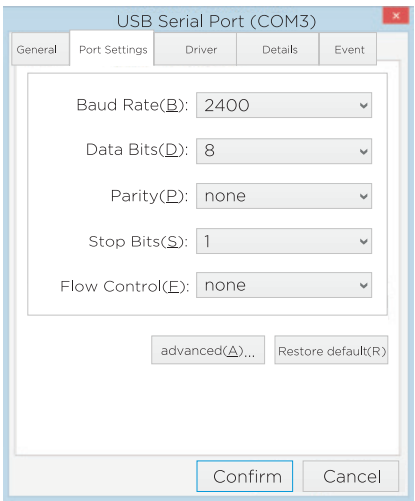
Użyć standardowego kabla RJ45, aby podłączyć sterowanie bezpotencjałowe lub sterowanie przez RS485/RS232.

Przypisanie styków RJ45								
Styk	1	2	3	4	5	6	7	8
Funkcja	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	ZATRZYMANIE	ZWIJANIE	ROZWIJANIE	12 V+	12 V-	Common Line



KONFIGURACJA PODŁĄCZENIA RS485/RS232

- Bity danych: 8
- Bit startowy: 1
- Bit zatrzymania: 1
- Szybkość transmisji: 2400
- ZWIJANIE: FFEEEEEDD
- ZATRZYMANIE: FFFFFFFEECC
- ROZWIJANIE: FFFFFFFEEEEE
- Niektóre scentralizowane systemy sterowania wymagają ustawienia kodu adresu: FFFFFFFEEAAA
- Polecenie uczenia dla adresu: FFXXXXX XAA (XXX oznacza dowolny znak szesnastkowy z wyjątkiem F i 5)



Wskazówki

- Jeśli ekranem nie można sterować za pomocą RS485 lub RS232, należy zamienić kable sterujące. Rezystancja obwodu powinna być mniejsza niż 20 Ω .
- Nie układać kabli sygnałowych równolegle do kabli z silnymi źródłami zakłóceń elektromagnetycznych.
- Ustawienia interfejsu szeregowego: 2400 bps, bez kontroli parzystości, 8 bitów danych, 1 bit zatrzymania. Każde polecenie sterujące musi zostać wysłane dwa razy z rzędu.

INFORMACJE NA TEMAT ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu: celexon DARKVISION ALR Premium Plus Ekran projekcyjny elektryczny napinany

Niniejszym firma celexon Europe GmbH oświadcza, że ekran z napędem celexon DARKVISION ALR Premium Plus jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod następującym adresem: www.celexon.de/zertifikate



Symbol oznacza selektywną zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego w krajach UE. Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych. Należy zapoznać się z systemem odbioru odpadów obowiązującym w danym kraju, a w razie pytań dotyczących procesu utylizacji zwrócić się do władz lokalnych lub lokalnego punktu zbiórki surowców wtórnych i odpadów niebezpiecznych.

Bedieningshandleiding

celexon DARKVISION ALR Premium Plus elektrisch projectiescherm met Tab-Tension



Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Lees voor optimale prestaties en veiligheid deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWINGEN

Deze bedieningshandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de bediening van dit product. Bewaar deze handleiding daarom op een veilige plaats zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Raadpleeg voor installatie het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksinstructies.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige bedieningshandleiding hebt gelezen en begrepen.
- Voer de installatie samen met een tweede persoon uit om een veilige installatie te garanderen.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Zorg ervoor dat er geen verpakkingsmateriaal op of in het product zit. Als u merkt dat de verpakking beschadigd is, controleer dan ook of er schade is aan het product. Als u externe schade aan het apparaat of een onverwacht of ongewoon functioneren opmerkt, mag u het product niet langer gebruiken. Neem voor meer informatie contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht, of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Voor een probleemloze werking mag het product alleen binnenshuis worden gebruikt; het is NIET geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het apparaat en de accessoires niet gebruiken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de apparaten spelen of zich zonder toezicht in de buurt ervan bevinden.
- Het ombouwen of wijzigen van het product brengt de productveiligheid in gevaar.
- **Let op: letselgevaar!** Open het product nooit op eigen initiatief. Voer nooit zelf reparaties uit!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of waterapparaten of in een stoffige omgeving.
- Ga voorzichtig om met het product. Het kan beschadigd raken door stoten, slagen of vallen, zelfs van geringe hoogte.
- Houd het product uit de buurt van vocht en warmte.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen zoals het bedoeld is. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of aan de omgeving.
- Kinderen mogen zonder toezicht het scherm niet gebruiken of ermee spelen.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet extra worden belast en moeten zo worden geïnstalleerd dat ze niet worden beschadigd of ingekneld.

- Het projectiescherm is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik binnenshuis.
- Als u de bovenstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product of apparaten die erop zijn aangesloten. Ook kan bij gebrekkige installatie of onjuist gebruik de garantie komen te vervallen.
- Als u niet zeker bent over het gebruik van het product, neem dan contact op met gespecialiseerd personeel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten voorbehouden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel als het projectiescherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of als het onjuist wordt geïnstalleerd. Gebruik dit scherm **niet in de buurt van verwarmingen of airconditioningsystemen**. Installeer of gebruik het product eveneens **niet in rechtstreeks zonlicht of voor een raam**. Als gevolg van het temperatuurgevoelige PVC-oppervlak kan het projectiedoek permanent beschadigd raken.

We adviseren om na de levering ongeveer 2 uur te wachten met de montage van het product. Op die manier kan het scherm acclimatiseren. Wacht ongeveer 24 uur als het projectiescherm wordt verplaatst van een bijzonder koude naar een warme omgeving (of omgekeerd).

Vermijd **vlekken op het doekoppervlak**. Het is misschien niet meer mogelijk om deze te verwijderen.

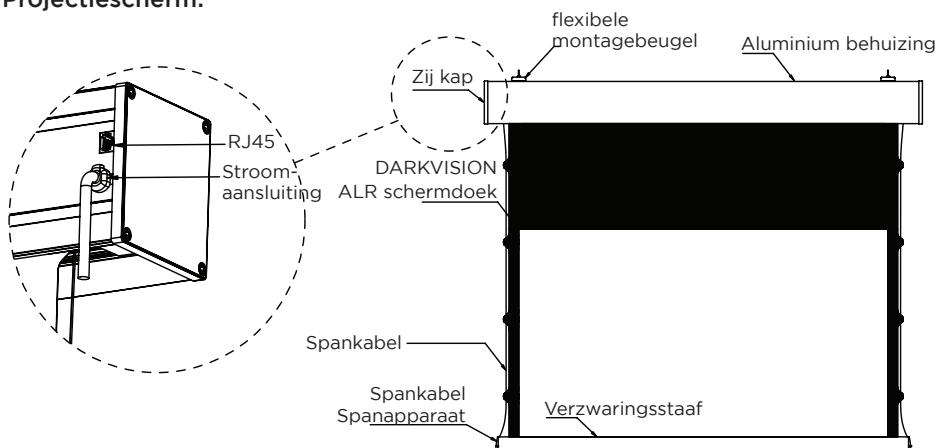
De **posities van de eindpunten op de motor** zijn al fabrieksmatig optimaal ingesteld en mogen niet op de motor worden gewijzigd.

DISCLAIMER

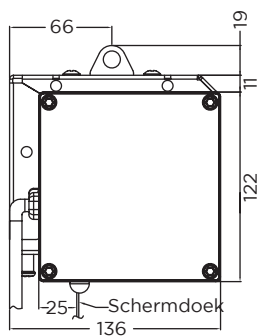
De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen zullen worden toegevoegd in volgende versies van deze handleiding. Vergissingen voorbehouden.

PRODUCTOVERZICHT

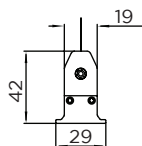
Projectiescherm:



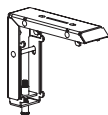
Zijkap:



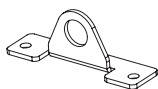
Zijaanzicht van de verzwaringsstaaf:



LEVERINGSOMVANG



2x flexibel positioneerbare montagebeugels



2x plafondhangers voor bevestiging aan bijvoorbeeld karabijnhaken



6x 5x40 mm montage-schroeven en pluggen (alleen voor beton!)



4x M5x10 mm schroeven



1x radio-afstandsbediening (RF)



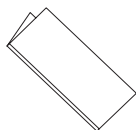
1x infrarood-afstandsbediening (IR)



1x draadloze USB-trigger



1x afstelgereedschap (4 mm)



1x bedieningshandleiding

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 230 V, 50 Hz

Verbruik: 45 W (MAX)
0,4 W (stand-by)

Temperatuur: In bedrijf 16 °C tot 30 °C
Voor opslag 10° C tot 30 °C (kortstondige onder- of overschrijding is mogelijk, met daaropvolgen de acclimatisatie van 24 uur voor hernieuwd gebruik.)

INSTALLATIEVOORSCHRIFT

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer aan de hand van deze handleiding of alle onderdelen aanwezig zijn. Er zijn drie verschillende installatietypes voor dit product: Wandmontage, plafondmontage of plafondophanging.

Afhankelijk van de installatieomgeving kunnen de flexibele montagebeugels op verschillende punten langs de behuizing worden bevestigd om de installatie te vergemakkelijken. De ideale positie voor de montagebeugels is echter dichterbij de betreffende eindkap, omdat hierdoor trillingen en geluid worden verminderd.

De montagebeugels moeten ten hoogste 50 cm van de zijkanten worden geplaatst.

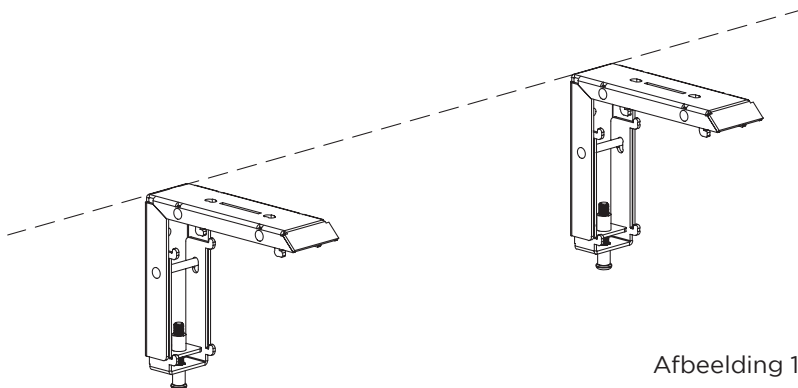
MONTAGE AAN DE MUUR OF AAN HET PLAFOND

1. Selecteer afhankelijk van het oppervlak de juiste schroeven voor de montage (bijv. voor houten oppervlakken, voor beton of gipsplaat, enz.)
2. Monteer de montagebeugels op de ondergrond en let er daarbij op dat deze vlak is.

Tip: Trek een uitwisbare lijn bij het monteren van de beugels (zie afb. 1)

Voor wandmontage trekt u deze lijn met behulp van een waterpas. Gebruik voor installatie aan het plafond een waterpas om ervoor te zorgen dat beide beugels absoluut recht hangen. Plafonds zijn niet altijd recht, vooral niet in oude gebouwen.

3. Als het schermdoek niet volledig recht wordt opgehangen, kan dit leiden tot problemen met de vlakheid en/of schade aan het doek!

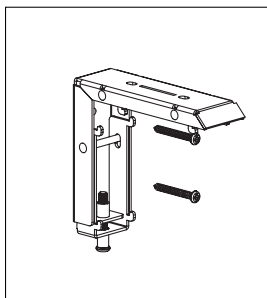


Afbeelding 1

INSTALLATIE VAN HET PROJECTIESCHERM

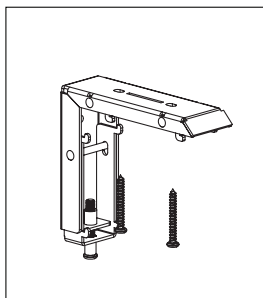
1. **Installatie aan houten draagconstructies:** Schroef de meegeleverde schroeven 5x40 mm door de gaten in de beugels zoals aangegeven in afb. 2 en 3.
2. **Installatie aan betonnen draagconstructies:** Markeer de punten voor de gaten met de beugels op de muur en boor de gaten in overeenstemming met de meegeleverde pluggen. De pluggen moeten daarbij strak in de gaten passen. Als de pluggen losjes in de gaten passen, zijn de gaten te groot geboord en moeten er grotere pluggen en schroeven worden gebruikt of nieuwe gaten worden geboord. Steek de pluggen volledig in de gaten en schroef de beugels vast met de bijgeleverde schroeven, zoals weergegeven in afb. 4 en 5.

Installatie aan houten wand



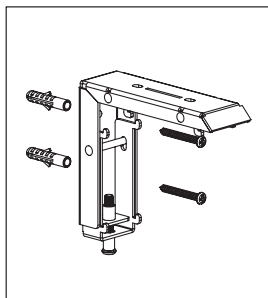
Afbeelding 2

Installatie aan houten plafond



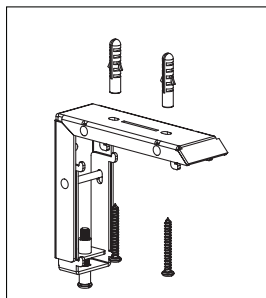
Afbeelding 3

Installatie aan betonnen wand



Afbeelding 4

Installatie aan betonnen plafond



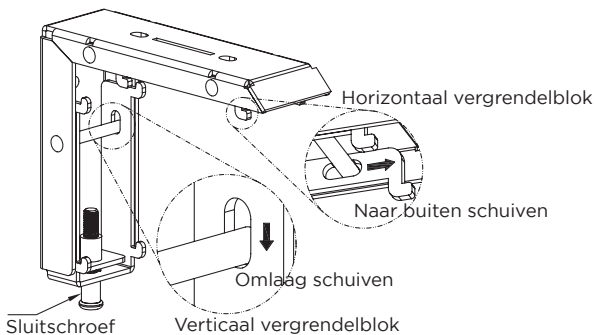
Afbeelding 5

Attentie: Controleer of de montagebeugels goed vastzitten voordat u het projectiescherm ophangt! Gebruik geen accuschroevendraaier, maar draai de schroeven met de hand vast om te voorkomen dat ze te vast worden aangehaald en om een permanent stevige en veilige installatie te garanderen. Bij twijfel moet u een specialist raadplegen of de installatie door professionals laten uitvoeren.

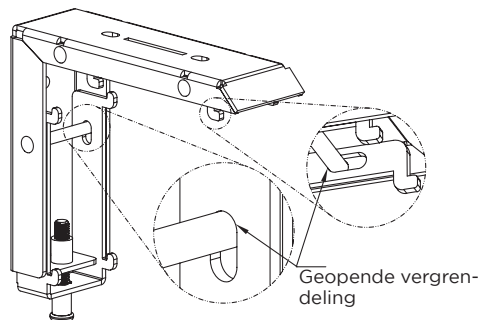
Controleer minstens één keer per jaar of de ophanging goed vastzit.

De montage mag slechts door ten minste 2 personen worden uitgevoerd, ter waarborging van de veiligheid en om schade aan het product te voorkomen.

3. Draai voor de installatie de borgschroef linksom los om de verticale borghaak te ontgrendelen en schuif deze omlaag naar de rand van de langwerpige sleuf. Schuif vervolgens de horizontale vergrendelingshaak naar buiten in de richting van de buitenste rand. (afb. 6 en 7)

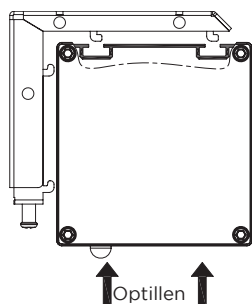


Afbeelding 6

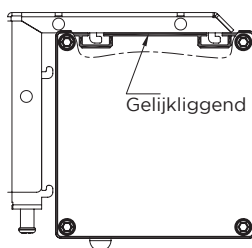


Afbeelding 7

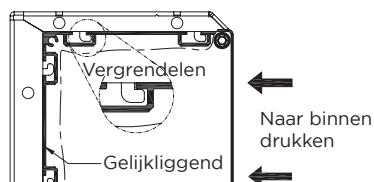
4. Til het projectiescherm voorzichtig op en lijn het uit met de horizontale vergrendelingsgroeven op de beugels (afb. 8). Steek de bovenkant van beide beugels in de uitsparingen op de schermbehuizing totdat de beugels gelijk liggen met de bovenkant (zie afb. 9). Duw het scherm vervolgens voorzichtig naar de muur, zo dat de vergrendelingshaak in de achterste groef van de behuizing grijpt. Controleer of het scherm volledig op zijn plaats zit en vlak afsluit, zoals getoond in afb. 10.



Afbeelding 8

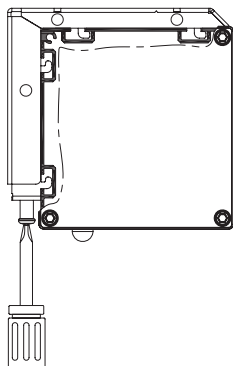


Afbeelding 9

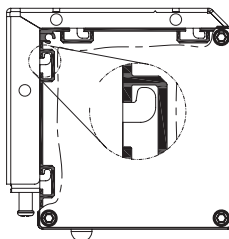


Afbeelding 10

5. Om het projectiescherm horizontaal uit te lijnen, drukt u lichtjes tegen de zijkant van de behuizing tot deze zich midden tussen de beide beugels bevindt.
6. Draai de borgschroeven rechtstom om het projectiescherm stevig vast te zetten op de beugels. Daarbij beweegt het projectiescherm langzaam omhoog tegen de beugel. Zodra dit aan beide zijden is uitgevoerd, is het scherm beveiligd tegen per ongeluk uit de beugels tillen. Dit is de enige toegestane montagemethode! (afb. 11 en 12)



Afbeelding 11

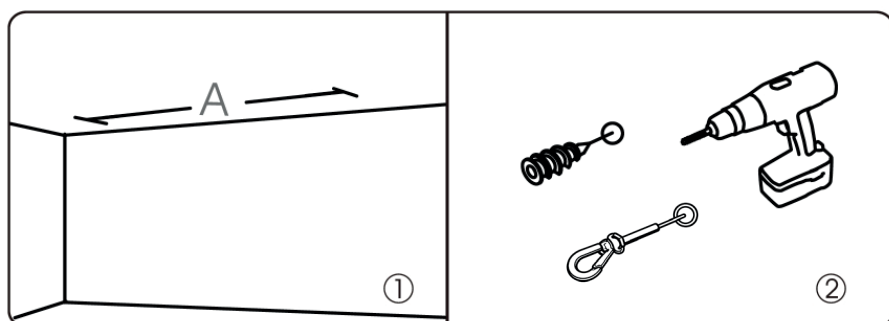


Afbeelding 12

INSTALLATIE AAN VERLAAGD PLAFOND

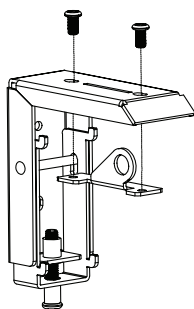
1. Voor de hangende installatie van het projectiescherm moet u geschikte afsluitbare schroefhaken en, indien nodig, pluggen aanschaffen die geschikt zijn voor uw plafondstructuur. Als u het niet zeker weet, vraag dan deskundig advies aan bijvoorbeeld een bouwmarkt.

Bevestig de karabijnhaken op de juiste manier aan uw plafond en zorg ervoor dat de karabijnhaken parallel ten opzichte van de wand erachter worden geïnstalleerd. (afb. 13)

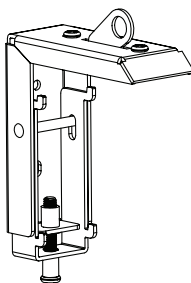


Afbeelding 13

2. Bevestig de plafondhangers aan de muurbeugels met de meegeleverde schroeven M5x10 mm en zorg ervoor dat de schroeven op de muurbeugel stevig vastzitten. (afb. 14 en 15)

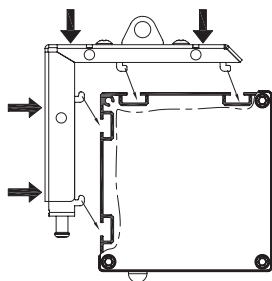


Afbeelding 14

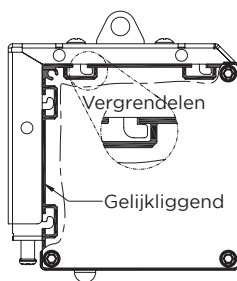


Afbeelding 15

3. Bevestig nu de montagebeugels met de plafondhangers aan het projectiescherm en zorg ervoor dat de groeven in de behuizing overeenkomen met de montagebeugels. Haal de borgschroeven aan om de behuizing in de beugels vast te zetten. (afb. 16 en 17)



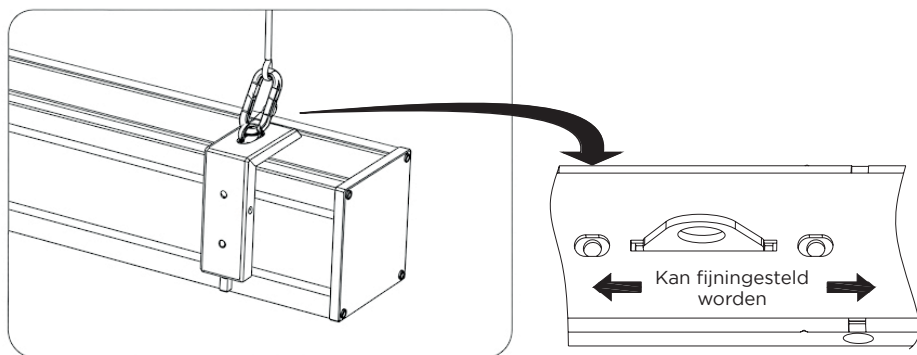
Afbeelding 16



Afbeelding 17

4. Controleer nadat u stap 2 en 3 hebt uitgevoerd of de muurbeugel stevig aan de schermbehuizing is bevestigd voordat u het projectiescherm ophangt. Haak het projectiescherm in de karabijnhaken vast zoals getoond in afbeelding 18.

Controleer ten slotte of alle beugels en karabijnhaken goed vastzitten. Zorg ervoor dat deze zo zijn bevestigd dat het projectiescherm horizontaal hangt zonder te verdraaien en dat er geen zijwaartse spanning of druk op de schermogen staat.



Afbeelding 18

DE SPANNING VAN DE SPANKABEL INSTELLEN

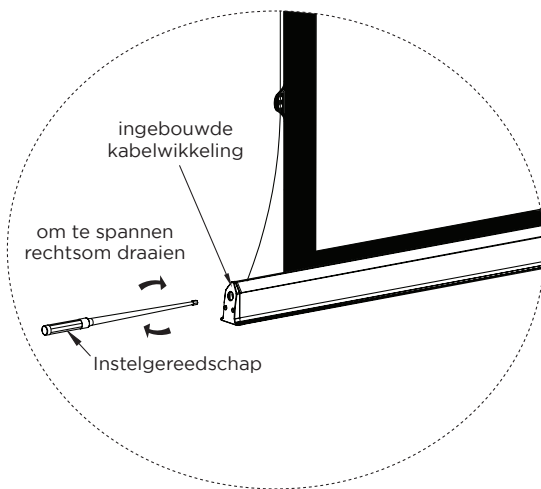
De spankabels zijn fabrieksmatig al optimaal afgesteld.

Als de spankabel desondanks nog te los zit, kun u deze strakker spannen door de stelschroeven aan weerszijden van verzwaringsstang met lichte druk rechtsonder te draaien.

Til daarbij de stang ongeveer 2 cm op in uitgeschoven toestand en houd deze stevig vast om de kabel na te spannen. Als de kabel te sterk is gespannen, draait u de instelschroef met lichte druk linksom. (afb. 19) Oefen geen zijdelingse druk direct op het schermdoek uit als u de schroeven opnieuw moet afstellen.

De kabel is correct afgesteld als deze strak staat, maar de verzwaringsstang niet wordt opgetild.

Let op: een onjuiste instelling leidt tot problemen met de vlakheid.



Afbeelding 19

INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING

AANSLUITING OP DE ELEKTRISCHE VOEDING:

1. Controleer voor de eerste inbedrijfstelling of de verzwaringsstang vrij hangt en niet vastzit aan de behuizing! Dit kan anders leiden tot onherstelbare schade aan het product.
2. Steek de stekker in het stopcontact en controleer of de spanning juist is (220-230 V).

BEDIENING

Dit gemotoriseerde projectiescherm biedt 5 bedieningsopties:

- Radio-afstandsbediening
- infrarood-afstandsbediening
- Draadloze USB-trigger
- Potentiaalvrije besturing
- RS485/ RS232-besturing

DE DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING (RF) GEBRUIKEN

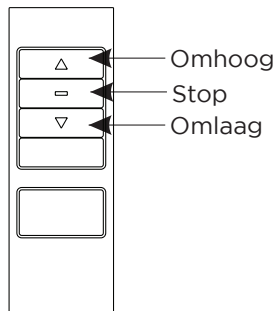
Omhoog: Het schermdoek schuift in tot de ingestelde eindpositie.

Stop: De beweging van het schermdoek stopt.

Omlaag: Het schermdoek schuift uit tot de ingestelde eindpositie.

Frequentie: 433,92 MHz

Batterijtype: 1x CR2450



CODE KOPPELEN/WISSEN VAN DE RADIOAFSTANDSBEDIENING

Het koppelen van de codes van de radioafstandsbediening is al met succes uitgevoerd in de fabriek. (**Info:** De infrarood-afstandsbediening hoeft over het algemeen niet te worden gekoppeld.)

Koppel het projectiescherm gedurende 10 seconden los van de voeding en sluit het vervolgens weer aan op de voeding. Druk binnen de volgende 10

seconden tegelijkertijd op de knoppen omhoog en stop op de radioafstandsbediening. Als het proces succesvol was, beweegt de motor kort vooruit en dan weer terug. De synchronisatie van de code is nu voltooid. Het verwijderingsproces wordt op dezelfde manier uitgevoerd als de codesynchronisatie. De ene status vervangt de andere met dezelfde procedure.

INSTELLING VAN DE STOPPUNTEN / HOOGTE VAN DE ZWARTE BOVENRAND

De bovenste elektronische eindpositie is fabrieksmatig ingesteld op een optimale positie en hoeft over het algemeen niet te worden gewijzigd.

In de instellingsmodus werkt het scherm in tipbedrijf. Door kort op een knop te drukken vindt een stapsgewijze beweging plaats; langer ingedrukt houden (ongeveer 2 seconden) activeert een continue beweging. Als er binnen 30 seconden geen invoer plaatsvindt, verlaat het systeem automatisch de instellingsmodus.

Wanneer de volledig uitgeschoven of volledig ingeschoven positie is bereikt, vermindert de motor automatisch de snelheid. Dit resulteert in kleine snelheidsveranderingen nabij de eindposities.

Attentie:

De zwarte bovenrand van het projectiescherm kan eenvoudig naderhand worden aangepast, nadat de projector en het scherm zo zijn gepositioneerd dat het projectiebeeld altijd correct is uitgelijnd ten opzichte van het projectiescherm. De aanpassing van de bovenrand wordt uitsluitend gebruikt voor fijnafstelling en is niet bedoeld om algemene hoogteverschillen te compenseren. Hiermee moet al rekening worden gehouden tijdens de basisinstallatie van de apparaten (bijv. de montagehoogte van het projectiescherm of de positie van de projector).

Het zijdelingse kabelspansysteem is zo ontworpen dat een holle snede van het projectiedoek - van onder naar boven - een gelijkmatige zijdelingse spanning creëert over de hele lengte van het doek. Dit is de enige manier om een blijvend vlak doekoppervlak te garanderen. Als het schermdoek te veel wordt ingekort, is dit spanningseffect niet meer over alle delen van het doek aanwezig. Hierdoor kunnen oneffenheden of golven in het schermdoek ontstaan, die de projectie zichtbaar belemmeren.

Defecten die worden veroorzaakt door een wijziging van de fabrieksmatig ingestelde doeklengte vallen niet onder de garantie.

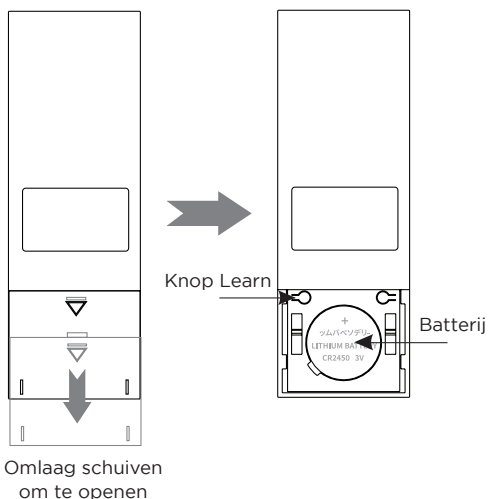
Onderste eindpositie (uitschuifhoogte) instellen:

Sluit het projectiescherm aan op de elektrische voeding. Druk vervolgens kort op de knop "Learn" op de achterkant van de afstandsbediening totdat het scherm kort op en neer beweegt. Gebruik de omhoog- of omlaag-knop om het projectiescherm op de gewenste hoogte te positioneren. Houd vervolgens de knop Stop en de knop Omlaag tegelijkertijd ingedrukt totdat het scherm opnieuw kort op en neer beweegt. De onderste eindpositie is nu opgeslagen.

Bovenste eindpositie (inschuifhoogte) instellen:

Druk opnieuw kort op de knop "Learn" op de afstandsbediening totdat het scherm kort op en neer beweegt. Beweeg het projectiescherm naar de gewenste inschuifpositie met de knop omhoog of omlaag. Houd vervolgens de knop Omhoog en de knop Stop tegelijkertijd ingedrukt totdat het scherm weer even op en neer beweegt. De bovenste eindpositie is nu met succes ingesteld.

Attentie: Het is meestal niet nodig om de bovenste eindpositie aan te passen. Wijzigingen mogen alleen met grote zorgvuldigheid worden uitgevoerd, omdat het schermdoek in de behuizing kan worden getrokken en beschadigd kan raken als de eindpositie te hoog wordt ingesteld.



BATTERIJ VERVANGEN:

Als bediening niet meer mogelijk is of als het signaal zwak wordt, vervangt u de batterij in de afstandsbediening. Gooi de oude batterij weg volgens de wettelijke voorschriften in uw regio.

1. Draai de afstandsbediening om. Druk het gebied met de pijl omlaag en open het batterijvak door het deksel naar beneden te schuiven.
2. Plaats een nieuwe batterij. Polariteit zoals weergegeven in het diagram hiernaast (+ wijst naar boven).
3. Sluit het batterijvak weer.

DE INFRAROODAFSTANDSBEDIENING (IR) GEBRUIKEN

Omhoog: Het schermdoek schuift in tot de ingestelde eindpositie.

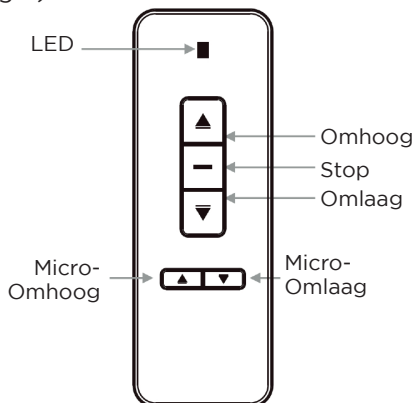
Stop: De beweging van het schermdoek stopt.

Omlaag: Het schermdoek schuift uit tot de ingestelde eindpositie.

Micro-omhoog: Het schermdoek schuift in met minimale bewegingen (perfect voor het fijn afstellen van de gewenste hoogte).

Micro-omlaag: Het schermdoek schuift uit met minimale bewegingen (perfect voor het fijn afstellen van de gewenste hoogte).

Batterijtype: 2x CR2032



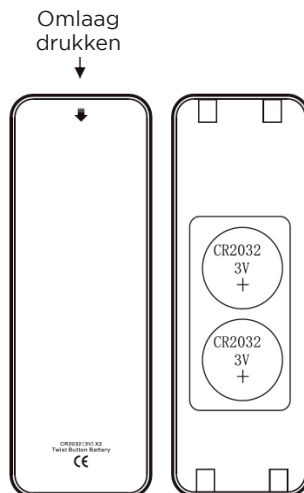
BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:

1. De afstand tussen de infrarood-afstandsbediening en het ontvangeroog moet ten minste 50 cm bedragen.
2. Signaaloverdracht tot 8 m afstand tussen zender en ontvanger mogelijk.
3. Er moet zichtcontact zijn tussen het ontvangeroog en de afstandsbediening.
4. Gebruik het projectiescherm nooit in een vochtige of warme omgeving.
5. Vervang de batterijen als het apparaat niet meer goed werkt. Inleren is bij infraroodbediening niet nodig.
6. Voor de afstandsbediening zijn twee CR2032 knoopcelbatterijen nodig.
7. Het is niet mogelijk om de stoppunten/eindpositie in te stellen met de infraroodafstandsbediening.

BATTERIJ VERVANGEN:

Als bediening niet meer mogelijk is of als het signaal zwak wordt, vervangt u de batterijen in de afstandsbediening. Gooi de oude batterijen weg volgens de wettelijke voorschriften in uw regio.

1. Draai de afstandsbediening om. Druk het gebied met de pijl omlaag en open het batterijvak door het deksel naar beneden te schuiven.
2. Plaats 2 nieuwe batterijen. Polariteit zoals weergegeven in het diagram hiernaast (+ wijst naar boven).
3. Sluit het batterijvak weer.



BESTURING VIA DE DRAADLOZE USB-TRIGGER

Het koppelen van de codes van de radio-trigger is al met succes uitgevoerd in de fabriek.

De draadloze trigger stuurt het scherm afhankelijk van de schakelstatus van de apparaten die erop zijn aangesloten. U kunt de trigger aansluiten op een USB-uitgang van de projector, zolang deze uitgangen zijn uitgeschakeld wanneer het apparaat in stand-by staat. (Als alternatief kunt u ook elk ander apparaat met een USB-uitgang gebruiken, mits het altijd tegelijk met de projectie wordt in- en uitgeschakeld.)

Het projectiescherm gaat nu automatisch omhoog of omlaag in overeenstemming met de schakelstatus van de projector.

Let op: Sommige apparaten verlagen de stroomtoevoer naar de USB-uitgangen in stand-bymodus onvoldoende; in deze gevallen werkt de triggerfunctie mogelijk niet of niet correct met het scherm. Het kan dus ook gebeuren dat het uit- of inschuiven van het projectiescherm met een vertraging van enkele minuten wordt geactiveerd.

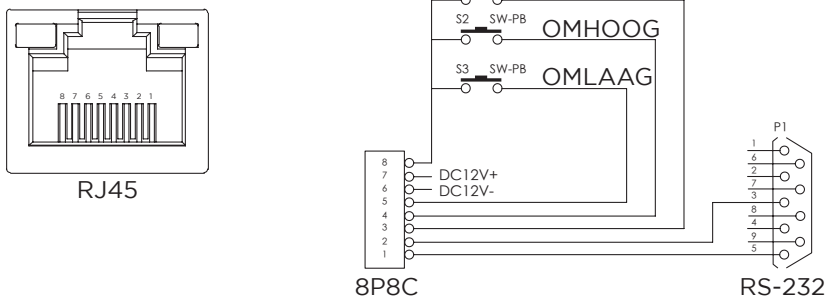
Attentie: Als de draadloze trigger wordt aangesloten op een apparaat dat al is in- of uitgeschakeld, kan het projectiescherm onmiddellijk gaan bewegen.

EXTERNE BESTURING (POTENTIALVRIJE CONTACTEN OF RS485/RS232)

Gebruik een standaard RJ45-kabel voor potentiaalvrije besturing of besturing via RS485/RS232.

RJ45 penbezetting								
Pin	1	2	3	4	5	6	7	8
Functie	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	STOP	OM- HOOG	OM- LAAG	12 V+	12 V-	Common Line

Aansluitschema:



CONFIGURATIE RS485/ RS232-AANSLUITING

- Databits: 8
- Startbit: 1
- Stopbit: 1
- Baudrate: 2400
- OMHOOG: FFEEEEEDD
- STOP: FFFFFFFECC
- OMLAAG: FFFFFFFECC
- Sommige gecentraliseerde besturingssystemen vereisen de instelling van een adrescode: FFFFFFFEAA
- Leercommando voor adres: FFXXXXX XAA (XXX staat voor willekeurige hexadecimale getallen, behalve F en 5)



Aanwijzingen

- Als het projectiescherm niet kan worden bediend via RS485 of RS232, verwissel dan de beide besturingskabels. De stroomkringweerstand moet kleiner zijn dan $20\ \Omega$.
- Installeer geen signaalkabels parallel aan kabels vanaf bronnen met sterke elektromagnetische storingen.
- Instellingen seriële interface: 2400 bps, geen pariteit, 8 databits, 1 stopbit. Elk besturingscommando moet twee keer na elkaar worden verzonden.

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Productnaam: celexon DARKVISION ALR Premium Plus elektrisch projectiescherm met Tab-Tension

celexon Europe GmbH verklaart hierbij dat de celexon DARKVISION ALR Premium Plus elektrisch projectiescherm met Tab-Tension voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van het volgende adres: www.celexon.de/zertifikate



Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur in EU-landen apart moet worden ingezameld. Gooi het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Informeer naar het terugnagesysteem dat in uw land van toepassing is en neem contact op met de lokale overheid of het plaatselijke inzamelcentrum voor recycling en gevaarlijk afval als u vragen hebt over het afvalverwerkingsproces.

Manual

celexon DARKVISION ALR Premium Plus motordruk med Tab-Tension



Tack för att du har köpt vår filmduk. Vänligen läs igenom denna manual noga innan du kopplar in och använder produkten. Endast då kan den användas på säkert och optimalt sätt. Spara manualen så att du kan ta fram den igen om det behövs.

VARNINGAR

Använd denna manual för att lära känna hur filmduken fungerar. Placera den sedan på ett ställe där den finns lätt åtkomlig om den behöver användas igen.

- I bifogat datablad finns ytterligare information om säkerhet och användning. Läs det innan du monterar produkten.
- Läs och förstå även hela denna manual innan du börjar monteringen.
- För att kunna genomföra installationen på säkert sätt rekommenderar vi att två personer utför arbetet tillsammans.
- Ta ut skärmvagnen ur förpackningen. Se noga till att allt förpackningsmaterial avlägsnas, även inuti produkten. Om förpackningsmaterial är skadat, granska då om även själva produkten uppvisar skada. Om filmduken uppvisar skada eller om dess funktionssätt ter sig oväntat eller ovanligt, får den inte (fortsätta att) användas. Kontakta då istället omedelbart återförsäljaren där du köpte produkten. Du kan även söka mer information direkt från celexon (www.celexon.se, info@celexon.se).
- Denna filmduk är uteslutande avsedd för användning inomhus. Den får INTE ANVÄNDAS UTOMHUS, där störningsfri användning inte kan garanteras.
- Barn och ungdomar under 16 år får inte använda produkten eller dess tillbehör.
- Se till att inga barn eller ungdomar leker med utrustningen eller befinner sig nära den utan uppsikt genom vuxen.
- Filmduken ska inte modifieras eller ändras på något sätt. Då kan produktens säkerhet påverkas och försämrats.
- **Risk för personskada!** Öppna aldrig produkten på egen hand. Reparera aldrig produkten själv.
- Använd filmduken inte nära apparat eller utrustning som leder eller innehåller gas eller vatten. Använd inte filmduken i miljö med mycket damm.
- Tänk på att skärmvagnen kan skadas av stöt, slag eller fall även från låg höjd. Hantera den därför varsamt.
- Skydda filmduken mot fukt och hög temperatur.
- Doppa den aldrig i vatten eller annan vätska.
- Använd vagnen endast enligt avsedd användning. Annars kan vagnen eller omgivningen skadas.
- Se till att inga barn leker med eller använder filmduken utan uppsikt genom vuxen.
- Elektriskt kablage och andra ledningar får inte utsättas för ytterligare belastning. Deras dragning ska vara sådan att de inte kläms eller på annat sätt skadas.
- Filmduken är endast godkänd för användning inomhus.

- Ovanstående anvisningar ska följas. Annars kan följden bli personskada eller materiell skada på produkt och därtill ansluten utrustning. Dessutom kan garantin upphöra att gälla om produkten installeras fel eller inte endast används på avsett sätt.
- Kontakta gärna fackhandeln, återförsäljaren eller direkt celexon (www.celexon.se, info@celexon.se) om någonting är oklart eller otydligt vad gäller produktens användning.
- Med reservation för tekniska ändringar och misstag.

Tillverkaren avvisar varje ansvar för skada på sak eller person om filmduken används på ett sätt som inte efterföljer angivna specifikationer eller om den installeras på osakunnigt sätt. Filmduken får inte användas **nära värmeelement eller luftkonditioneringsenhet**. Filmduken får inte heller monteras eller användas **framför ett fönster eller så att den utsätts för direkt solljus**. Filmdukens yta är av temperaturkänslig PVC och kan därför skadas därav.

Vi rekommenderar att låta filmduken acklimatisera sig till omgivningen innan monteringen påbörjas efter leverans. Sådan acklimatisering tar i vanliga fall ca 2 timmar, men om filmduken flyttas från särskilt kall till varm miljö (eller tvärtom), då rekommenderar vi en acklimatiseringstid på 24 timmar.

Viktigt är att undvika varje form av fläckbildning på dukens yta.. Vissa typer av fläckar kan vara omöjliga att få bort.

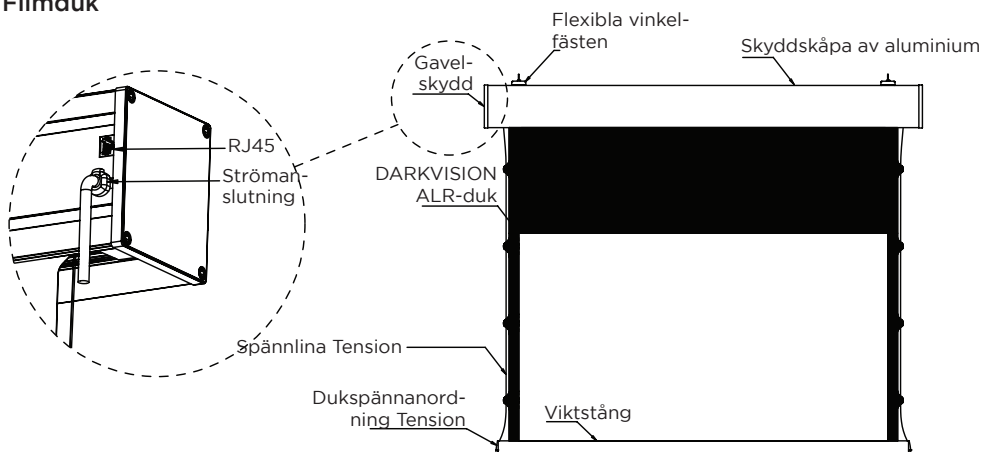
Motorns ändlägen är förinställda av tillverkaren för optimal drift och får inte ändras.

ANSVARSFRIKRIVNING

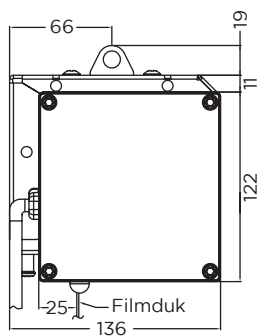
Tillverkaren äger rätt att ändra uppgifterna i detta dokument utan föregående meddelande. Sådan ändring inarbetas som komplettering i efterföljande versioner av denna manual. Med reservation för tekniska ändringar och misstag.

ÖVERSIKT

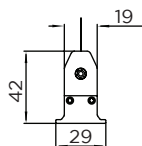
Filmduk



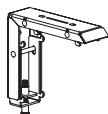
Gavelskydd



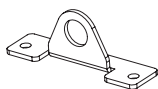
Sidovy på viktstång



LEVERANSOMFATTNING



2 vinkelfästen för flexibel positionering



2 pendelbeslag för fastsättning av t.ex. karbinhake



6 montageskruvar 5x40 mm och 6 pluggar (endast för infästning i betong!)



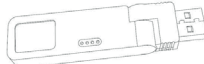
4 skruvar M5x10 mm



1 fjärrkontroll (radiovåg/RF)



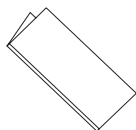
1 fjärrkontroll (infraröd/IR)



1 radiolänkat utlösningsblock med usb-kontakt



1 justeringsverktyg (4 mm)



1 manual

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning: 230 V, 50 Hz

Effektuttag: 45 W (maxvärde)

0,4 W (vänteläge)

Temperatur: Vid användning 16 °C–30 °C

Vid lagring 10 °C–30 °C (Kortvarigt kan högre eller lägre temperatur medges, men då ska filmduken åter acklimatiseras i användarmiljön i 24 timmar innan användningen.)

MONTERINGSANVISNINGAR

Ta ut alla delar ur förpackningen och använd denna manual för att kontrollera att ingenting saknas. Denna filmduk kan monteras på tre olika sätt: på väggen, i taket eller nedpendlat från taket.

Beroende på valt monteringsätt kan de flexibla vinkelfästena för enklast möjliga montering placeras på olika ställen längs skyddskåpan. Med tanke på minimerad vibration och buller är vinkelfästernas bästa placering i närheten av gavelnskydden.

De bör inte placeras längre in än 50 cm från gavelnskydden.

MONTERING PÅ VÄGG ELLER I TAK

1. Välj en skruvtyp som är lämplig för materialet i väggen/taket (t.ex. kan grundmaterialet vara trä, betong eller gipsskiva).
2. Sätt fast vinkelfästena i väggens/takets bärande grundmaterial på ett ställe där ytan är jämn och rak.

Tips! Vi rekommenderar användning av vattenpass vid montering. Sätt av enkelt raderbara syftlinjer. Se bild 1 för förslag på syftlinje vid väggmontering. Vid takmontering ska vattenpasset användas för att säkerställa att de två vinkelfästena hänger fullständigt rakt.

Tänk på att takytor inte alltid är fullständigt raka och vågräta, särskilt i äldre byggnader.

3. Det är viktigt att monteringen ger en absolut rak och vågrät upphängning av filmduken. Annars kan problem och dukskador orsakas av bristande planhet.

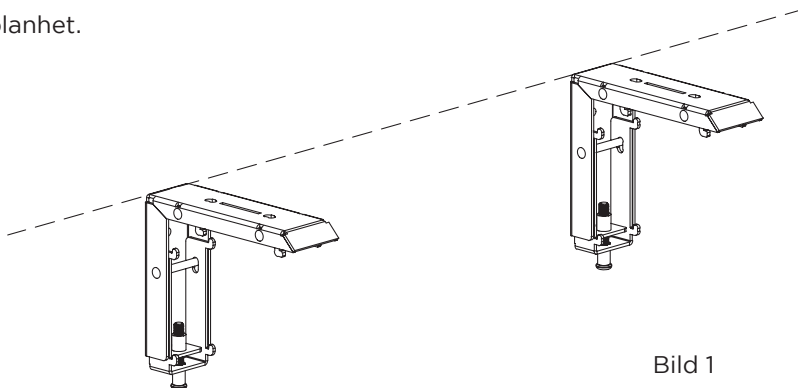


Bild 1

MONTERING AV FILMDUK

1. **Om bärande montering ska ske i träkonstruktion:**Använd bifogade skruvar 5x40 mm och skruva in dem i det bärande underlaget genom vinkelfästenas monteringshål så som bild 2 eller bild 3 visar.
2. **Om bärande montering ska ske i betongkonstruktion:**Håll vinkelfästena mot väggen eller taket och sätt av märkpunkter genom vinkelfästenas monteringshål. Borra sedan hål i märkpunkterna med borrhål som passar till bifogade pluggar. Passningen mellan borrhål och plugg ska vara sådan att pluggen kan tryckas in i hålet med visst motstånd. Om pluggen kan föras in i hålet utan motstånd, är hålet för stort. Då kan man antingen välja plugg och skruv med större dimension eller borra nya hål. För in pluggarna helt i hålen. Skruva sedan fast vinklarna med tillhörande skruvar så som bild 4 eller bild 5 visar.

Montering mot vägg av trä

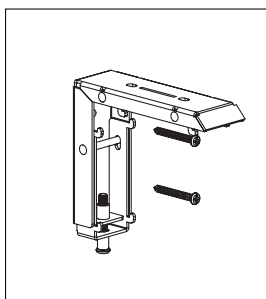


Bild 2

Montering mot tak av trä

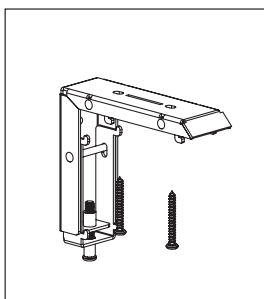


Bild 3

Montering mot vägg av betong

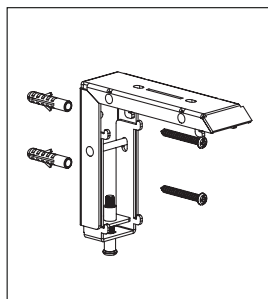


Bild 4

Montering mot tak av betong

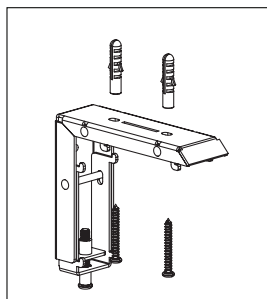


Bild 5

Varning!Haka inte fast filmduken i vinkelfästena innan du har kontrollerat att deras infästning i bärande underlag är fast och stabil. Använd inte elektrisk skruvdragare utan dra fästskruvarna för hand. Annars är det lätt att åtdragningsmomentet blir för högt och skruvarna överdragna. Då blir monteringen inte stabil och säker. Kontakta sakkunnig person för råd eller genomförande om du känner dig osäker.

Granskning av att upphängningen är stabil och säker ska upprepas regelbundet, minst 1 gång om året.

Monteringsarbetet ska genomföras av två eller fler personer i samarbete. Annars kan säkerheten inte garanteras och filmduken skadas.

3. Innan filmduken sätts på plats ska spärrarna öppnas. Skruva ut låsskruven moturs för att frigöra den lodräta spärrhaken. Skjut den nedåt mot änden av slitgålet. Skjut därefter den vågräta spärrhaken i riktning utåt mot ytterkanten. (Se bilder 6 och 7.)

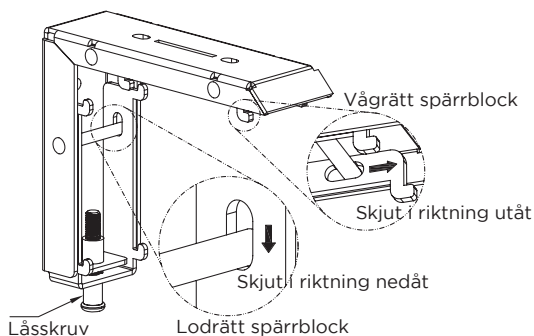


Bild 6

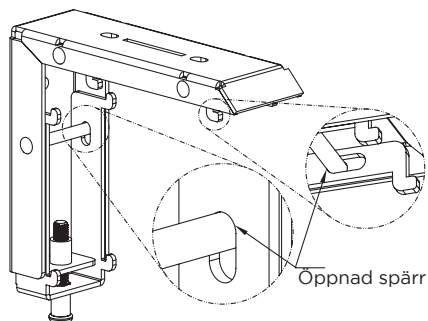


Bild 7

4. Lyft upp filmduken försiktigt. Rikta upp den mot de vågräta spärrarna i vinkelfästena. Se bild 8. För ihop filmdukskåpan och fästvinklarna så att spärrarna går in i kåpens ursparingar och det två komponenternas ytor ligger tätt mot varandra. Se bild 9. Tryck filmduken försiktigt mot väggen tills spärrklacken låser i filmdukskåpens bakre spår. Om allt har gått rätt, ska filmduken vara låst i läge och ligga tätt an vid baksidan så som bild 10 visar.

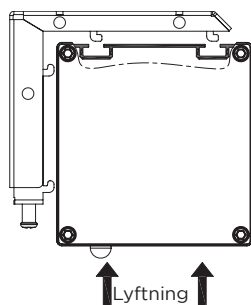


Bild 8

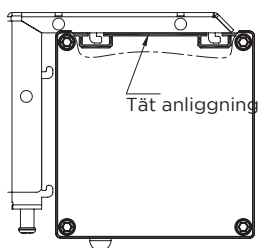


Bild 9

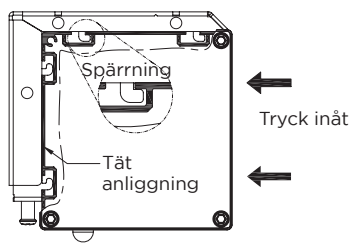


Bild 10

5. För att justera filmdukens läge i horisontell riktning, kan kåpan med lätt tryck i sidled flyttas till en position centrerad mellan de två fästena.
6. Lås sedan filmduken mot vinkelfästena genom att skruva upp låsskruvarna medurs i båda fästena. Härvid flyttas filmduken något i riktning upp mot vinkelfästena. När båda vinkelfästenas låsskruvar är ansatta, kan filmduken inte längre lyftas ur sina fästen oavsiktligt. Monteringen måste ske fullständigt på detta sätt, annars är den inte godkänd och tillåten! Se bilder 11 och 12.

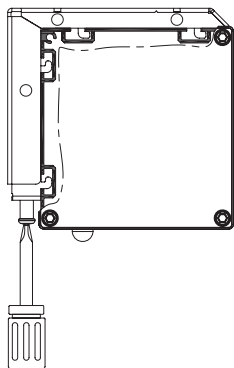


Bild 11

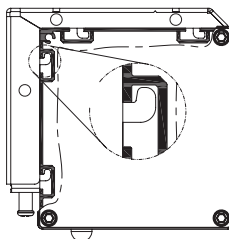


Bild 12

FRÅN TAK NEDPENDLAD MONTERING

1. För nedpendlad takmontering behövs skruvpendelfäste med karbinhake och eventuellt skruvplugg avpassade till takets bärande konstruktion. Ta kontakt med sakkunnig person, t.ex. i ett byggvaruhus, om du känner dig osäker.

Montera skruvpendelfästet med karbinhake i taket på fackmässigt sätt. Se till att de två fästena monteras parallellt med bakomliggande vägg. Se bild 13.

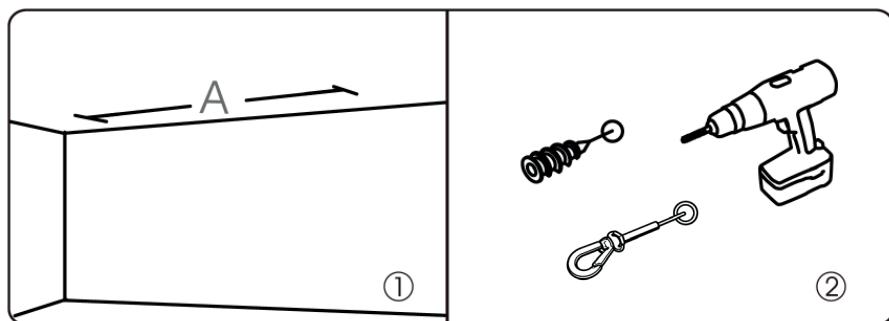


Bild 13

2. Montera ihop bifogade pendelbeslag med vinkelfästena. Använd medföljande skruvar M5x10 mm och se till att skruvförbanden dras åt tillräckligt hårt. Se bilder 14 och 15.

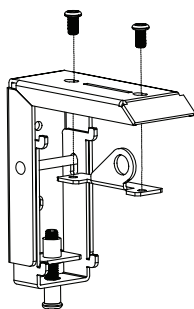


Bild 14

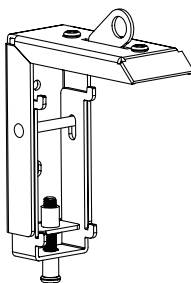


Bild 15

3. Montera nu vinkelfästena till filmdukens skyddskåpa. Se till att i kåpan urtagna spår placeras rätt mot vinkelfästena. Dra åt vinkelfästernas låsskruvar för att låsa filmdukskåpan i dem. Se bilder 16 och 17.

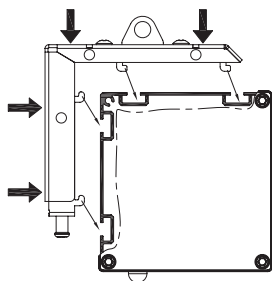


Bild 16

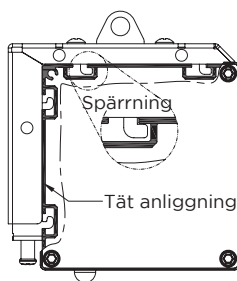


Bild 17

4. Kontrollera att filmdukens skyddskåpa sitter fast ordentligt i vinkelfästena innan du fortsätter arbetet och hänger upp filmduken. Häng upp filmduken i pendelfästernas karbinhakar. Se bild 18.

Kontrollera noga att alla fästen och karbinhakar sitter fast ordentligt. Viktigt är också att säkerställa att monteringen har utförts så att filmduken hänger vågrätt utan att vridas och att beslagens lyftöron inte utsätts för sidokraft i någon riktning.

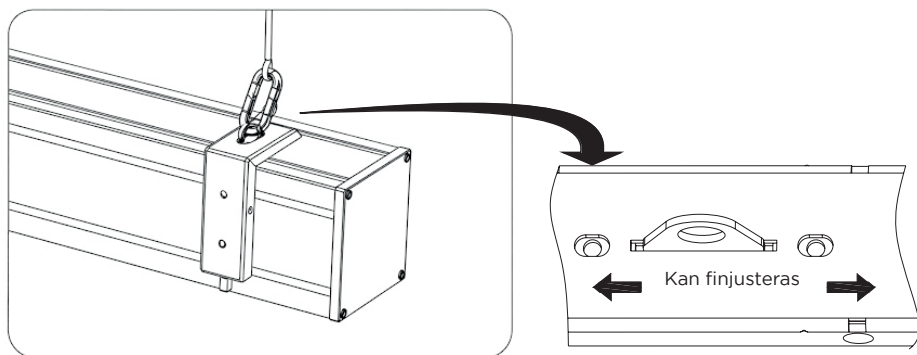


Bild 18

SPÄNNINGSJUSTERING AV STRÄCKLINA TENSION

Den fabriksmonterade spänningsnivån för sträcklinorna är optimalt avpassad efter filmduken vid normal användning.

Om sträcklinorna ändå behöver spännas, kan detta åstadkommas genom medurs dragning med lätt hand av justerskruven som sitter på sidan av viktstången.

Kör då ut filmduken till ändläge, lyft upp viktstången ca 2 cm och håll fast stången när du spänner linan med justerskruven. Om linan behöver släckas, kan detta åstadkommas genom moturs dragning med lätt hand av justerskruven. Se bild 19. Det är viktigt att du inte trycker filmduken i sidled när du spänner eller lossar justerskruven.

Sträcklinan är korrekt inställd om den hålls stramt spänd men utan att lyfta viktstången.

Obs! Fel inställd sträcklina kan påverka dukens planhet på ett problematiskt sätt.

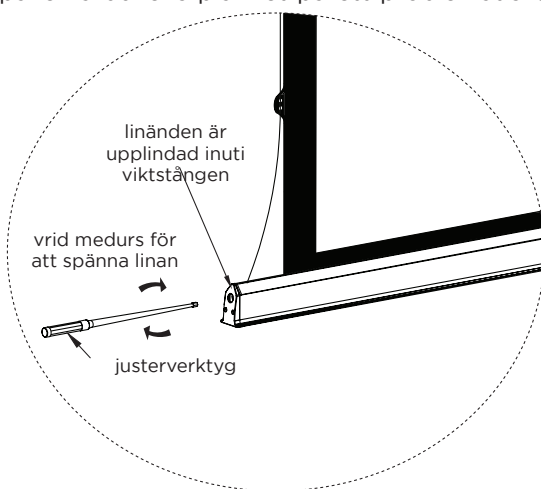


Bild 19

FÖRSTA ANVÄNDNING OCH HANDHAVANDE

ANSLUTA TILL STRÖMMATNING

1. Innan du använder filmduken första gången måste du kontrollera att viktstången hänger fritt och inte sitter fast mot filmdukens skyddskåpa! Om du använder filmduken fastän viktstången sitter fast mot kåpan, kan komponenterna skadas så allvarligt att de inte kan repareras.
2. Anslut stickkontakten till ett strömuttag med rätt spänningsnivå (220–230 V).

HANDHAVANDE

Du kan styra den motordrivna filmduken på 5 olika sätt:

- fjärrkontroll (radiovåg/RF)
- fjärrkontroll (infraröd/IR)
- radiovåglänkat utlösningsblock med usb
- styrning med potentialfria kontakter
- styrning med RS485/RS232-gränssnitt

ANVÄNDNING AV RADIOVÅGLÄNKAD FJÄRRKONTROLL (RF)

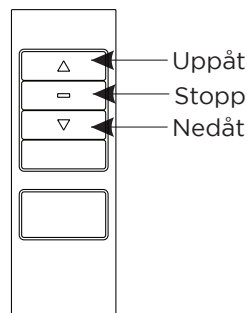
Uppåt: Duken körs uppåt till inställt ändläge.

Stopp: Dukens rörelse avstannar.

Nedåt: Duken körs nedåt till inställt ändläge.

Frekvens: 433,92 MHz

Batterityp: 1 st. CR2450



KODPARNING OCH PARNINGSRADERING FÖR RADIOVÅGLÄNKAD FJÄRRKONTROLL

Den radiovåglänkade fjärrkontrollen har en fabriksmonterad kodparning redo för användning. (**Obs!** Den infraröda fjärrkontrollen behöver i normalfall inte paras.)

Bryt filmdukens strömanslutning. Vänta 10 sekunder och koppla därefter åter till strömmen. Tryck sedan inom 10 sekunder samtidigt på RF-fjärrkontrollens

knappar Uppåt och Stopp. Om allting gick rätt, roterar motorn kort framåt och sedan tillbaka. Kodparningen har då lyckats. Du tar bort kodparningen på samma sätt som du skapade den. Samma följd av åtgärder skiftar status från parad till ej parad eller tvärtom.

INSTÄLLNING AV ÄNDLÄGEN/HÖJD PÅ SVARTA KANTEN

Filmdukens övre ändläge är elektroniskt styrt och har vid tillverkningen ställts in på optimalt sätt. Detta behöver i normala fall inte ändras.

När systemet är i inställningsläge flyttas filmduken stegvis av knapparna. En kort tryckning av knapp utlöser endast en kort förflyttning, men om knappen hålls nedtryckt längre än ca 2 sekunder, utlöses en kontinuerligt förflyttning. Inställningsläget lämnas automatiskt om ingen manövrering görs på 30 sekunder.

När filmduken närmar sig ändläget för uppåt- eller nedåtrörelsen minskar motorn automatiskt hastigheten så att filmduken rör sig långsammare här.

Varning!

Den svarta kanten upptill på filmduken kan justeras något efter att projektor och filmduk har positioneras så att projektorstrålen kastas korrekt mot filmduken. Justeringen av den svarta kanten är endast avsedd som fininställning och inte tänkt som metod för att utjämna grundläggande höjdskillnader. Grundläggande höjdskillnader ska istället principiellt utjämnas vid den allmänna uppställningen av utrustningen med hjälp av t.ex. filmdukens monteringsnivå och/eller projektorns placering.

Eftersom filmduken är tillskuren konkavt – sett underifrån och uppåt – kan konstruktionen av spännlinorna på sidorna alstra en jämnt fördelad spänning i sidled. Detta är en ofrånkomlig förutsättning för att filmdukens yta ska vara och förbli helt plan. Om duken hålls för kort, kan denna spänning inte upprätthållas över dukens hela yta, vilket i sin tur orsakar i bilden tydligt synliga ojämnheter eller vågor på duken.

Vår garanti gäller inte för brister som orsakas av att den vid tillverkningen inställda duklängden har ändrats i efterhand.

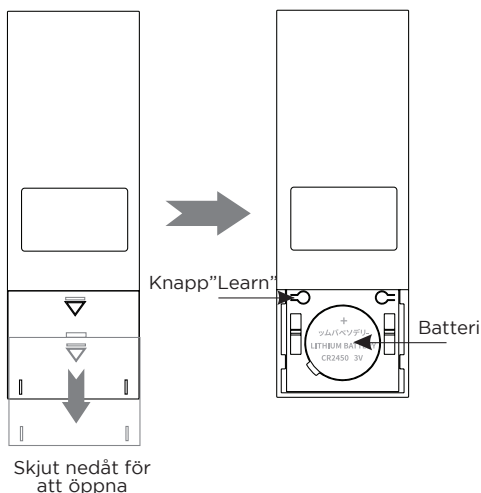
Justera dukens undre (utkörda) ändläge:

Anslut filmduken till strömmatningen. Tryck kort på knappen "Learn" på fjärrkontrollens baksida tills filmduken gör en kort rörelse uppåt och sen nedåt. Flytta filmduken till önskad position med knapparna "Uppåt" eller "Nedåt". Håll sedan knapparna "Stopp" och "Nedåt" nedtryckta samtidigt, tills filmduken återigen gör en kort rörelse uppåt och sen nedåt. Nu har det undre ändläget sparats.

Justera dukens övre (indragna) ändläge:

Tryck återigen kort på knappen "Learn" på fjärrkontrollens baksida tills filmduken gör en kort rörelse nedåt och sen uppåt. Flytta filmduken till önskad indragen position med knapparna "Uppåt" eller "Nedåt". Håll sedan knapparna "Stopp" och "Uppåt" nedtryckta samtidigt, tills filmduken återigen gör en kort rörelse nedåt och sen uppåt. Nu har det övre ändläget sparats.

Varning! I normala fall behöver det övre ändläget inte justeras. Om ändring ändå ska genomföras, ska sådan åtgärd utföras med stor försiktighet eftersom duken kan skadas om den vid för högt inställt ändläge dras in i skyddsskåpan för långt.



BYTE AV BATTERI

När fjärrkontrollen inte längre styr utrustningen eller signalen har blivit för svag, ska fjärrkontrollens batteri bytas ut. Sörj för att det uttjänta batteriet hanteras regelbundet enligt på platsen gällande föreskrifter och lagar.

1. Vänd upp fjärrkontrollens baksida. Tryck på batterifacket vid pilen och skjut det nedåt för att öppna.
2. Sätt in ett nytt batteri. Vänd batteriernas poler med pluspolen (+) uppåt, så som bilden här bredvid visar.
3. Stäng batterifacket.

ANVÄNDNING AV DEN INFRARÖDA FJÄRRKONTROLLEN (IR)

Uppåt: Duken körs uppåt till inställt ändläge.

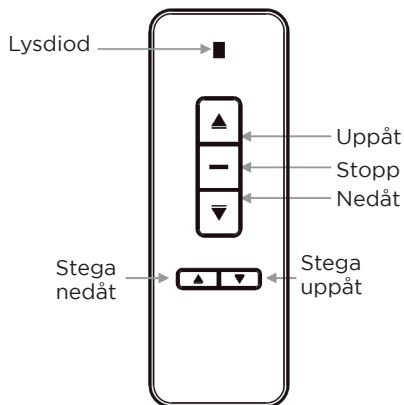
Stopp: Dukens rörelse avstannar.

Nedåt: Duken körs nedåt till inställt ändläge.

Stega uppåt: Duken flyttar uppåt i väldigt små steg. (Perfekt när höjdläget ska finjusteras.)

Stega nedåt: Duken flyttar nedåt i väldigt små steg. (Perfekt när höjdläget ska finjusteras.)

Batterityp: 2 st. CR2032



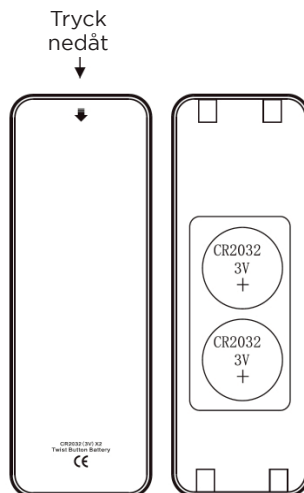
VIKTIG INFORMATION

1. IR-fjärrkontrollen får inte vara närmare mottagarsensorn än 50 cm.
2. IR-fjärrkontrollen får inte vara längre bort från mottagarsensorn än 8 meter.
3. Siktlinjen mellan fjärrkontroll och mottagarsensor får inte vara skymd.
4. Manövrera aldrig filmduken när omgivningen är fuktig eller mycket varm.
5. Byt batterier när de inte längre fungerar. Inlärning/kodparning behövs inte för infraröd fjärrkontroll.
6. Tänk på att det behövs 2 stycken knappcellsbatterier av typ CR2032 i fjärrkontrollen.
7. Det går inte att justera ändlägen med den infraröda fjärrkontrollen.

BYTE AV BATTERI

När fjärrkontrollen inte längre styr utrustningen eller signalen har blivit för svag, ska fjärrkontrollens batterier bytas ut. Sörj för att de uttjänta batterierna hanteras regelbundet enligt på platsen gällande föreskrifter och lagar.

1. Vänd upp fjärrkontrollens baksida. Tryck på batterifacket vid pilen och skjut det nedåt för att öppna.
2. Sätt in två nya batterier. Vänd batteriernas poler med pluspolen (+) uppåt, så som bilden här bredvid visar.
3. Stäng batterifacket.



STYRNING VIA RADIOLÄNKAT UTLÖSNINGSBLOCK MED USB

Utlösningsblocket har en fabriksmonterad kodparning redo för användning. Utlösningsblocket triggar filmduken beroende av hur anslutna enheter kopplar. Du kan ansluta utlösningsblocket till projektorns usb-uttag. Förutsättning är dock att utgången stängs ned när projektorn går till viloläge. (En annan möjlighet är att ansluta utlösningsblocket till någon annan enhet med usb-uttag. Förutsättning är att denna andra enhet alltid kopplas till och från samtidigt med projektionen.)

Resultatet blir att filmduken automatiskt kör ut eller in, styrd av hur projektorn sätts på och av.

Obs! Vissa enheter sänker inte spänningsmatningen över usb-uttagen tillräckligt i viloläge. I sådant fall kan utlösningsblocket inte trigga filmduken (på korrekt sätt). I vissa fall kan filmdukens in- och utkörning utlösas med en fördröjning på några minuter.

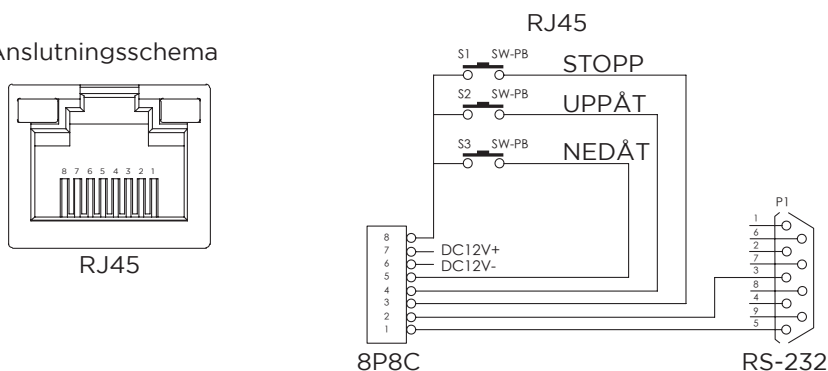
Varning! Om utlösningsblocket kopplas in på enhet som redan är påslagen eller avstängd, kan i vissa fall filmduken omedelbart påbörja en ut- eller inkörning.

EXTERN STYRNING MED POTENTIALFRIA ELLER RS485/RS232-KONTAKTER

För extern styrning med potentialfria eller RS485/RS232-kontakter används en sedvanligt RJ45-kabel.

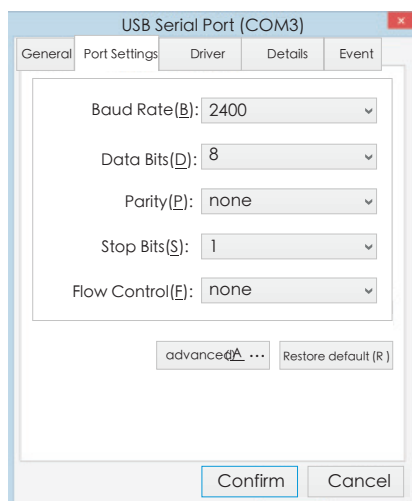
Stiftanslutning RJ45-kontakt								
Stift	1	2	3	4	5	6	7	8
Funktion	RS485-B RS232-GND	RS485-A RS232-TXD	STOPP	UPP- ÅT	NED- ÅT	12 V+	12 V-	Gemensam ledare

Anslutningsschema



Anslutningsschema RS485/RS232

- Databitar: 8
- Startbit: 1
- Stoppbit: 1
- Baudhastighet: 2400
- UPPÅT: FFEEEEEDD
- STOPP: FFEEEEEECC
- NEDÅT: FFEEEEEEEE
- Vissa centraliserad styrsystem kräver inställning av en adresskod: FFEEEEEEAA
- Inlärningskommando för adress: FFXXXXX XAA (XXX står för valfritt hexadecimalt tecken utom F eller 5)



Upplysningar

- Om styrningen via RS485 eller RS232 inte fungerar, kan lösningen vara att skifta de två styrledningarna. Kretsens resistans får inte överstiga 20 Ω .
- Dra inte signalledningar nära ledningar med kraftiga elektromagnetiska störningsfält.
- Inställningar för seriella gränssnitt: 2400 bps, ingen paritet, 8 databitar, 1 stoppbit. Varje styrkommando måste sändas två gånger i följd.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare: celexon Europe GmbH
Postadress: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Tyskland
Produktnamn: celexon DARKVISION ALR Premium Plus motorduk med Tab-Tension

Härmed försäkrar celexon Europe GmbH att celexon DARKVISION ALR Premium Plus motorduk med Tab-Tension överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. EU-försäkrans om överensstämmelse kan laddas ner från följande adress: www.celexon.de/zertifikate



Symbolen visar att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning inom Europeiska unionen ska returneras för sig. Vänligen släng inte uttjänt utrustning i hushållsavfallet. Vänligen sök information om på platsen tillämpliga system för returnering av uttjänt utrustning. Kontakta ansvarig kommun eller återvinningscentral vid frågor om hanteringsprocessen.